



MERCREDI 10 JUILLET 1991

No 34793 - 111^e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. 039/211 135
Fax 039/285 852
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

L'Impartial

Yougoslavie

Accords en péril

A peine signés, les accords de paix sont déjà en péril: la présidence collégiale et les dirigeants slovénes se sont mutuellement accusés hier de ne pas les respecter. Quant aux forces serbes (photo EPA), elles s'entraînent.



Page 2

Suisse

Le haro de Greenpeace

Greenpeace a publié une étude sur le trafic poids lourd, dans laquelle elle dénonce les marchandises qui transitent du nord au sud, pour un aller-retour inutile.

Page 4

Disparitions

«Da Vinci» pour l'espoir

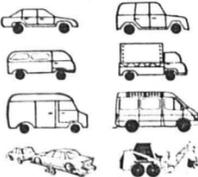
Des disparitions d'enfants survenues il y a plus de cinq ans n'ont pas été résolues. Les polices cantonales ont lancé un appel au public hier et présenté le procédé «Da Vinci», qui permet de réaliser un photo-montage des enfants avec la physiologie qu'ils pourraient avoir actuellement.

Page 15

LOUE-MOI

Avenue Léopold-Robert 163
La Chaux-de-Fonds

039/267777



Service de location de véhicules, machines-outils
91-107

Rapport d'Amnesty International sur les droits de l'homme

Violations par milliers

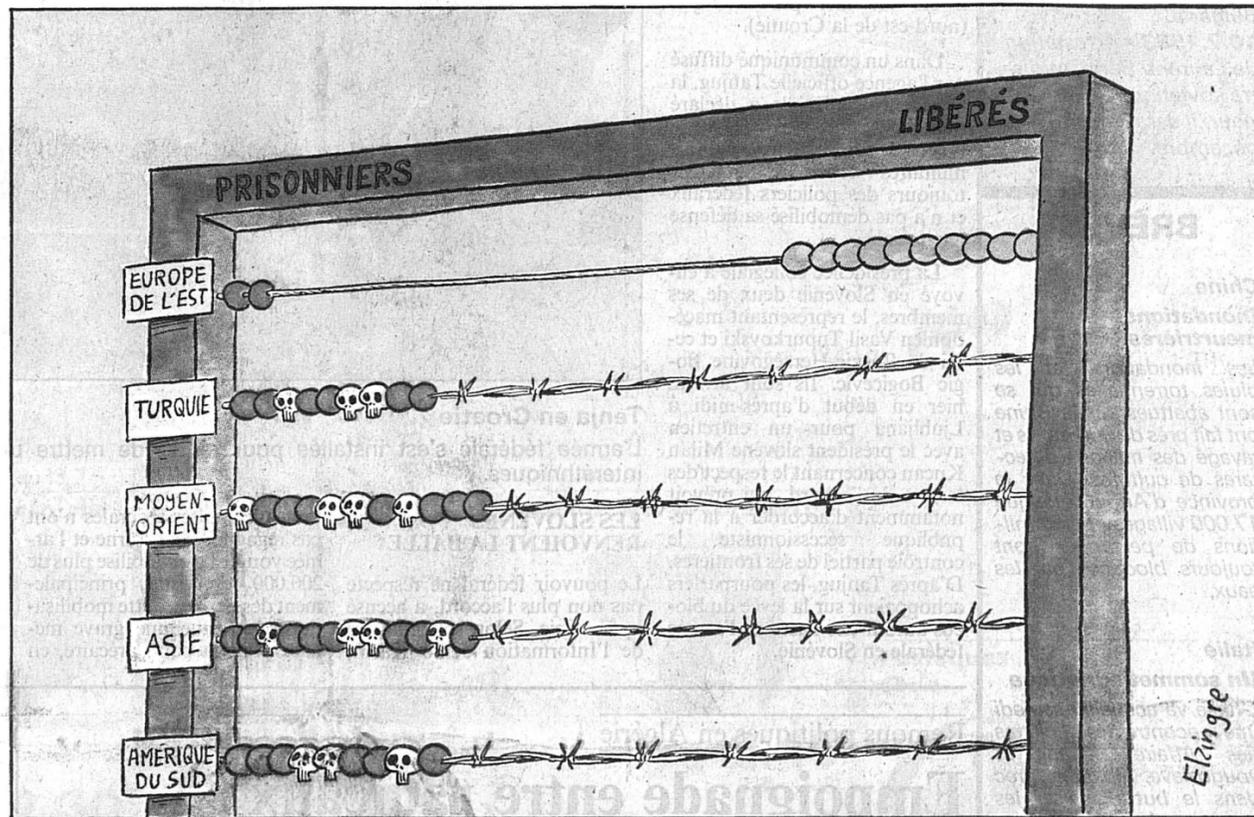
Des dizaines de milliers de personnes ont été exécutées sans procès, torturées ou détenues sans motif, dans le monde en 1990, selon le dernier rapport d'Amnesty International publié aujourd'hui.

Amnesty constate que l'année 1990 a commencé en pleins bouleversements mondiaux favorables à la défense des droits de l'homme. Les principaux symboles de ces changements sont la libération du leader nationaliste noir sud-africain, Nelson Mandela, et la chute du mur de Berlin. Mais, ajoute Amnesty, un examen global des violations des droits de l'homme, montre que les abus continuent dans 141 pays et que parfois la situation s'aggrave.

Concernant l'Europe et l'Amérique du Nord - les deux «patries» des droits de l'homme - l'année 1990 a vu une nette amélioration de la situation. Les changements en Europe de l'Est, souligne Amnesty, «ont amené plus de liberté d'expression, la libération de dizaines de prisonniers politiques et l'élection à la présidence de deux anciens prisonniers d'opinion en Tchécoslovaquie et en Pologne».

PROBLÈME DES NATIONALITÉS

Mais le rapport cite ensuite les nombreux problèmes qui se posent en Europe, notamment ceux provoqués par «les conflits ethniques ou les mouvements nationalistes». En Turquie, Amnesty a enregistré en 1990 «un



grand nombre d'emprisonnements politiques, l'utilisation systématique de la torture et des exécutions sommaires», notamment contre les séparatistes kurdes.

LES CAUSES DE LA GUERRE

Par ailleurs, les violations des droits de l'homme se sont poursuivies sur une grande échelle au Moyen-Orient et la guerre du Golfe a permis au monde entier

d'en mesurer toute l'ampleur. Dans son rapport, Amnesty souligne que dans une région où la plupart des pays ne tolèrent aucune forme d'opposition, des milliers de personnes ont été arrêtées et condamnées pour leur appartenance à des groupes politiques ou religieux.

MALTRAITÉS

Les droits de l'homme ont été particulièrement maltraités l'année dernière en Asie et dans le

Pacifique, où arrestations, tortures et exécutions sont pratiquées à «grande échelle», constate également Amnesty.

Au Sri Lanka, précise l'organisation de défense des droits de l'homme, des milliers de civils ont été exécutés sommairement ou ont «disparu». Aux Philippines, de nombreux opposants présumés ont disparu ou ont été tués par les forces de sécurité. Des exécutions sommaires ont également été rapportées au

Myanmar (Birmanie), en Indonésie et en Papouasie Nouvelle-Guinée, poursuit Amnesty International.

Par ailleurs, les «escadrons de la mort» ont continué à semer la terreur en Amérique latine en 1990, faisant des centaines de morts parmi les opposants aux différents gouvernements et même parmi les enfants, selon Amnesty International.
(ats, afp, reuter)

OPINION

Les ombres...

Il suffit d'une consonne sifflante, dix-neuvième lettre de l'alphabet, pour que change le goût de l'été, selon que l'on parle de vacances ou de vacance...

Un «s» en moins et le sable de la plage devient brûlant en auscultant la vacance des places de travail.

Des temps plus difficiles nous attendent pour les deux ou trois prochains semestres, probablement. Deux indicateurs ne trompent pas: d'une part on observe que les prévisions d'investissements marquent le pas dans plusieurs secteurs industriels et, d'autre part, que le chômage augmente nettement par rapport au mois de juin de l'année dernière.

Oh, n'exagérons rien! Avec quelque 31.300 chômeurs et chômeuses, soit un taux de... 1,1% de la population active, la Suisse détient le record de l'emploi dans le monde. Mais il faut se faire à l'idée que la rentrée sera sévère pour le marché de l'emploi. Dès la fin du mois d'août, on commencera à esquisser les budgets pour 1992 sur la base du bouclement semestriel de juin dernier.

L'augmentation des coûts de production et un tassement de la demande obèrent la rentabilité des entreprises. Partout où la valeur ajoutée dépend pour une part importante de la main-

d'œuvre, il y aura une sévère sélection qualitative, car la réduction de coûts passera par une réduction de la charge salariale principalement.

Dans le canton de Neuchâtel, le nombre de chômeurs complets (52,2% d'hommes et 47,8% de femmes) a plus que doublé par rapport au mois de juin 1990 (795) pour totaliser 1632 personnes astreintes au timbrage.

C'est plus élevé que le taux moyen de la décennie 80, qui s'établit à 1193 chômeurs complets, et considérablement plus que la moyenne des décennies précédentes: 196 pour les années 50... 17 pour les glorieuses années 60, 318 pour la noire décennie 70, où le canton a perdu 10.000 habitants.

On remarquera que les deux districts du Littoral totalisent 53% du chômage du canton et que, sur le plan sectoriel, l'administration, le bureau et le commerce sont les groupes professionnels les plus touchés avec 19,5% des chômeurs contre 11,4% à l'horlogerie.

Cette dégradation de l'emploi dans le secteur tertiaire, partiellement due au développement de l'informatique et de la bureautique, va donc être un indicateur de tendance important à suivre ces prochains mois.

Gil BAILLOD

Recherches actives en Irak

Le nucléaire développé

L'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), basée à Vienne, a officiellement confirmé hier l'existence d'un important programme secret de recherche nucléaire de l'Irak pouvant servir à des fins militaires s'il n'était pas efficacement contrôlé. Des allégations qu'a démenties Bagdad.

Un porte-parole de l'AIEA a précisé que l'Irak avait reconnu pour la première fois avoir produit un demi kilo d'uranium légèrement enrichi en utilisant trois programmes parallèles d'enrichissement.

«Les Irakiens, a-t-il indiqué, prétendent que le degré d'enrichissement de l'uranium n'est pas suffisant pour produire une bombe atomique et que la quantité d'uranium enrichi produite est limitée».

«Mais, a-t-il ajouté, si vous possédez, comme l'Irak, la tech-

nologie d'enrichissement de l'uranium, vous pouvez aller plus loin, si vous n'êtes pas soumis à des contrôles».

BAGDAD NIE

L'Irak nie implicitement avoir tenté de développer un programme nucléaire militaire et assure avoir de «bonnes raisons» pour ne pas avoir révélé la totalité de ses activités nucléaires, écrit le ministre irakien des Affaires étrangères, Ahmed Hussein.

Dans une lettre rendue publique hier et adressée dimanche dernier à la commission spéciale de l'ONU sur le désarmement irakien, à l'Agence internationale de l'énergie atomique, (AIEA) ainsi qu'au président du Conseil de sécurité, Saddam Hussein assure que son pays a toujours respecté le traité de non-prolifération nucléaire et les «accords de sauvegarde de l'AIEA». (ats, afp)

Madame le Haut-Commissaire

OUVERT SUR...
les Nations-Unies, page 28

Accords de paix fragiles en Yougoslavie

Les accusations mutuelles fusent

Les accords signés, sous l'égide de la Communauté européenne (CE), en vue d'un règlement pacifique de la crise yougoslave, se heurtaient hier à d'énormes difficultés d'application.

La situation restait très tendue en Croatie où des unités de l'armée fédérale ont été prises lundi soir sous des tirs de mortier. Selon la radio croate, un policier local a été tué. Un garde croate a été tué hier près d'Osijek (nord-est de la Croatie).

Dans un communiqué diffusé par l'agence officielle Tanjug, la présidence collégiale a déclaré que la Slovénie n'a pas levé le blocus de toutes les installations militaires fédérales, détenait toujours des policiers fédéraux et n'a pas démobilisé sa défense territoriale.

La présidence collégiale a envoyé en Slovénie deux de ses membres, le représentant macédonien Vasil Tupurkovski et celui de Bosnie-Herzégovine Bogic Bogicevic. Ils sont arrivés hier en début d'après-midi à Ljubljana pour un entretien avec le président slovène Milan Kucan concernant le respect des termes de l'accord, qui prévoit notamment d'accorder à la république sécessionniste le contrôle partiel de ses frontières. D'après Tanjug, les pourparlers achoppaient sur la levée du blocus autour des bases de l'armée fédérale en Slovénie.



Tenja en Croatie

L'armée fédérale s'est installée pour tenter de mettre un terme aux affrontements interéthniques.

LES SLOVÈNES RENVOIENT LA BALLE

Le pouvoir fédéral ne respecte pas non plus l'accord, a accusé la Slovénie. Selon son ministre de l'Information Jelko Kacin,

toutes les unités fédérales n'ont pas regagné leur caserne et l'armée yougoslave mobilise plus de 200.000 réservistes, principalement des Serbes. Cette mobilisation «constitue une grave menace pour la paix, précaire, en

Slovénie», a déclaré M. Kacin. Il a reconnu que la Slovénie n'a pas achevé la démobilisation de ses unités de défense, ni levé tous les barrages, un processus difficile qui «ne peut être mis en œuvre immédiatement».

Si le cessez-le-feu était respecté depuis une semaine en Slovénie, il en allait autrement en Croatie, l'autre république sécessionniste. «Il y a de l'agitation partout, rien n'est calme», d'après Mate Salinovic, chef-adjoint de la police d'Osijek.

L'armée fédérale était intervenue dimanche à Tenja, à quelques kilomètres de là, pour mettre fin à des affrontements entre Croates et Serbes (12 morts officiellement, 33 victimes selon d'autres sources), nombreux dans cette région de Slovénie près de la frontière avec la République de Serbie.

Hier, c'est un garde croate qui a été tué par des tirs de mitrailleuse alors qu'il se trouvait sur un bateau près de Bijelo Brdo sur le fleuve Drava, a déclaré un policier d'Osijek, ignorant la provenance de ces tirs.

CONTRE L'INDÉPENDANCE

Les Serbes, qui représentent 11% des cinq millions d'habitants de la République de Croatie, sont opposés à l'indépendance.

Une quinzaine de hauts fonctionnaires des pays de la troïka européenne (Pays-Bas, Luxembourg, Portugal) sont arrivés, en outre, hier en fin de journée pour préparer la mission de contrôle du cessez-le-feu. Toujours sur le plan diplomatique, les Etats-Unis se sont joints à l'embargo européen concernant les livraisons d'armes à destination de la Yougoslavie. Mais ils ne suspendent pas leur aide financière, qui atteint de 5 à 6 millions de dollars. (ats, ap)

BRÈVES

Chine

Inondations meurtrières

Les inondations et les pluies torrentielles qui se sont abattues sur la Chine ont fait près de 900 morts et ravagé des millions d'hectares de cultures. Dans la province d'Anhui, quelque 17.000 villages et cinq millions de personnes sont toujours bloquées par les eaux.

Italie

Un sommet adriatique

L'Italie va accueillir samedi une rencontre des ministres des Affaires étrangères yougoslave, albanais, grec dans le but d'apaiser les tensions régionales, a annoncé hier le ministre italien des Affaires étrangères Gianni de Micheli.

Koweït

Première réunion

Le Conseil national koweïtien a tenu hier sa première réunion depuis l'invasion de l'émirat par l'Irak en août dernier. En ouvrant la session de cet organe parlementaire consultatif, Cheikh Jaber a appelé les membres du Conseil à travailler dur pour reconstruire le pays avant la tenue des élections parlementaires l'année prochaine.

Corée du Nord

Candidature officielle

La Corée du Nord a soumis sa candidature officielle aux Nations Unies et la Corée du Sud devrait faire de même dans les semaines à venir, a-t-on appris hier au siège de l'ONU à New York.

Puits koweïtiens

200 éteints

Plus de deux cents puits de pétrole ont été éteints au Koweït, sur les quelque 700 enflammés, a annoncé hier le coordinateur de la lutte contre les incendies.

Bulgarie

Constitution adoptée

Le Parlement bulgare a adopté hier la nouvelle Constitution bulgare. Le texte garantit le respect des droits de l'homme et permettra le passage à l'économie de marché. Le 17 juillet, les parlementaires bulgares devront prêter serment sur la nouvelle Constitution à Veliko Tarnovo, ancienne capitale de la Bulgarie.

Remous politiques en Algérie

Empoignade entre radicaux et modérés du FIS

Alors que le premier ministre algérien, Sid Ahmed Ghozali, réclamait hier une aide financière d'urgence pour son pays, une centaine de partisans de la ligne «dure» du Front islamique du salut (FIS) ont empêché à Alger le chef de file des «modérés» du mouvement, M. Saïd Guéchi, de tenir une conférence de presse.

Au cri de «traître», les islamistes fidèles aux chefs du FIS emprisonnés depuis neuf jours, MM. Abassi Madani et Ali Belhadj, ont envahi la salle de la mairie d'Alger. M. Guéchi, l'un des fondateurs du FIS, qui avait pris ses distances avec le numéro un du mouvement, M. Madani, avant d'en dénoncer la «tyrannie», a fait une brève apparition dans la salle, mais devant l'opposition acharnée de ses contestataires, il a dû renoncer à sa conférence de presse.

Depuis l'arrestation de ses chefs charismatiques, qui ont été traduits devant le Tribunal mili-

taire de Blida, une «guerre des chefs» a éclaté au sein du FIS, accentuant le désarroi des partisans du mouvement islamiste, estime-t-on à Alger.

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE

Par ailleurs, estimant que l'Algérie traverse actuellement la période la plus critique de son histoire, le premier ministre Sid Ahmed Ghozali a demandé hier une aide financière d'urgence de la Communauté européenne (CE) et de la Banque Mondiale.

«Nous allons tenter d'obtenir un soutien exceptionnel de la CE. Je vais également m'efforcer de trouver d'autres aides. Et je vais une fois de plus me tourner vers le directeur du Fonds monétaire international pour lui demander comment il peut nous aider, sans que l'on ait recours à un rééchelonnement de la dette», a indiqué le premier ministre. «Quelle sera la solution, si nous échouons?», s'est-il inter-

rogé. La mauvaise gestion constitue la principale cause de l'état actuel du pays, a ajouté M. Ghozali, en faisant remarquer que le service de la dette n'absorbait en 1988 que 18% des revenus extérieurs. L'Algérie consacre aujourd'hui 70% de ses recettes d'exportation au service de sa dette.

REPORT

Les ministres des Finances des Douze, réunis lundi à Bruxelles, avaient décidé de reporter à septembre leur décision sur l'octroi d'un prêt à l'Algérie, dont le principe avait été acquis lors du sommet européen du mois dernier.

La Commission européenne a proposé que la CEE accorde sa garantie à l'octroi d'un prêt de 500 millions d'Ecus (560 millions de dollars) à la balance des paiements algérienne, mais Londres et Bonn ont jugé ce montant trop important.

(ats, afp, reuter)

Grève générale à Madagascar

Accord pour un dialogue

Le pouvoir et l'opposition malgaches se sont mis d'accord hier sur l'organisation commune dans le pays d'une «concertation nationale» chargée d'élaborer une nouvelle Constitution, ont annoncé les partis de l'opposition et de la majorité.

La date de cette «concertation nationale», qui répond à l'une des revendications de l'opposition, n'a pas été précisée par les dirigeants des partis.

Rakotovo Razakaboana, l'un des chefs de file de la majorité présidentielle et proche de

l'actuel président Didier Ratsiraka, a déclaré que cette décision avait été prise pour «éviter tout débordement social et tribal dans le pays».

Hier, la grève générale paralysait la capitale et environ 300.000 personnes ont manifesté dans le calme contre le régime en place. L'opposition, qui a lancé une campagne contre le pouvoir depuis le 10 juin dernier, demandait l'abrogation de la Constitution, et depuis une semaine, demandait la démission du président.

Cette «concertation», ont dit les chefs de partis, sera organisée dans un comité tripartite composé des trois composantes des pourparlers qui viennent de s'achever: le Conseil chrétien des Eglises (FFKM) qui joue le rôle de médiateur, le Mouvement militant pour le socialisme malgache (MMSM, majorité) et les «Forces vives» de la plateforme de l'opposition.

Cette annonce doit en principe mettre fin à la grève générale illimitée lancée par l'opposition depuis lundi. (ats, reuter)

Immigration en France

«Endiguer les clandestins»

Un comité interministériel s'est tenu hier à Matignon autour du premier ministre Edith Cresson afin d'arrêter des mesures pour endiguer l'immigration clandestine.

Une douzaine de ministres ainsi que le secrétaire général de l'Elysée Hubert Vedrine et son adjointe Anne Lauvergeon n'ont fait aucune déclaration à l'issue de cette réunion de deux heures trente. Les mesures étudiées pourraient cependant être annoncées aujourd'hui à l'issue du Conseil des ministres.

A l'origine, le conseil interministériel devait traiter de la situation des immigrés déboutés du droit d'asile, quelque 120.000 personnes selon le premier ministre, mais le Conseil a été élargi à la suite des déclarations d'Edith Cresson diffusées la veille.

CRESSON DURCIT LE TON

Evoquant l'expulsion des immigrés clandestins, Mme Cresson avait déclaré que «le système actuel ne marche pas» et avait évoqué la possibilité de mettre en place des vols spéciaux. «Il ne

faut pas prendre des lignes régulières. Il faut trouver un autre système et ce sera fait», a-t-elle dit.

Edith Cresson s'est cependant défendue de vouloir employer les mêmes méthodes que Charles Pasqua, ministre de l'Intérieur du gouvernement de Jacques Chirac, qui avait affrété à l'automne 1987, un avion charter à bord duquel 101 Maliens avaient été expulsés.

«Les charters, ce sont des gens qui partent en vacances avec des prix inférieurs», a-t-elle dit. «Là, ce sera totalement gratuit et ce ne sera pas pour des vacances. Ce sera pour reconduire des gens dans leur pays lorsque la justice aura établi qu'ils n'ont pas le droit d'être chez nous».

DISSENSIONS INTERNES

En préconisant l'utilisation de vols spéciaux pour renvoyer chez eux les immigrés clandestins, au risque de provoquer des divisions dans sa famille politique, le premier ministre a adopté une position de fermeté sur la question sensible de l'immigration. (ats, afp)

Sanctions envers l'Afrique du Sud

Washington va les lever

Le président George Bush devrait annoncer cette semaine la levée des sanctions économiques appliquées depuis cinq ans par les Etats-Unis contre l'Afrique du Sud, a annoncé un haut responsable américain.

La date de l'annonce de la levée des sanctions est entièrement du ressort du chef de l'Etat américain, celle-ci pourrait être faite demain depuis la résidence présidentielle de Kennebunk-

port (Maine), a précisé ce responsable.

Les sanctions contre l'Afrique du Sud avaient été mises en vigueur en 1986 par le Congrès américain qui était passé par dessus le veto du président Ronald Reagan.

Selon les termes de cette loi, les autorités de Pretoria devaient prouver que tous les prisonniers politiques avaient été libérés avant que les sanctions soient levées. (ap)

SPECTACLES - LOISIRS

Fondation Huguenin-Dumittan
La Chaux-de-Fonds
Exposition du 5 au 28 juillet
**Alvarez,
Lafuente, Perret**
Bijoux et photographies
David-Pierre-Bourquin 57 a
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 14 31
(Art'Up) 132-12845

DIVERS



Caves: Charrière 5
Nadia Pochon ☎ 039/28 71 51
Fax 039/28 71 26
2300 La Chaux-de-Fonds
vacances annuelles
du 15 juillet au 3 août
Réouverture lundi 5 août,
à 14 heures.

Bonnes vacances à tous!
132-12220

Héli Genève S.A.
Services hélicoptères

Base depuis
Granges



Transport de charges

Vois au service de l'agriculture et des forêts, constructions antiavalanches et logging.
Chantiers et entretien de cabanes alpêtres.
Vois de montage: candélabres, installations frigorifiques, moteurs, mâts de téléphériques, etc.

Renseignements: tél. 077 3167 75 ou 032 5105 35.
06-3236/4x4

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES 7



16-29 juillet (14 jours)
**CAPITALES NORDIQUES,
CERCLE POLAIRE**
Fr. 2620.-

19-26 juillet (8 jours)
BRETAGNE ET NORMANDIE
Fr. 1040.-

28 juillet - 2 août (6 jours)
ZERMATT + 700e à BRUNNEN
Fr. 660.-

6-9 août (4 jours)
MAYRHOFEN, GROSSGLOKNER
Fr. 485.-

30 août - 2 septembre (4 jours)
VOYAGE EN CÉVENNES
Assemblée du Musée du désert
Fr. 450.-

**VACANCES,
COURSES D'UN JOUR**

16 juillet
GRIMENTZ, LAC DE MOIRY
Fr. 85.- diner compris, AVS Fr. 80.-

18 juillet
LOCARNO, ASCONA
Fr. 89.- diner compris, AVS Fr. 83.-

24 juillet
LE TYROL, MONTAFON
Fr. 89.- diner compris, AVS Fr. 83.-

26 juillet
ZERMATT
Fr. 95.- train et diner compris,
AVS Fr. 89.-

30 juillet
LAAX, FLIMS
Fr. 88.- diner compris, AVS Fr. 82.-

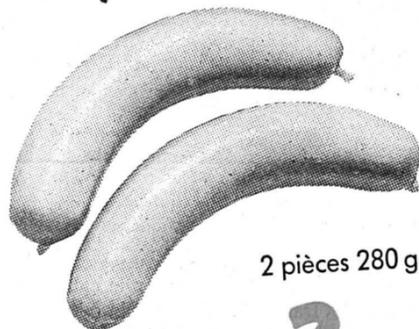
1er Août
**COURSE
DE LA FÊTE NATIONALE**
Fr. 79.- souper compris, AVS Fr. 74.-
Renseignements et inscriptions:
AUTOCARS CJ, 2720 TRAMELAN
☎ 032/97 47 83
Egalement dans les gares CJ ou auprès
de votre agence de voyages. 6-17036

Maxi-cabas, mini-prix

La promotion-fraîcheur:

Offre spéciale du 10.7 au 13.7

Saucisse à rôtir de veau spéciale



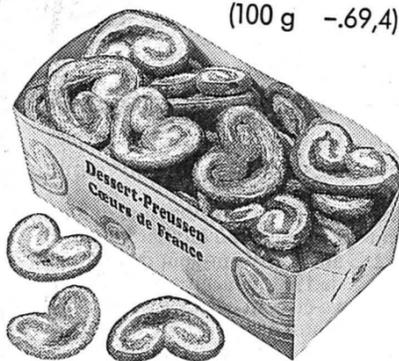
2 pièces 280 g
~~3.80~~ **3.-**
(100 g 1.07,1)

La super-promotion:

Offre spéciale du 10.7 au 16.7

Cœurs de France

360 g ~~3.30~~ **2.50**
(100 g -.69,4)



La surprise:

Jusqu'à épuisement du stock

Cornets glacés

assortiment vanille, chocolat et fraise
emballage de 12 x 70 g



840 g ~~14.40~~ **11.-**
(100 g 1.31)

Offre spéciale du 10.7 au 13.7

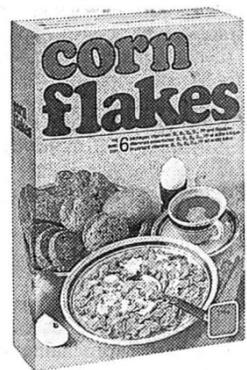
Pain pour toasts «soleil» en tranches



500 g ~~2.90~~ **2.30**
(100 g -.46)

Offre spéciale du 10.7 au 16.7

Corn Flakes



375 g ~~1.70~~ **1.40**
(100 g -.37,3)

Offre spéciale du 10.7 au 16.7

Crème pour le café UHT



1/2 litre ~~3.10~~ **2.40**
(1 dl -.48)
1/4 litre ~~1.75~~ **1.40**
(1 dl -.56)

Multipack du 10.7 au 16.7

Tous les yogourts en gobelet de 180 g
-.15 de moins
Exemple: Fraise

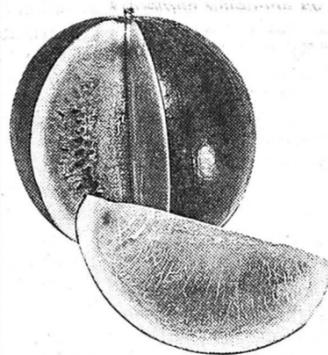


180 g ~~.75~~ **-.60**
(100 g -.30)

A partir de 2 gobelets au choix

Offre spéciale du 10.7 au 13.7

Pastèques d'Italie



le kg **1.20**

MIGROS

Jusqu'au samedi 13 juillet

Entrecôte, bœuf
kg ~~46.-~~ **41.-**

Rôti de bœuf
cuise
kg ~~30.-~~ **26.-**

Jusqu'au samedi 20 juillet

Moules
de Nouvelle-Zélande,
surgelées, en demi-coquilles
le paquet de 500 g

~~4.40~~ **3.50**

Jusqu'au samedi 13 juillet

Poulet frais
«Optigal», du pays
Pièces de 1-1.2 kg

Kg ~~7.80~~ **6.50**

MIGROS

DIVERS

VOTRE SPÉCIALISTE PROTEC FLAMMES M. WENZIN
Fauvelles 6 2800 DELEMONT Tél. 066 224 151 Fax 066 224 182



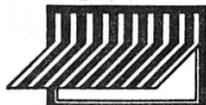
Protection d'incendie
Joints d'étanchéité
Matériel de lutte contre le feu
24H.SUR 24

L'annonce, reflet vivant du marché

Construction

Bâtir solide

Hugli Stores, volets S.A.



2042 Valangin
Stores roulants - Stores lamelles - Stores toile
Volets bois + aluminium
☎ 038/57 26 66 - Fax 038/57 25 10 28-640

Vous savez que le «bon marché» est toujours «trop cher»!
Pour vos fenêtres - Verrières - Vérandas - Jardins d'hiver
Portes et devantures
adressez-vous au spécialiste assurant un super rapport qualité-prix
DONAX SA, NEUCHÂTEL
30, avenue des Portes-Rouges ☎ 038/25 25 01 28-464



PAUL STEINER SA
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
SERRURERIE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 24 24 - Fax 039/28 24 54 28-12644



Matériaux sa Cressier
TOUT POUR LA CONSTRUCTION
Bureau à La Chaux-de-Fonds, rue du Locle 23
☎ 039/26 54 00 - Fax 039/26 07 38
Bureaux + Dépôt à Cressier 28-12755



Volets en aluminium
Stäger & Co
Fabrication en Suisse depuis 1960
Pour la Suisse romande:
Oswald Kessler
2123 Saint-Sulpice
☎ 038/61 23 62 28-1373

espace & habitat
«VOTRE PARTENAIRE»

67, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 77 77/76 28-12185

OFFRES D'EMPLOI

FABRIQUE DE CADRANS SOIGNÉS
NATÉBER S.A.

Rue de la Paix 152 - La Chaux-de-Fonds

cherche à engager pour date à convenir:

UN(E) CADRANOGRAPHE (DÉCALQUEUR/EUSE) QUALIFIÉ/E

propre et consciencieux(euse) pour travaux très soignés, capable de reprendre la responsabilité de notre atelier de décalque par la suite.

Pour notre atelier de galvanoplastie, nous cherchons tout de suite:

UN BROSSEUR-GRENEUR

habile et consciencieux, ayant quelques années de pratique sur le cadran.

Faire offre ou se présenter à la rue de la Paix 152 (4e) (en ayant pris rendez-vous au 039/26 52 22, interne 13).

Personnes sans permis de travail s'abstenir s.v.p. 132-12684

Nous recherchons pour une entreprise de la région:

UNE SECRÉTAIRE

attachée à sa direction.

Vous pourrez mettre en pratique vos excellentes connaissances en dactylo et en sténo.

Un poste varié et intéressant vous attend.

Entrée en fonction: 15 août 1991.

Age idéal: 35 à 45 ans.

Catherine Barfuss se réjouit de votre appel.

Emplois fixes. **ADIA** placement

Léopold-Robert 84
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 91 33 470-436

Publicité intensive, Publicité par annonces

À notre fidèle clientèle.

Le département Publi Jet sera fermé du 15 juillet au 9 août 1991.

VITE BIEN FAIT. FAIT!



PUBLI SERVICE - COPIES PROFESSIONNEL DESKTOP PUBLISHING

L'Impartial
Rue Neuve 14
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 211 135

IMMOBILIER

A LOUER

Centre ville
La Chaux-de-Fonds

MAGNIFIQUE DUPLEX 6 PIÈCES DE HAUT STANDING

comprenant 4 chambres à coucher, 1 spacieux living avec cheminée de salon, 1 cuisine avec agencement luxueux, 2 salles de bains, 1 lave-linge, 1 balcon, 1 cave.

Vue exceptionnelle et ensoleillement privilégié.

Possibilité de louer 1 box dans petit garage collectif.

Libre: 1^{er} août 1991 ou à convenir.

Loyer: Fr. 1980.- + charges. 132-12083



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 Membre SNGCI

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	368.-	371.-
Lingot	18.450.-	18.700.-
Vreneli	108.-	118.-
Napoléon	104.-	114.-
Souver. \$ new	130.-	140.-
Souver. \$ old	130.-	140.-

Argent	Achat	Vente
\$ Once	4.38	4.53
Lingot/kg	216.-	231.-

Platine	Achat	Vente
Kilo Fr	19.190.-	19.490.-

CONVENTION OR	
Plage or	18.900.-
Achat	18.480.-
Base argent	270.-

INDICES		
	8/7/91	9/7/91
Dow Jones	2961,98	2947,23
Nikkei	22176,10	22608,90
CAC 40	1700,10	1733,90
Swiss index	1093,60	1098,90

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	8/7/91	9/7/91
Kuoni	16500.-	16500.-
Calida	1300.-	1350.-

ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1000.-	1000.-
B. Centr. Coop.	790.-	790.-
Crossair p.	410.-	410.-
Swissair p.	840.-	845.-
Swissair n.	680.-	684.-
LEU HO p.	1730.-	1730.-
UBS p.	3500.-	3510.-
UBS n.	748.-	753.-
UBS b/p.	139.-	140.-
SBS p.	325.-	326.-
SBS n.	280.-	281.-
SBS b/p.	288.-	290.-
C.S. hold. p.	1915.-	1925.-
C.S. hold. p.	365.-	368.-
BPS	1350.-	1345.-
BPS b/p.	124.-	123.-
Adia Int. p.	865.-	880.-
Elektrowatt	2800.-	2800.-
Forbo p.	2320.-	2400.-
Galenica b.p.	352.-	351.-
Holder p.	4680.-	4660.-
Jac Suchard p.	-	-
Landis n	1095.-	1090.-
Motor Col.	1430.-	1460.-
Moeven p.	4250.-	4250.-
Bührle p.	430.-	455.-
Bührle n.	154.-	159.-
Bührle b/p.	-	-
Schindler p.	5320.-	5330.-
Sibra p.	400.-	400.-
Sibra n.	380.-	380.-
SGS n.	1660.-	1600.-
SMH 20	190.-	190.-
SMH 100	625.-	625.-
La Neuchât.	890.-	890.-
Rueckv p.	2730.-	2730.-
Rueckv n.	2120.-	2150.-
W'thur p.	3630.-	3650.-
W'thur n.	3030.-	3050.-
Zurich p.	4550.-	4590.-
Zurich n.	3860.-	3860.-
BBC I-A-	4470.-	4500.-
Ciba-gy p.	2960.-	2980.-
Ciba-gy n.	2650.-	2660.-
Ciba-gy b/p.	2560.-	2570.-

Jelmoli	1440.-	1425.-
Nestlé p.	8450.-	8470.-
Nestlé n.	8350.-	8370.-
Nestlé b/p.	1615.-	1620.-
Roche p.	7540.-	7540.-
Roche b/j	4730.-	4760.-
Sandoz p.	2430.-	2460.-
Sandoz n.	2370.-	2380.-
Sandoz b/p.	2250.-	2260.-
Alusuisse p.	1095.-	1100.-
Cortaillo n.	6000.-	6000.-
Sulzer n.	4800.-	4820.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	8/7/91	9/7/91
Abbott Labor	80.50	80.75
Aetna LF cas	64.25	64.-
Alcan alu	31.50	31.75
Amaz	37.-	37.25
Am Cyanamid	101.-	102.-
ATT	60.-	61.-
Amoco corp	79.-	80.50
ATL Richf	176.-	180.-
Baker Hughes	35.25	36.-
Baxter	50.25	51.25
Boeing	69.25	69.75
Unisys corp	5.90	5.95
Caterpillar	75.-	74.75
Citicorp	22.-	22.75
Coca Cola	86.75	88.50
Control Data	15.-	15.-
Du Pont	72.75	73.25
Eastm Kodak	60.-	64.-
Exxon	89.-	91.-
Gen. Elec	114.50	117.50
Gen. Motors	65.50	67.75
Paramount	63.75	64.-
Halliburton	54.50	56.25
Homestake	29.-	28.25
Honeywell	95.25	95.50
Inco ltd	55.25	55.50
IBM	153.-	158.-
Litton	119.-	119.50
MMM	142.-	144.-
Mobil corp	99.-	100.50
NER	169.50	169.-
Pesico Inc	45.25	47.-
Pfizer	86.75	88.-
Phil Morris	102.-	104.50
Philips pet	40.25	39.75
Proct Gamb	123.50	124.-

Sara Lee	63.25	67.-
Rockwell	42.75	42.50
Schlumberger	87.50	89.-
Sears Roeb	58.-	58.50
Waste mgmt	58.50	59.50
Sun co inc	43.50	44.50
Texaco	94.25	96.-
Warner Lamb.	113.-	115.50
Woolworth	48.-	48.-
Xerox	83.25	85.50
Zenith el	10.25	10.25
Anglo am	55.50	55.75
Amgold	118.-	117.-
De Beers p.	41.25	42.-
Cons. Goldf I	41.50	41.50
Akzo	88.50	90.25
Kevco	85.75	85.75
ABN Amro H	29.-	29.-
46.25	46.25	45.25
Philips	22.75	22.75
Robeco	77.-	77.25
Rolnico	76.75	77.25
Royal Dutch	119.-	120.50
Unilever NV	123.50	124.50
Basf AG	201.-	204.-
Bayer AG	232.50	237.-
BMW	397.-	407.-
Commerzbank	205.-	206.-
Daimler Benz	639.-	647.-
Deussa	302.-	307.-
Deutsche Bank	524.-	534.-
Dresdner BK	293.-	295.-
Hoechst	204.50	206.50
Mannesmann	232.-	235.-
Mercedes	525.-	527.-
Schering	700.-	710.-
Siemens	554.-	561.-
Norsk Hyd n.	197.-	200.-
Thyssen AG	321.-	325.-
VW	11.50	11.75
Fujitsu ltd	16.50	16.75
Honda Motor	16.-	16.75
Nec corp	16.-	16.75
Sanyo electr.	6.-	6.-
Sharp corp	17.25	17.50
Sony	69.50	73.25
Norsk Hyd n.	42.-	42.75
Aquitaine	85.50	86.75

NEW YORK

	8/7/91	9/7/91
Aetna LF & CAS	40%	41%
Alcan	20%	20%

Alumino of Am	64%	67%
Amac Inc	24%	23%
Asarco Inc	26%	26%
ATT	39%	39%
Amoco Corp	51%	51%
Atl Richfld	115.-	113%
Boeing Co	44%	44%
Unisys Corp.	3%	3%
Can Pacif	16%	17.-
Caterpillar	47%	47%
Citicorp	14%	14%
Coca Cola	56%	55%
Dow chem.	54.-	53%
Du Pont	47%	46%
Eastm. Kodak	40%	40%
Exxon corp	58%	57%
Fluor corp	48%	49%
Gen. dynamics	42%	41%
Gen. elec.	74%	74%
Gen. Motors	43%	43%
Halliburton	36%	35%
Homestake	18%	18.-
Honeywell	61%	61%
Inco Ltd	35%	36%
IBM	100%	99%
ITT	56%	56%
Litton Ind	76%	76%
MMM	91%	91%
Mobil corp	64%	63%
NCR	108%	108%
Pacific gas/elec	25.-	25%
Pepsico	29%	29%
Phil inc	56%	56%
Phil. Morris	66%	65%
Phillips petrol	25%	25.-
Procter & Gamble	79%	79%
Rockwell intl	27%	26%
Sears, Roebuck	37%	37%
Sun co	28%	28%
Texaco inc	61%	61%
Union Carbide	20%	20%
US Gypsum	1%	1%
USX Corp.	23%	23%
UTD Technolog	44%	45%
Warner Lambert	73%	72%
Woolworth Co	30%	30%
Xerox	55.-	54%
Zenith elec	6%	6%
Amerada Hess	51%	50%
Avon Products	42%	42%
Chevron corp	70%	69%
UAL	147%	146%
Motorola inc	65%	64%

Bilan positif pour le colonel Reeb

Plaisir et gratitude

Après trois ans passés à la tête du régiment d'infanterie 8, le colonel Bertrand Reeb quitte son commandement à la fin de cette année. «C'est essentiellement pour des raisons professionnelles que j'ai été amené à reconsidérer ma situation militaire», explique-t-il. Juge cantonal à Neuchâtel, le colonel Reeb est un témoin privilégié de la surcharge des tribunaux...

L'heure du départ correspond généralement à celle du bilan. Alors? «J'ai le sentiment d'avoir servi mon pays et mon canton, et que cela n'a pas été inutile. Sur le plan personnel, j'ai retiré de ce commandement beaucoup d'enseignements, ainsi qu'un enrichissement favorisé par les contacts avec des personnes que je n'ai pas l'habitude de côtoyer

dans ma profession», estime-t-il. Le colonel Reeb a particulièrement apprécié le fait de pouvoir servir dans une troupe cantonale. «Dans de telles troupes, il règne un plus grand esprit de corps. Les gens se connaissent, et ils ont aussi des contacts dans le civil. De ce fait, les rapports sont plus chaleureux».

BONNE PRÉPARATION

Le colonel tient aussi à remercier tous les hommes du régiment. «J'éprouve un profond sentiment de gratitude à l'égard des officiers de l'Etat-major, des cadres, des sous-officiers et des soldats. Ils m'ont tous permis d'assumer ma tâche dans les meilleures conditions».

Cette année, le cours a été minutieusement préparé. «C'est un point auquel j'attache une grande importance. C'est la clé pour atteindre un certain niveau d'instruction et pour assurer une bonne marche du service. Il y a eu un gros effort fourni dans ce domaine, et c'est très positif», se réjouit-il.

LE MEILLEUR

Que pense le colonel du CR 91? «C'est un bon cours. Il y a eu de nombreux engagements très variés. L'environnement a certainement eu un effet positif. De magnifiques paysages et du beau temps ont favorisé un déroulement harmonieux de cours. D'autre part, nous avons le sentiment d'avoir rendu service, notamment grâce aux travaux en faveur des collectivités publiques. Tout compte fait, c'est certainement le meilleur de mes trois cours en tant que commandant du régiment».

Au cours de ces trois années, le colonel Reeb a-t-il ressenti un souffle nouveau au sein de la troupe? «Pas vraiment. Mais je pense qu'il y a plus de décontraction dans les rapports entre les cadres et les-soldats. A mon avis, on peut très bien commander avec autorité sans sombrer dans un autoritarisme primaire! C'est en tout cas mon style depuis toujours».

Un style que l'on ne demande qu'à rencontrer plus souvent parmi la hiérarchie militaire...



Le colonel Bertrand Reeb
«J'ai retiré beaucoup d'enseignements».

BRÈVES

A vos agendas!

Alors que le CR 91 touche gentiment à sa fin, les dates du CR 92 sont d'ores et déjà fixées. Ainsi, le régiment fera service du 27 août (début du cours de cadres) au 19 septembre. Le secteur choisi, une nouvelle fois très vaste, couvrira une bonne partie de l'arc jurassien (Nord de Soleure, Moutier, vallée de Tavannes, vallon de Saint-Imier, Val-de-Ruz, Val de Travers, La Chaux-de-Fonds, Le Locle jusqu'à Sainte-Croix).

Bleu de bleu

On ne perd ni la cadence, ni le sens des traditions à la fanfare du régiment. Et plus particulièrement celles concernant les «bleus». Ceux qui débarquent de leur école de recrues peuvent en effet s'attendre à un régime spécial. Aux «bleus» la mise en place des instruments et des lutrins lors de chaque déplacement. Sans oublier la corvée vaisselle.

Des contraintes apparemment bien acceptées par les «débutants». Et en cas de manque de forces nouvelles et juvéniles? Pas de problème, ce sont les «bleus ciels» qui remplissent, entendez par là les soldats qui en sont à leur deuxième ou troisième cours.

L'heure des adieux

Vendredi à 11h30, le colonel Bertrand Reeb prendra officiellement congé des officiers du régiment d'infanterie 8. La cérémonie aura lieu dans la cour d'honneur du château de Colombier. Outre le colonel Reeb, le divisionnaire Jean Abt ainsi qu'un Conseiller d'Etat prendront la parole.

Remise des drapeaux demain

C'est demain jeudi que se dérouleront les cérémonies de remise des drapeaux des trois bataillons qui ont mobilisé en ce début d'été, et cela selon l'horaire suivant:

Bataillon de fusiliers 18: Marin, terrain de football, 18 h.

Bataillon de fusiliers 19: Colombier, Planeyse I, 19 h 15.

Bataillon d'infanterie 8: Les Ponts-de-Martel, terrain de football, 20 h 30.

Spectaculaire rénovation d'un ouvrage demi-millénaire à Lens

Les forçats du bisse

C'était le 21 juillet 1448. «Dans la villa de Lens, dans le verger du prieur, à côté du cimetière», comme dit un document d'époque, le seigneur de la région signait un acte où il s'engageait à construire un bisse entre les hauts de Lens et le village de Chermingon, au sud-ouest de Montana-Crans. Quelques années plus tard, cet ouvrage typiquement valaisan était achevé: 11 kilomètres de canalisation artificielle où coule un ruisseau qui irrigue les champs et les plantations grâce à un ingénieux système d'écluses.

Aujourd'hui, le Grand-Bisse Châtelard est toujours partiellement en service, même si le tronçon le plus spectaculaire, qui contourne la montagne de la Rioutaz, est désaffecté depuis plusieurs années. C'est là qu'un

groupe de 11 volontaires, venus de toutes les compagnies du bataillon d'infanterie 8, travaille d'arrache-pied depuis deux semaines, dans le cadre d'un engagement de la troupe au profit de la communauté civile pour marquer le 700e anniversaire de la Confédération.

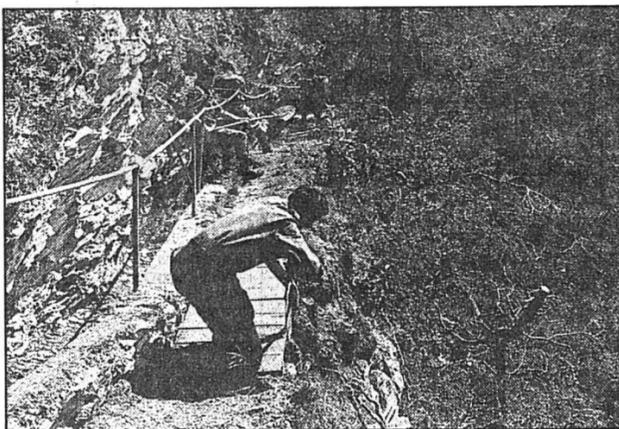
Le but de ces volontaires: dégager pour une possible remise à l'eau et à des fins touristiques les 3200 mètres du bisse qui avaient pratiquement disparu sous la végétation. Un travail énorme, qui tient à la fois du bûcheronnage, de la menuiserie et du terrassement, quand ce n'est pas de la varappe! Car il y a des secteurs où le bisse est creusé dans la roche à flanc de falaise, ne laissant qu'un minuscule sentier d'accès au-dessus d'un vide impressionnant.

Travail considérable, mais aussi lutte contre la montre, car pour plus de trois kilomètres de travaux, les soldats n'avaient que deux semaines à disposition. Alors ils ont bossé près de dix heures par jour, sous la pluie comme sous la chaleur accablante, avec un enthousiasme qui a forcé la sympathie de la population locale. A Lens, ces forçats du bisse ont statut de héros: on leur paie des tournées au bistrot, on leur offre des dizaines de bouteilles, on va les encourager sur place, on raconte comment l'un d'eux a failli se briser les reins en glissant accidentellement dans une pente vertigineuse - heureusement sans mal...

Même le capitaine Polier, commandant de la compagnie d'état-major du régiment, ne cache pas son admiration: «C'est vraiment des gars solides et ils ont un état d'esprit formidable. Ils rentrent épuisés chaque soir, mais le bisse est un peu devenu leur et ils veulent à tout prix achever les travaux».

C'est chose faite; fanfare du régiment et autorités locales ont salué la fin du chantier. Au prix de quelques aménagements de détail, l'eau pourra couler à nouveau dans ce tronçon d'un bisse séculaire, emportant dans son flot un peu de l'âme neuchâtoise.

Si vous passez dans la région de Lens, n'oubliez pas de faire le détour et quand le vertige vous saisira en certains endroits de la falaise, vous mesurerez mieux le travail accompli.



Réfection d'un bisse
Il ne fallait pas avoir froid aux yeux.

Le sport et l'armée: l'opinion de Patrick Héche

Des rapports généralement bons

Un cours de répétition perturbé-il grandement l'entraînement d'un sportif d'élite? Plus généralement, quels sont les rapports entre l'armée et le sport? Pour tenter de donner un élément de réponse à cette question, nous avons interrogé le soldat Patrick Héche, qui effectue son CR à Saviesse au sein de la compagnie de renseignements 8 en tant que chauffeur du commandant.

Dans le civil, le soldat Héche est bijoutier-joaillier, mais c'est surtout en tant qu'hockeyeur qu'il s'est fait connaître. Défenseur intransigent de Neuchâtel YS, il a activement participé à la

promotion de l'équipe en LNB en mars dernier.

Les sportifs d'élite bénéficient-ils d'un statut spécial leur permettant un entraînement adéquat? «J'ai l'impression que cela dépend des endroits où l'on tombe. A l'école de recrues, les sportifs avaient droit à des congés pour s'entraîner en fonction des ligues dans lesquelles ils évoluaient. Ici, ce n'est que mon second cours de répétition. Le problème, c'est que j'ai été opéré récemment et que je ne peux suivre qu'un entraînement réduit.

Mais si je n'avais pas été opéré, je pense que j'aurais obtenu certaines facilités pour aller cou-

rir ou jouer au tennis par exemple. Car l'an dernier, j'avais eu le temps nécessaire pour suivre l'entraînement.» La décision d'accorder des congés appartient au commandant de compagnie. Il n'existe pas, semble-t-il, de directives militaires venant de plus haut.

«Si le commandant aime le sport, tout va bien. Par contre, si on tombe sur un qui ne s'y intéresse pas ou même qui ne l'aime pas, cela peut poser des problèmes. D'autre part, il faut aussi bien entendu que le sportif se comporte bien au sein de sa compagnie! Eh oui, cela vaut mieux...»

Excellente initiative de la compagnie sanitaire 8

Un 700e altruiste

Pour célébrer le 700e anniversaire de la Confédération, chaque compagnie du régiment d'infanterie 8 avait une journée à sa disposition pour organiser une manifestation particulière. Entre la marche dans un site historique ou la visite d'un monument, la compagnie sanitaire 8 a elle choisi la voie du cœur. Histoire d'un 700e altruiste.

«Faire la fête ou une grande bastingue n'est pas vraiment dans l'esprit de la compagnie», explique le capitaine Christian Bilat, qui commande la compagnie sanitaire depuis 1985. Pour ce chirurgien bâlois et ses 36 hommes en cours de répétition cette année, c'est l'altruisme que l'on a choisi de mettre à l'ordre du jour: «Nous avons préféré rendre un service à notre commune d'accueil».

Ainsi, la compagnie sanitaire, et plus particulièrement les caporaux Thierry Blanc et Michel Merkt, ont mis sur pied une journée d'excursion pour une quarantaine de pensionnaires du home «Les Crêtes», le home intercommunal d'Arbaz, de

Grimisuat et d'Ayent, où sont justement stationnés les sanitaires. Les frais de l'excursion sont entièrement pris en charge par la compagnie.

Grâce au car de la fanfare du régiment ainsi que différents autres véhicules militaires, les personnes âgées ainsi que huit accompagnants civils ont pu découvrir vendredi matin l'exposition consacrée au peintre suisse Hodler à la Fondation Gianadà à Martigny avant de se rendre à Champey où, après un repas préparé et servi par la compagnie sanitaire, les invités ont pu découvrir le Jardin alpin.

La démarche a été appréciée et saluée par le directeur du home Jean-Michel Vuignier: «Tous les mardis, nous organisons des excursions pour nos pensionnaires. Mais nos moyens de transport ne nous permettent pas de véhiculer autant de monde. Grâce à l'excellente initiative de la compagnie sanitaire, nous avons pu pour la première fois partir en excursion avec la grande majorité de nos résidents. L'idée est vraiment géniale».

Bulletin de commande de la cassette «Concert de la fanfare du régiment d'infanterie 8, cours de répétition 1991».

Je souhaite recevoir _____ exemplaire(s) de la cassette «Concert de la fanfare du régiment d'infanterie 8, cours de répétition 1991» au prix de 20 francs la pièce.

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ No: _____
Lieu: _____ Signature: _____



A remettre lors des concerts ou à envoyer à:
Michel Veillard, Saint-Martin 11, 2088 Cressier

Les derniers engins filoguidés ont été tirés mercredi aux Rochat

L'efa rend les armes

Une détonation ou plutôt un puissant sifflement, un projectile lumineux qui part au loin avant d'atteindre, entre 300 et 2000 mètres plus loin, un char d'assaut en train de se déplacer. Applaudissements du public...

De quoi s'agit-il? De la journée que la compagnie efa 42 a consacré à sa dissolution, mercredi dernier aux Rochat, au-dessus de Concise. Quant au public, c'étaient des civils, pour la plupart des parents ou amis, que la compagnie avait conviés à cette «journée d'adieu». Au programme: présentation, repas, démonstrations de tirs et tours en Haflinger, le tout sous un soleil éclatant et en présence du commandant du régiment, le colonel Reeb, ainsi que la fanfare.

LE PIRANHA TOW ARRIVE

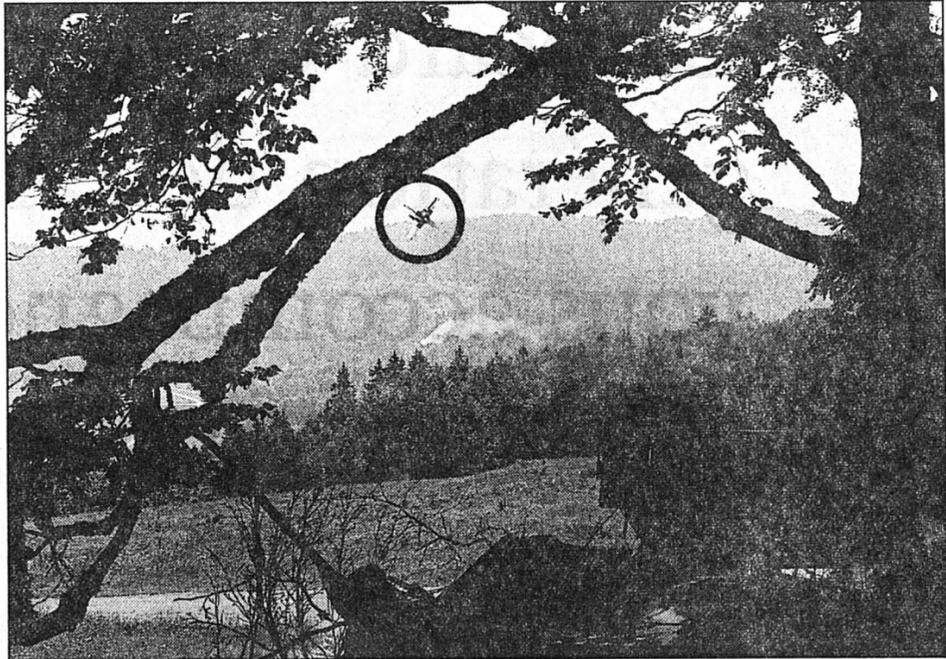
Oui, c'en est fini de l'efa 42, directement subordonnée à la division mais rattachée au régiment d'infanterie 8. Les hommes qui appartenaient à cette unité de filoguidés recevront une nouvelle incorporation, en l'occurrence une compagnie de lance-mines 12 centimètres.

«L'efa 42 a été créée il y a 24 ans», rappelait son commandant, le capitaine Martin Stämli. «Les premiers essais avaient eu lieu en 1955, et c'est en 1967, après qu'une arme suédoise eut été choisie, que neuf compagnies efa ont vu le jour». A cette époque, c'est le nec plus ultra qui avait été acquis en matière de filoguidé.

Trente ans plus tard, cette arme a fait son temps. Elle sera remplacée par le fameux Piranha Tow, lui aussi arme anti-char filoguidée, mais beaucoup plus performante que son prédécesseur, électronique oblige. L'efa 42 n'en constituait pas moins l'unité anti-char du plus haut niveau technique au sein de la division de campagne 2.

UNE AMICALE

Rappelons brièvement le procédé. Le tireur est couché à quelques mètres du véhicule d'où partent les charges. Un appareil muni d'un petit «manche à balai» permet à ce tireur de guider le projectile, dans la mesure où celui-ci reste relié au véhicule par un petit fil. D'où le terme «filoguidé». Et d'où le fait que l'on peut comparer le tireur à un pilote d'avion, qui vole à 300 km/h. Avantage: on peut modifier la trajectoire jusqu'au dernier moment, même si l'objectif



C'est parti!

L'un des derniers projectiles filoguidés (encerclé) est en route, à près de 300 km/h.

se déplace. Taux de réussite: 96% environ.

Les soldats de l'efa 42, qui proviennent de tous les cantons romands, ont fait leur école de recrue à Yverdon, respective-

ment à Chamblon pour les plus jeunes. La dernière d'entre-elles a eu lieu en 1988. La compagnie, qui a compté jusqu'à 125 hommes, n'en comprend plus qu'une septantaine cette année. Dont six qui n'étaient pas astreints au

service mais qui ont tenu à être de la partie à l'occasion de cet ultime cours de répétition! Très bonne ambiance, donc, que celle qui règne dans cette compagnie, et c'est pour cause qu'a été créée une «Amicale de l'efa 42».

BRÈVES

Canons de 56 printemps

Mais de quelle année peuvent dater les trois canons d'artillerie qui appuyaient les exercices «Octodure» depuis les hauteurs de Savièse? De... 1935! «Ce qui ne veut pas dire qu'ils sont démodés», explique le capitaine Wyss, commandant de la batterie canons lourds III/3. «Les plus grandes armées du monde utilisent encore aujourd'hui des canons similaires, et notamment les Américains lors de la guerre du Golfe.» On précisera cependant que les canons en question ont subi un petit «lifting» il y a cinq ans.



Canon lourd
Comme si vous y étiez!

Endroit connu

Les bataillons de fusiliers 18 et 19 connaissent le Sanetsch, merci pour eux! Lors des exercices «Octodure Uno» (pour le 19) et «Octodure Due» (pour le 18), ils ont arpenté les pentes valaisannes à plus d'une reprise. D'abord, pour monter les cibles. Puis, pour répéter l'exercice à sec. Ensuite, pour le vrai exercice. Et enfin, pour refaire l'exercice, mais de nuit.

Sécurité

Malgré le déroulement des exercices «Octodure», la circulation n'a pas été interrompue au col du Sanetsch: la route est en effet restée ouverte en permanence. Pour la plus grande joie des - nombreux - touristes néerlandais. «Nous avons pu observer qu'ils ne s'écartaient que rarement de plus de cinq mètres de la route», a précisé le lieutenant-colonel Krugel. On peut en effet concevoir qu'ils n'avaient guère envie de recevoir une mine ou un obus sur le crâne!

Les bataillons de fusiliers 18 et 19 en exercice au col du Sanetsch

Canons à l'appui

Le col du Sanetsch. Un cadre splendide, dont la quiétude a cependant été quelque peu perturbée mercredi et jeudi derniers. Les bataillons de fusiliers 18 (jeudi) et 19 (mercredi) étaient en ef-

fet engagés dans un exercice de tir de bataillon (baptisé «Octodure»), appuyés par une batterie de canons lourds qui «arrosaient» les pentes du Sanetschhorn depuis Binii.



Impressionnante
L'une des pièces de la batterie canons lourds III/3, qui a appuyé l'infanterie lors des deux exercices. «Octodure».

Des canons au régiment d'infanterie 8? Voilà qui n'arrive pas régulièrement.

Mais pour la batterie canons lourds III/3, commandée par le capitaine Christoph Wyss, ça n'était pas vraiment une surprise.

«Il est normal que nous mobilisions en même temps qu'un régiment d'infanterie, de manière à pouvoir lui apporter notre concours dans des exercices comme «Octodure». Il est en outre très important pour nous de pouvoir travailler en collaboration.»

SECTION MÉTÉO

Cette collaboration a été très étroite à l'occasion d'«Octodure uno» et d'«Octodure due».

«Nous avons notre propre commandant de tir sur le ter-

rain, qui fait le relais entre la direction de l'exercice et notre poste de commandement», poursuit le capitaine Wyss. Qui ajoute: «Dès le moment où notre but est défini, il nous incombe de faire les calculs d'élevation et de pointer nos canons sur l'objectif en question.»

Ce qui n'est guère aisé. «La trajectoire des obus dépend de plusieurs facteurs, comme la température de la poudre, mais surtout la vitesse et le sens du vent. Nous possédons ainsi une section météo qui analyse ces derniers paramètres, et nous définissons notre trajectoire en fonction de ses rapports. On peut par conséquent corriger le tir à tout moment.»

C'est donc un travail d'équipe au plein sens du terme qui permet à l'obus d'atterrir à l'endroit défini.

1300 KM/H

La batterie canons lourds III/3 est équipée de six canons 10,5. Mais seuls trois d'entre eux ont été installés pour «Octodure». Ces canons 10,5 ont un angle maximal de 45%. Rien à voir, donc, avec un obusier blindé, capable de tirer pratiquement à la verticale.

Ce qui n'enlève rien aux qualités des canons 10,5, capables de tirer cinq coups à la minute.

Les obus, eux, pèsent 16 kg et demi. Et ils parcouraient les 11 km qui séparent Binii du Sanetsch en un peu moins de trente secondes. Calculez: on arrive à une moyenne de plus de 1300 km/h!

Oui, l'engagement de la batterie canons lourds III/3 en a impressionné plus d'un, mercredi et jeudi derniers.

CIBLES

MACHINES-OUTILS

FUSÉES

DÉCOLLETAGE

RÉFRIGÉRATION

OUTILS MÉTAL DUR

GRUPE DIXI / LE LOCLE
42, AV. DU TECHNICUM / TEL. (039) 335 111 / TELEX 952 308 / FAX (039) 311 164

La Gazette

La Gazette du régiment d'infanterie 8 est indépendante de la rédaction du journal.

Elle est réalisée par une équipe de journalistes et de photographes «sous les drapeaux» qui en assurent l'entière responsabilité. Toute correspondance concernant ces pages spéciales «gris-vert» est à adresser à:

rgt inf 8,
service de presse



THIERRY GROSTÉAN & C^{ie}
PETIT FILS D'ALON DE MONTMOLIN
PROPRIÉTAIRE-ENCAVEUR
2012 AUVERNIER - SUISSE

28-198

Eurocard UBS, une nouvelle génération de cartes de crédit qui vous accompagne partout.



Glisser la nouvelle Eurocard UBS dans son portefeuille, c'est mettre tous les avantages de la première banque suisse de son côté! C'est aussi ne plus jamais se trouver dans une impasse financière, où que ce soit. La cotisation annuelle – plus d'extra superflus et coûteux – n'est que de 50 francs et le titulaire peut en tout temps bénéficier d'une limite de crédit. Eurocard UBS vous permet de payer sans



numéraire dans quelque 10 millions d'entreprises de services du monde entier. En outre, vous ne serez plus jamais à court d'argent puisque vous pouvez accéder jour et nuit aux 1900 billetteries en Suisse. Le tout sans risques: le Safety-Service vous protège 24 heures sur 24 contre tout usage abusif de votre carte. En cas de perte, il la remplace dans les 48 heures. C'est ça, la nouvelle génération de cartes de crédit.

La nouvelle Eurocard UBS m'intéresse. Veuillez me faire parvenir la documentation.

Nom/Prénom: _____

Rue/No: _____

NPA/Localité: _____ 28033

A envoyer à: Union de Banques Suisses, KPZK, Case postale, 8021 Zurich

Réussir ensemble.



Cyclisme - Un Danois maillot jaune du Tour de France

Mais qui donc est Sørensen?

«C'est le plus beau jour de ma vie. Le maillot jaune représente beaucoup plus pour moi que ma victoire de l'année dernière dans Paris-Tours. C'est un rêve qui devient réalité. J'ai toujours espéré qu'un jour je porterais la tunique jaune du Tour de France. Ce maillot me fait même bien plus plaisir que ma première place en Coupe du monde» a déclaré Sørensen, dimanche soir sur le coup de 18 heures à Chassieu (banlieue lyonnaise) tout à sa joie d'un rêve concrétisé.



Rolf Sørensen

Porteur du maillot jaune, le Danois l'affirme: «C'est un rêve qui est devenu réalité!»

(AFP)

De notre envoyé spécial Pierre-Henri BONVIN

Mais qui donc se cache derrière le maillot jaune du Tour, l'actuel leader de la Coupe du monde? Derrière ce professionnel dont le palmarès est bourré de bons résultats? Mais qui, curieusement, n'affiche guère plus d'une quinzaine de victoires en six ans de professionnalisme! Et encore! Mis à part «Tirreno-Adriatico» en 1987 et Paris-Tours 1990, elles sont de second ordre. Bien que sa victoire contre-la-montre, le dernier jour de Tirreno - il battit Moser - ne soit pas négligeable. Ce jour-là, le Danois et l'Italien jouaient la victoire finale.

A 26 ans (il les a fêtés le 20 mai), Rolf Sørensen parle la langue de Dante comme un véritable italien - il réside à Monte Catini Terme (Toscane). «Pas étonnant. Il pense et raisonne comme nous», relève Giancarlo Ferretti, son directeur sportif chez «Arioste». Car le Danois a débarqué à l'âge de 17 ans en Italie. Repéré par les dirigeants de «Murella-Fanini», le groupe sportif comptant non seulement une équipe «pro», mais encore un secteur amateur et junior.

Débarqué en Toscane avec l'assentiment total de ses parents, dont le père Jens (à la tête d'une grande compagnie d'assurance à Copenhague) participa aux Jeux de 1960 à Rome avec l'équipe danoise de poursuite.

NOTORIÉTÉ

«Mon père a toujours eu trois passions: l'aviation, l'hippisme et le cyclisme», raconte Sørensen. «Aujourd'hui il est comblé: mon frère est pilote professionnel et ma sœur de 17 ans se dé-

fend bien dans les concours hippiques».

Sans problème matériel (et pour cause!), Sørensen faisait ses classes aux côtés des Fondriest et autre Giupponi, fort de son titre mondial par équipes contre-la-montre, acquis en 1983 chez les juniors. «Je veux devenir le numéro un mondial», déclarait-il quelques années plus tard, faisant preuve d'une ambition débordante. Car ses accès au GP de Francfort, au championnat de Zurich et au Tour des Flandres lui ouvraient des perspectives. Et faisaient de cet enfant d'Elseneur (50 kilomètres au nord de Copenhague) une notoriété du sport danois. A tel point, qu'au Danemark on raconte qu'elle était en tout cas suffisante, pour obliger son homonyme «d'Histor», Brian Sørensen, à changer de nom pour devenir Brian Holm.

LE TROISIÈME

Lorsqu'il quitta le groupe «Fanini», «Arioste» offrit un contrat au Danois. Et la qualité de leader pour la saison 1988. Par la suite, Ferretti lui proposa

d'engager Moreno Argentin. Pensant le Vénitien en fin de carrière, Sørensen acceptait. En 1990, coup sur coup, Argentin remportait et le Tour des Flandres, et la Flèche wallonne. Un sale coup au moral pour le Danois qui ratait complètement sa saison 1990.

Aussi, l'hiver dernier, contrairement au précédent, il renonçait aux joies du ski avec son pote Alberto Tomba. Et se consacrait à la future saison. «Je vais faire le Tour de France. Je porterai le maillot jaune grâce au contre-la-montre par équipes», affirmait-il à son entourage.

Le jaune est mis! Après Kim Andersen (1983) et Jörgen Pedersen (1986), Rolf Sørensen est devenu le troisième Danois à porter le maillot jaune du Tour. Jusqu'à quand? «Je vais le défendre au jour le jour, mais le plus longtemps possible. Jusqu'aux Pyrénées. Car contre-la-montre, je peux réaliser une bonne performance. Encore qu'à partir de 50 kilomètres...» Samedi entre Argentan et Alençon l'exercice en comptera 73!

«Rolf est un bon rouleur. C'est aussi un sprinter; mais pas lors d'un sprint massif. Il passe la moyenne montagne», explique Giancarlo Ferretti. «C'est un garçon convivial, bien dans sa tête. Positif. Encore que je prenne des risques lorsque je dis positif», souligne, en riant, le patron des «Arioste».

TÊTU!

Homme cultivé, Sørensen a entrepris des études de langue (mis à part l'italien, il parle l'anglais, comprend l'allemand et le français) et s'intéresse à tout. Le sport, il en connaît la matière de A à Z. «Mais il est parfois têtu. Il se prend pour un grand stratège. Je dois le ramener à l'ordre» souligne Ferretti.

Reste que pour jouer placé dans Milan-San Remo (2e derrière Chiappucci), le Tour des Flandres (3e) et Liège-Bastogne-Liège (3e), ce printemps, il convient d'avoir du nez. Sa place de leader de la Coupe du monde n'est pas le fruit du hasard... P.-H. B

CLASSEMENTS

4e étape (Dijon - Reims, 286 km): 1. Abdoujaparov (URSS) 7 h 49'14" (moy. 36.570 km/h). 2. Ludwig (All). 3. Kelly (Irl). 4. Schur (All). 5. Raab (All). 6. Museeuw (Be). 7. Anderson (Aus). 8. Jalabert (Fr). 9. Kappes (All). 10. Stumpf (All). 11. Vanderaerden (Be). 12. Nijdam (Ho). 13. Fondriest (It). 14. Colotti (Fr). 15. Verschueren (Be). **Puis les Suisses:** 21. Gianetti. 76. Achermann. 97. Järmann. 102. Winterberg. 104. Mächler. 105. Stutz. 106. Zimmermann. 128. Richard tous dans le même temps que le vainqueur. 172. Demierre à 5'12". 192. Wegmüller à 8'12".

Classement par points: 1. Abdoujaparov (URSS) 110 p. 2. Kelly (Irl) 78. 3. Ludwig (All) 71.

Classement de la montagne: 1. de Clercq (Be) et Claveyrolat (Fr) 15. 3. Järmann (S) 12.

Par équipes. A l'étape: 1. Histor. 2. Panasonic. 3. Buckler. **Général:** 1. PDM 49 h 05'15". 2. Arioste 49 h 06'59". 3. Z 49 h 07'30".

Classement général: 1. Sørensen (Dan) 16 h 21'21". 2. LeMond (EU) à 10". 3. Breukink (Ho) à 12". 4. Kelly (Irl) à 14". 5. Abdoujaparov (URS) à 23". 6. Dhaenens (Be) à 33". 7. Cornillet (Fr) à 50". 8. Alcalá (Mex) à 1'02". 9. Vermote (Be) à 1'12". 10. Järmann (S) à 1'18". 11. Marie (Fr) à 1'24". 12. Götz (All) à 1'27". 13. Leblanc (Fr) à 1'38". 14. Liotti (It) à 1'39". 15. Ludwig (All) m.t. **Puis les autres Suisses:** 90. Stutz à 3'09". 95. Achermann à 3'11". 104. Winterberg à 3'24". 107. Richard à 3'26". 118. Gianetti à 3'37". 144. Zimmermann à 4'22". 151. Mächler (S) à 5'45". 171. Demierre à 9'01". 192. Wegmüller à 19'11". (si)

MERCREDI 10 JUILLET 1991
5^e ÉTAPE - 149,5 km
REIMS - VALENCIENNES



10.7.1976 - Le lanceur de poids soviétique Alexandre Barichnikov est le premier homme à lancer le poids à 22 mètres.

10.7.1990 - L'UEFA décide de réadmettre les clubs anglais de football dans les Coupes d'Europe interclubs, dont ils avaient été exclus suite au drame du Heysel (mai 1985).

Tennis

La dégringolade se poursuit

Après Jakob Hlasek, lundi, c'est Marc Rosset qui est passé à la trappe hier à l'Open de Gstaad. Le Genevois poursuit ainsi sa dégringolade au classement ATP. Pour sa part, Guy Forget (photo Keystone) a passé le cap du premier tour, tout comme les Espagnols Emilio Sanchez, Sergi Bruguera et l'Equatorien Andres Gomez, les autres favoris du tournoi.



Page 11

Basketball

Renfort au BBCC

Grâce à leur diligence, les dirigeants chauds-de-fonnières ont trouvé l'oiseau rare. L'Américain Tim Hoskins (201 cm) renforcera les «jaune et bleu». Un transfert de choix à la veille de la saison qui s'annonce.

Page 11

Football

Calendrier de première ligue

Le championnat suisse de première ligue reprendra ses droits dès le 11 août. Serrières - néo-promu - Colombier et Moutier évolueront dans le groupe 2.

Page 13

Deuxième victoire d'étape pour le Soviétique

Abdoujaparov, un fin sprinter

Le Soviétique Djamolidine Abdoujaparov (27 ans) a fêté sa seconde victoire dans le Tour de France 1991, en enlevant au sprint la 4e étape, la plus longue de cette 78e édition de la «Grande Boucle», avec ses 289 km entre Dijon et Reims.

Le citoyen de l'Ouzbékistan, sociétaire de Carrera, donc co-équipier de Claudio Chiappucci, s'est imposé au terme d'un sprint qu'il a certes dominé mais aussi en venant à bout d'une réclamation du Belge Johan Museeuw.

Ce dernier s'est senti acculé contre les haubans à 100 m de la ligne. Finalement, Museeuw,

freiné, finit 6e, alors qu'il semblait évident que le coureur de Lotto allait déborder Abdoujaparov. Au classement général, aucun changement notable. Le Danois Rolf Sørensen a gardé son maillot jaune de leader, alors que Claudio Chiappucci, fidèle à sa manière, a attaqué à deux reprises, ce qui, selon l'aveu même de l'Américain, a «fait mal» à LeMond.

TENTATIVE

Hier, Abdoujaparov ne fit pas entièrement confiance à sa pointe de vitesse. En effet, il tentait sa chance en solitaire à quelques dix kilomètres de l'arrivée. Sans succès, mais, apparemment sans

avoir trop entamé son potentiel de finisseur.

La formation Carrera, Erich Mächler et Guido Bontempi en tête, se sentait, d'ailleurs, très sûre d'elle, puisqu'elle imposa un train d'enfer dans les deux derniers kilomètres. Prématurément, pensait-on, mais Abdoujaparov tint le coup.

ADVERSAIRES ALLEMANDS

Abdoujaparov retrouve sur les routes de l'Hexagone, deux adversaires qu'il avait pensé éviter en passant pro l'an passé, soit les deux ex-Allemands de l'Est Olaf Ludwig (2e hier) et Uwe Raab (5e).

«Je les avais battus lors d'une arrivée au sprint de la Course de la Paix, en 1989, où je compte, en tout, six victoires. Mais, quelques minutes après l'arrivée, qui se déroulait en RDA, on me disqualifiait. C'était des commissaires est-allemands, d'ailleurs.

J'ai déposé recours. On m'invita gentiment à retirer ma réclamation. Je ne l'ai pas fait. Alors, le soir même, on a révélé un contrôle antidopage positif à mon égard. Je fus suspendu trois mois, auxquels la fédération soviétique a ajouté six mois. Voilà, c'est à cause de ce coup monté que j'ai tenu à passer immédiatement professionnel.»

Les sprints d'Abdoujaparov, on le voit, laissent rarement indifférents. Hier, Abdoujaparov avait, des circonstances atténuantes:

(1) Museeuw a tenté de passer côté fermé; (2) la ligne d'arrivée allait en se rétrécissant et Abdoujaparov, en gardant sa ligne droite, fermait évidemment d'autant plus facilement la porte (jargon cycliste) à son adversaire; et, surtout, (3) la pub: des cubes d'une fameuse boisson gazeuse marquée «coke», se trouvaient placés entre les haubans, à près de 100 m de la ligne d'arrivée. Ce sont, surtout, eux, qui ont provoqué le coup de frein de Museeuw. (si)



Magasins ouverts ou fermés durant la période des vacances horlogères du 15 juillet au 4 août 1991

ALIMENTATION GÉNÉRALE (grossistes)

Gobet SA, Parc 2 ouv. 7.00-12.00

ALIMENTATION GÉNÉRALE - PRIMEURS

Aellen R., La Sagne ouv. 7.00-12.00
Amstutz A., Gentiannes 45 ouv. 8.00-12.15
Bisi G., Crêt 20 fermé
Hulmann D., Marché 8 fermé
Kuenzi J.-R., Léopold-Robert 132 ouv. 6.00-12.15
Tosantucci M. SA, Collège 13 ouv. 8.00-12.00

BOULANGERIES-PÂTISSERIES

Freyburger J.-P., Parc 29 ouv. 6.00-12.00
Hochuli A., Hôtel-de-Ville 1a fermé du 1.7. au 28.7.
ouv. du 29.7. de 6.00-18.30
Kolly F., Daniel-Jeanrichard 22 ouv. 6.00-12.15 - 15.30-18.30
Tschannen F., Charrière 57 fermé

BOUCHERIES - CHARCUTERIES - COMESTIBLES

Au Coq d'Or, Marché 8 ouv. 7.00-12.00
Clément W., Fritz-Courvoisier 6 fermé du 15.7. au 11.8.91
Grunder O., Pl. du Marché ouv. 6.30-12.00 du 15.7. au 10.8.91
Masoni J.-L., Rue du Stand 8 ouv. 6.00-12.15 - 15.00-18.30
mercredi apr.-midi fermé
Montandon G., Marché 6 ouv. 6.00-12.20
Schneider F.,
Froment-Haberthuer Succ., Marché 8 ouv. 7.00-12.30 - 14.00-18.30
mercredi apr.-midi fermé
Moser Succ. J. Locorotondo, Serre 59 fermé du 15.7. au 12.8.91 inclus

LAITIÈRES

Crèmerie Modèle, Léopold-Robert 31a ouv. 8.00-12.00 - 16.00-18.00
Centrale laitière,
Fam. V. Stengel, Collège 79 ouv. 7.00-11.30
dimanche ouv. 7.00-10.00
Sterchi, Pass. du Centre 4 ouv. 6.45-12.15

VINS - LIQUEURS - EAUX MINÉRALES - BIÈRES

A la Grappe d'Or, Léopold-Robert 6 ouv. 8.30-12.00 - 14.00-18.30
La Cavette, Serre 16 fermé du 21.7. au 28.7.91
sinon ouv. 9.00-12.00 - 15.00-18.30
Rudolf & Kaiser, Serre 91-93 fermé
Vinothèque de la Charrière, Charrière 5 fermé

BANQUES

Banque Cant. Neuch, Léopold-Robert 44 selon horaire normal
Banque Pop. Suisse, Léopold-Robert 76 ouv. 8.15-12.15 - 13.15-17.15
Pas d'ouv. prolongée le jeudi
Sté de Banque Suisse,
Léopold-Robert 16-18-78 ouv. 8.15-12.00 - 14.00-17.00
Union de Banques Suisses,
Léopold-Robert 50 ouv. 8.15-12.00 - 14.00-17.00

BIJOUTERIES - HORLOGERIES - ORFÈVRES

Mayer-Stehlin, Léopold-Robert 57 ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.00
samedi fermeture à 16.00
Horlogerie de l'Abeille, Numa-Droz 117 fermé
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
Von Gunten, Léopold-Robert 23 ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30
Lundi fermé toute la journée
Vuilleumier A., Rue Neuve 10 fermé

BLANCHISSERIES - NETTOYAGE CHIMIQUE

Texsana, Daniel-Jeanrichard 17 fermé
Chemise Express, Léopold-Robert 70 fermé

BOUTIQUES - GALERIES D'ART - ANTIQUITÉS

Carina boutique, Léopold-Robert 75 fermé du 22.7. au 4.8.91 + lundi 15.8
sinon ouv. 10.00-12.00 - 15.00-18.30
Stuedler-Antiquités, Bd des Droits 2 ouv. sur rendez-vous tél. 26.52.49

CHAUSSURES

Calame Sports, Rue Neuve 3 fermé le lundi
ouv. du mardi au vendredi
9.00-12.00 - 15.00-18.30
ouv. samedi sans interruption 8.30-15.00

COIFFEURS

Bourgeois R., Léopold-Robert 68 fermé du 23.7. au 6.8.91
Coiffure Mixte Viviane, Hôtel-de-Ville 5 ouv. 8.00-11.30 - 14.00-18.15
samedi fermé dès 13.00

COMBUSTIBLES

Kaufmann P.-A & Fils, Marché 8 ouv. 7.30-11.45 - 13.30-18.00

CONFISERIES - CHOCOLATERIES

Frischknecht E., Marché 10 ouv. selon horaire habituel
8.00-18.00
Minerva B. Henauer, Léopold-Robert 66 fermé

Mirabeau H. Rothenbuhler, Rue Neuve 7 fermé du 15.7. au 8.8.91 inclus

DROGUERIES

Droz H. Kunzi Th. Succ., Pl. de la Gare ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.30
fermé lundi matin
Maillat Y., Numa-Droz 90 fermé du 15.7. au 11.8.91
Perroco SA, Pl. de l'Hôtel-de-Ville 5 ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.30

FLEURISTES

Bel Flore, Pass. Léopold-Robert 5 fermé du 15.7. au 3.8.91
sinon ouv. 7.30-12.00 - 13.30-18.30
Flores, Serre 79 ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.00
Fleurs Mottier, Léopold-Robert 83 fermé
L'Escale fleurie, Gare CFF ouv. 8.00-20.00
dimanche ouv. 8.00-14.00
Laurence Fleurs, Numa-Droz 90 fermé
Turtschy Fleurs SA, Léopold-Robert 59 ouv. 8.00-12.00 - 14.30-18.30

GARAGES

Entilles SA, Léopold-Robert 146 ouv. 7.30-12.00 - 13.30-18.00
Entilles SA, station service,
Des Trois Rois SA, Bd Eplatures 8 ouv. sans interruption de 7.00-23.00
ouv. 7.30-12.00 - 13.30-18.00

IMMOBILIER

Gérance CH. Berset, Jardinière 87 fermé du 15.7. au 26.7.91
ouv. du 29.7. au 2.8.91 8.00-12.00

JOUETS

Franz Carl Weber, Rue Neuve 18 ouv. 8.30-12.00 - 13.30-18.30
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

LIBRAIRIES - PAPETERIES - MATÉRIEL DE BUREAU

ABC, Léopold-Robert 35 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
Apostrophes, 1er-Mars 4 fermé du 15.7. au 27.7.91
Reymond, Léopold-Robert 33 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
Reymond, Serre 66 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

MACHINES À COUDRE - VENTE DE TISSUS

Bernina M. Thiébaud, Léopold-Robert 31 ouv. 8.30-11.30 - 14.30-18.30
Chafotex SA, Léopold-Robert 53a ouv. 14.00-18.00
Elna G. Torcivia, Léopold-Robert 53 ouv. 8.30-12.00 - 14.00-18.30
fermé lundi matin et samedi apr.-midi

MAROQUINERIE

VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

MÉNAGE - QUINCAILLERIE - PORCELAINES

Blaser R., Léopold-Robert 35 ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.30
samedi ouv. 9.00-12.00 - 14.00-16.00
Kaufmann P.-A & Fils, Marché 8 ouv. 7.30-11.45 - 13.30-18.30
Pierrot Ménager, Serre 90 ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.30
Oswald, Léopold-Robert 102 fermé du 22.7. au 27.7.91
sinon ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.00
fermé samedi après-midi
Toulefer SA, Pl. Hôtel-de-Ville ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.00
fermé lundi matin + samedi après-midi
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

MEUBLES - RIDEAUX - TAPIS - SOLS -

AGENCEMENTS DE CUISINE
Au Bûcheron Veuthey SA, Collège 92 ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.00
Bourquin Frédy, Marché 12 fermé
Ducommun R. SA, Bd. Eplatures 21 ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30
Entresol SA, Pass. Centre 3 fermé
Fontaine Francis, Doubs 55 ouv. 8.00-11.30 - 14.00-18.00
Leitenberg B., Grenier 14 ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.00
Sandoz Tapis Sarl, Ch.-Naine 45 ouv. 9.30-11.30 - 14.00-17.00
pendant les vacances, fermé le lundi après-midi
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

OISELLERIES - AQUARIUMS - PETITS ANIMAUX

Oisellerie de la Tour, Daniel-Jeanrichard 13 ouv. 8.30-11.45
fermé le lundi toute la journée
Turtschy Fleurs SA, Léopold-Robert 59 ouv. 8.00-12.00 - 14.30-18.30

OPTIQUE - PHOTO - CINÉ - VIDÉO

Brugger & Cie, Léopold-Robert 23-25 ouv. horaire normal
fermé du 27.7. au 4.8.91
Dick Optique, Léopold-Robert 64 ouv. 9.30-12.00 - 14.30-18.30
sinon ouv. 9.30-12.00 - 14.30-18.30
Gagnebin & Co, Marché 6 fermé du 22.7. au 27.7.91
Novoptic SA, Léopold-Robert 51 ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30
Oberli J.-L. Gonzalez Succ., Léopold-Robert 15 fermé le lundi matin
ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30
samedi ouv. 9.00-15.00 sans interruption
Uniphot SA, Léopold-Robert 59 ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.00

VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
Visilab La Chx-de-Fds SA, Bd Eplat. 20 fermé le lundi matin
ouvert selon horaire non stop centre Jumbo
Von Gunten, Léopold-Robert 23 fermé le lundi toute la journée
ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30

PARFUMERIES - INSTITUTS DE BEAUTÉ

Bourgeois R., Léopold-Robert 68 fermé du 23.7. au 6.8.91
Droz T. Kunzi Succ., Pl. de la Gare fermé le lundi matin
ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.30
Parfumerie Dumont de l'Avenue +
Institut de beauté,
Parfumerie Nussbaumer P.-A.,
Léopold-Robert 57 ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30
1ère et 3e semaine de vacances
ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
2e semaine de vacances
ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.00
ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.30
Perroco SA, Hôtel-de-Ville 5

PHARMACIES

Bertallo N., Léopold-Robert 39 fermé
Centrale, P.-A. Nussbaumer,
Léopold-Robert 57 Idem à la rubrique parfumerie
des Forges R. Müller, Ch.-Naine 2a ouv. 9.00-12.00 - 15.00-18.00
de la Fontaine, Léopold-Robert 13bis ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.30
Henry M. & M., Léopold-Robert 68 fermé les 18 - 19 - 20-7.91
sinon ouv. 8.00-12.00 - 14.00-18.30
Pillonel, Balancier 7 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.15
Pharm. Chapuis, Léopold-Robert 81 fermé du 22.7. au 3.8.91
du Versoix, Industrie 1 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
fermé le jeudi

RADIO - TV - DISQUES - MUSIQUE

Brugger & Cie, Léopold-Robert 23-25 ouv. selon horaire normal
Frésard SA, Léopold-Robert 41 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
Muller-Musique SA, Léopold-Robert 50 ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.30
fermé le lundi matin
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

SPORTS

Calame Sports, Rue Neuve 3 fermé le lundi toute la journée
ouv. du mardi au vendredi
9.00-12.00 - 15.00-18.30
samedi ouv. 8.30-15.00 sans interruption
Chopard M., Mme, Rue Neuve 8 fermé du 15.7. au 30.7.91
ouv. les 31.7. et 2 et 3.8.91
ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.30
Pro Shop du Grand Pont, Commerce 79 fermé le lundi toute la journée
ouv. 9.00-12.00
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30

TABACS - JOURNAUX

Balon G., Balance 14 ouvert 7.00-19.00 sans interruption
Fluetti Sandrine, Bois-Noir 39 ouv. 7.00-12.00
Paltenghi C. Au Brésilien,
Pass Léopold-Robert 6 ouv. 6.00-12.15 - 13.00-19.00
Racheter A., Fritz-Courvoisier 2 ouv. 7.00-20.30 sans interruption
Zaslowsky René, Léopold-Robert 29 ouv. 9.00-12.00 - 15.00-18.00

VÊTEMENTS - FOURRURES - TEXTILES - MODE

Boutique Dilemme, Grenier 5 fermé tous les matins
ouv. 15.00-18.30
Calame Sports, Rue Neuve 3 fermé le lundi toute la journée
ouv. du mardi au vendredi
9.00-12.00 - 15.00-18.30
samedi ouv. 8.30-15.00 sans interruption
Classymode, Léopold-Robert 11 fermé du samedi à 12.00 au mardi matin
ouv. 9.30-12.00 - 14.30-18.00
Jolie-Mode Françoise, Rue Neuve 2 ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.30
samedi ouv. 9.00-12.00 - 13.30-17.00
Louisianne, Rue Neuve 9 ouv. 13.30-18.30
du mardi au vendredi ouv. 9.00-12.00 - 14.30-18.30
samedi ouv. 8.30-12.00 - 13.30-17.00
Bout. Au Petit Bouchon, Léopold-Robert 53a ouv. du 15.7. au 20.7.91
ouv. 9.00-12.00 - 14.00-18.30
samedi fermeture à 16.00
fermé du 22.7. au 4.8.91
Primenfance, Serre 83 ouv. 8.30-11.45 - 14.00-18.30
samedi fermeture à 16.00
Schild SA, Léopold-Robert 21 ouv. 9.00-12.00 - 13.30-18.30
samedi ouv. 8.30-12.00 - 13.30-17.00
Tissage Langenthal SA, Léopold-Robert 37 ouv. 8.30-12.00 - 14.00-18.00
VAC, Léopold-Robert 115 ouv. 8.00-12.00 - 13.30-18.30
Vêtements Frey, Léopold-Robert 47 fermé le lundi matin
ouv. 8.30-12.00 - 14.00 - 18.30

VOYAGES - TRANSPORTS

Jeanmaire Willy, Numa-Droz 116 ouv. 7.00-12.00 - 13.30-18.00

DIVERS

Publicitas SA, Pl. du Marché ouv. 7.30-12.00 - 13.30-17.30
fermé le samedi



INSTITUT DE BEAUTÉ

BOUTIQUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337

PARIS «VOILE DE ROSE»

Faites connaissance avec la nouvelle création d'Yves Saint-Laurent.

A l'achat
d'un produit de la ligne,
nous vous offrons une superbe rose en soie.

Jusqu'à épuisement du stock

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

OUVERT PENDANT LES VACANCES!

DOUBLE chèques

132-12404

Cette page est à découper et à conserver!

Tennis - Marc Rosset éliminé à Gstaad

La dégringolade se poursuit

La deuxième journée du Rado Swiss Open, qui est doté de 305.000 dollars, a connu un succès populaire sans précédent. Pour la première fois, on a joué à guichets fermés (5.275 entrées) un mardi. Tout cela pour voir encore un Suisse tomber en la personne de Marc Rosset qui semblait pourtant bien parti face à David Wheaton.

Battu en trois manches par David Wheaton, 4-6 7-6 (8-6) 6-2, Marc Rosset s'apprête à poursuivre sa dégringolade au classement ATP. Dix-septième après Key Biscayne, 36e aujourd'hui, le Genevois, qui avait été demi-finaliste à Gstaad l'an dernier, perdra encore une dizaine de places.

Face au demi-finaliste de Wimbledon, Rosset a concédé sa septième défaite consécutive en tournoi du Grand Prix. Pourtant, il a frôlé l'exploit, se hissant brillamment au niveau de jeu du 13e joueur mondial. Malheureusement, le bras a flanché au moment décisif. Le grand Marc, qui possédait l'arme absolue avec son service canon, se révélait incapable de transformer sur son engagement trois des quatre balles de match dont il bénéficia.

COMME UNE «GONZESSE»
Extrêmement laconique à la conférence de presse, Rosset avait été plus explicite sur le court. Ainsi après avoir perdu son service à l'attaque du troisième set, il exprimait crûment ses sentiments: «Sur les quatre balles de match, je joue comme une gonzesse...»

Le mental avait lâché. A force d'enchaîner les défaites, la confiance s'est enfiée. Au moment crucial, le doute l'assaille et il perd l'essentiel de ses moyens.

Contre Wheaton, il semblait avoir accompli le plus difficile lorsqu'il parvenait à prendre le service de l'Américain à 6-5 dans le deuxième set. Sur son service, il se créait les deux premières balles de match mais, à chaque fois, il n'osait suivre sur son coup droit, attaquer franchement. Sur la défensive, il se retrouvait battu à l'échange. Dans le tie-break, il menait 6-4, à la suite d'une double faute de Wheaton. Jouant à nouveau avec le petit bras, il laissait passer cette double chance pour être battu 8-6.

Au début du troisième set, deux coups de fou sur son service offraient à son adversaire la possibilité de réussir un break facile qui était synonyme de victoire. Serein, plaçant des aces à bon escient, Wheaton sauvait une balle de break au deuxième jeu, avant de prendre une nouvelle fois le service de Rosset à 5-2 et conclure victorieusement la partie après deux heures treize minutes d'une lutte qui fut longtemps un formidable duel entre deux des meilleurs serveurs du circuit mondial.

FORGET À LA PEINE

En début de journée, après le succès attendu d'Emilio Sanchez (tête de série no 5) face au Yougoslave Sasa Hirzson (6-2 6-4), tombeur de Thierry Grin, au troisième tour des qualifications, Guy Forget a éprouvé beaucoup plus de difficultés à se débarrasser du chevronné Marian Vajda, le vainqueur 88 de l'Open de Genève.

Au premier set, le Marseillais semblait survoler son sujet. Avant de prendre le service adverse à 4-2, il avait déjà bénéficié

de quatre balles de break. La solidité de son engagement, la pureté de ses retours lui permettaient d'enlever le gain du set facilement (6-2). Mais au premier jeu de la seconde manche, moins concentré, il perdait son service. La même mésaventure le frappait au troisième jeu. Le Tchecoslovaque, toutes griffes dehors, menait 4-0 avant de s'adjuger la manche 6-2.

Fort heureusement pour lui, Forget, tête de série no 3, retrouvait son tennis dans la troisième manche. Il se détachait 3-0 et le break réussi au deuxième jeu lui donnait le set et le gain du match après 1 h 30'. Au tour suivant, Forget (7e ATP) affrontera l'Argentin Jaite (32e) vainqueur l'an dernier du «Swiss Open». Pour sa part, Andres Gomez sera l'adversaire du Yougoslave Prpic. L'Equatorien a renoué avec le succès en battant l'Allemand Carl-Uwe Steeb en deux manches (7-5 6-3).

En chute libre depuis son triomphe aux Internationaux de France de 1990, l'Equatorien paraissait avoir retrouvé hier une fraîcheur perdue: «Blessé à Madrid, je sors d'une pause qui m'a été salutaire» affirmait-il. Face au vainqueur 89 de Gstaad, Gomez (111e) s'imposa surtout grâce à son efficacité au service. Récemment vainqueur du tournoi de Gènes, Steeb (44e) déçut l'attente de ses supporters.

CHESNOKOV DÉÇOIT

Tête de série no 1, Sergi Bruguera (8e ATP) a été parfois déconcentré par l'agressivité de Willy Masur (50e). L'Australien, qui montait même sur le second service de l'Espagnol, prit des risques qui causèrent sa perte. Au premier set, Bruguera devait attendre le 11e jeu pour réussir le break décisif. Dans la seconde manche, il prenait le service adverse au 5e jeu. Il connaissait un moment d'inquiétude lorsque

Masur manquait de peu d'exploiter une balle de 5-5. Bruguera l'emportait finalement en deux sets 7-5 6-4. Entre deux grands spécialistes de la terre battue, le choc Novacek (16e) et Chesnokov (30e) s'annonçait équilibré. Or le Soviétique, en perte de vitesse cette année, n'opposait qu'un semblant d'opposition au Tchecoslovaque. Celui-ci, classé tête de série no 7, ne laissait que deux jeux à son adversaire, battu 6-0 6-2.

Quarante-huit heures après avoir remporté le tournoi de Salerne (75.000 dollars), Guillermo Perez Roldan (26e) s'avouait vaincu face à Ronald Agenor (31e). Le Haïtien triomphait en deux sets (6-4 6-4). Prochain adversaire de Bruguera, Agenor a toujours bien réussi à Gstaad. Finaliste en 1987, il était encore demi-finaliste l'an dernier. (si)



Marc Rosset

Le bras du Genevois a tremblé au mauvais moment. (Keystone)

Cher de la crampe - Éliminé du Tour de France après sa mésaventure de dimanche lors du départ du contre-la-montre par équipe, Stephen Roche a tenu à s'excuser auprès des organisateurs de l'épreuve et de ses employeurs. Ces derniers, qui ne s'en sont pas émus, ont prévenu l'Irlandais qu'il serait désormais payé sur la base de ses résultats. Ça fait cher pour une crampe d'estomac. (Imp)

BRÈVES

Tennis

Becker passe Edberg

L'Allemand Boris Becker, grâce à sa présence en finale du tournoi de Wimbledon, a pris la tête du classement de l'ATP au 8 juillet devant le Suédois Stefan Edberg. Quant à son compatriote Michael Stich, vainqueur à Londres, il a gagné trois rangs, passant de la septième à la quatrième place.

En ce qui concerne les Suisses, le Zurichois Jakob Hlasek (15e) a perdu une place, alors que le Genevois Marc Rosset en a perdu deux, passant du 34e au 36e rang mondial.

Seles tient bon

Classement WTA au 8 juillet 1991 (entre parenthèses, le classement précédent): 1. (1) Monica Seles (You) 245,72 pts. 2. (2) Steffi Graf (All) 243,06. 3. (3) Gabriela Sabatini (Arg) 221,55. 4. (5) Arantxa Sanchez (Esp) 156,85. 5. (4) Martina Navratilova (EU) 141,73. 6. (6) Mary Joe Fernandez (EU) 137,18. 7. (8) Conchita Martinez (Esp) 110,90. 8. (7) Jana Novotna (Tch) 106,17. 9. (10) Manuela Maleeva-Fragnière (S) 100,50. 10. (12) Jennifer Capriati (EU) 87,34.

Natation

Le lac à la palme

Samedi, le Neuchâtelois Stéphane Dumuid a remporté, avec sept secondes d'avance sur Pernak Eberhard, (Lörrach), la traversée du lac de Neuchâtel à la palme à la suite d'un sprint extraordinaire. Huit nageurs, dont une femme, s'étaient mis à l'eau sur les 6,5 km séparant Cudrefin de la Maison du plongeur de Neuchâtel.

Aviron

Neuchâtelois fêté

Ce soir, le Club nautique de Neuchâtel fêtera Mathias Mollia. Le Neuchâtelois faisait parti du quatre de couple poids légers qui a remporté le titre national en fin de semaine dernière.

Twirling

Les Florales en verve

Lors de la Coupe d'Europe des clubs, qui réunissaient du 4 au 7 juillet les représentantes de neuf pays, les Chaux-de-Fonnières des Florales, très en verve, ont tiré leur épingle du jeu en se classant huitième de la compétition par groupes.

Olympisme - Importante décision du CIO

L'Afrique du Sud aux JO

Le sport sud-africain fera son retour au plan olympique, à l'occasion des Jeux olympiques 1992, à Barcelone. C'est ce qu'a décidé le Comité international olympique, à Lausanne.

«Le 25 juillet prochain, nous enverrons 167 invitations pour les Jeux de Barcelone, dont la dernière pour le comité sud-africain» a précisé Juan-Antonio Samaranch, président du CIO.

POLITIQUE D'APARTHEID

En raison de sa politique d'apartheid (mot d'origine néerlandaise - comme le sont, pour la plupart, les Blancs d'Afrique du Sud - qui signifie littéralement «séparation»), l'Afrique

du Sud avait été exclue du mouvement olympique en 1970. Elle avait participé aux Jeux pour la dernière fois en 1960.

DÈS 1913

Les premières lois instituant une séparation, ségrégation raciale en Afrique du Sud datent de 1913.

Quelques autres dates:

1963: création du Conseil sud-africain des sports, qui regroupe les sportifs opposés à l'apartheid.

1964: suspension du Comité olympique d'Afrique du Sud par le CIO.

1968: l'Afrique du Sud est, néanmoins, invitée aux Jeux de

Mexico. 42 pays d'Europe, d'Asie, d'Afrique et des Caraïbes se retirent. Le CIO annule son invitation.

1970: exclusion de l'Afrique du Sud du CIO.

1974: exclusion de l'Afrique du Sud de la FIFA (Fédération internationale de football).

1976: idem pour l'athlétisme. Boycottage des Jeux de Montréal par 27 pays africains pour protester contre la participation de la Nouvelle-Zélande, qui maintient ses relations sportives avec l'Afrique du Sud.

1991: l'Afrique du Sud réadmission au CIO à partir des JO 1992 (Barcelone). (si)

PARTIS PRIS

Franchir l'obstacle

L'Afrique du Sud invitée à participer aux Jeux olympiques de Barcelone. La nouvelle est d'importance.

Elle a pris de cours nombre d'observateurs. En janvier dernier, le président Samaranch, «invité du mois» de «L'Impartial», confiait que le juge Keba M'Baye, de la Cour internationale de La Haye - par ailleurs vice-président du CIO - se rendrait en Afrique du Sud pour négocier le retour de ce pays dans la famille olympique.

Les tractations ont été menées tambours battants. M. Samaranch en a été surpris. N'affirmait-il pas en janvier passé qu'il croyait à ce retour, non pas pour les JO de Barcelone de 1992, mais pour ceux d'Atlanta en 1996.

Désormais, il ne sera plus nécessaire aux

sportifs sud-africains de se naturaliser pour tourner l'embargo. A l'exemple de l'athlète Zola Budd devenue Anglaise ou du tennisman Kevin Curren, porteur d'un passeport américain.

Dans la foulée, il sera à nouveau possible aux rugbymen du monde entier de se rendre en Afrique du Sud pour affronter les fameux Springboks - la meilleure équipe au monde - sans risquer la disqualification et l'opprobre internationale.

Le CIO - après s'être avancé à pas comptés - s'est engagé au pas de charge pour régler le problème de l'apartheid au sein du sport sud-africain.

Les sportifs ont franchi l'obstacle. Aux politiciens d'en faire autant. Gino ARRIGO

Résultats

Simple messieurs, premier tour: Wheaton (EU) bat Rosset (S) 4-6 7-6 (8-6) 6-2. Bruguera (Esp/1) bat Masur (Aus) 7-5 6-4. Agenor (Hai) bat Perez-Roldan (Arg) 6-4 6-4. Novacek (Tch/7) bat Chesnokov (URSS) 6-0 6-2. Sanchez (Esp/5) bat Hirzson (You) 6-2 6-4. Gomez (Equ) bat Steeb

(All) 7-5 6-3. Forget (Fr/3) bat Vajda (Tch) 6-2 2-6 6-3.

AUJOURD'HUI

A 10 h: Ivanisevic-J. Sanchez, Stich-Suk, suivi de E. Sanchez-Krickstein, Jaite-Forget, De La Peña-Skoff et Vacek-Jabali.

Basketball - Bonne opération du BBCC

Hoskins débarque

Ca baigne! Leur promotion en LNB masculine acquise, les dirigeants du BBCC espéraient trouver les fonds nécessaires pour «se payer» les services d'un joueur étranger. Pari tenu: l'Américain Tim Hoskins renforcera les «jaune et bleu» la saison prochaine.

«Il a donné toute satisfaction à Monthey, poursuit Benoît. Mais les dirigeants valaisans souhaitaient un peu changer de style: c'est pourquoi ils nous l'ont conseillé voici trois semaines. Et nous avons reçu la confirmation de Hoskins avant-hier.

Le BBCC a assurément réussi un grand coup. Et l'entraîneur Pierre-Alain Benoît a toutes les raisons de se réjouir: «Hoskins est un excellent joueur, exactement du style qu'il nous fallait. Non seulement il dépasse souvent la barre des trente points par match, mais en plus, il défend très bien et excelle au rebond. De plus, il est capable de faire basculer un match à lui tout seul.»

«De notre côté, tout était en ordre financièrement. J'en profite pour remercier les Chaux-de-Fonnières, qui ont manifesté un intérêt certain à notre promotion.»

Né en 1964, Hoskins mesure 201 cm. Il apportera assurément beaucoup de son aile, voire comme appui du premier centre.

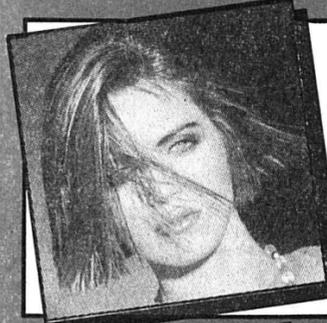
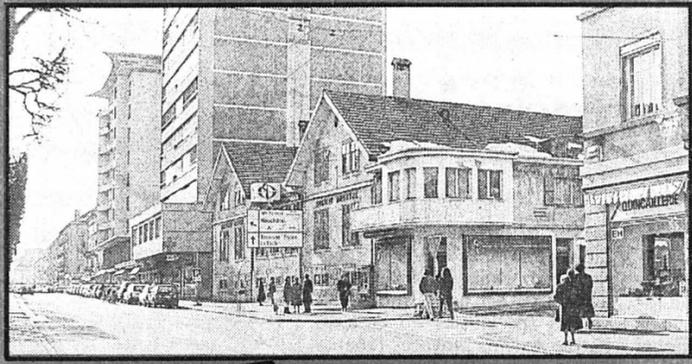
On mentionnera pour conclure que le transfert de Bernhard Müller (Corcelles), qui n'était pas acquis il y a peu, est définitivement entériné. Müller retrouvera donc son club d'origine en LNB.

Avec les arrivées de Hoskins et de Müller, Pierre-Alain Benoît possède à présent un contingent définitif. Et intéressant. R.T.

CONTINGENT DÉFINITIF

Autre avantage: le Blanc américain parle parfaitement français, et ne connaîtra donc pas de problème d'adaptation. Normal, dans le fond, puisqu'il défendait les couleurs de Monthey depuis trois saisons.

LE GRAND PONT



Nuance
Styliste
Angela

Salon dames et messieurs
Coiffure de soirée et de mariée Sur rendez-vous

Offre spéciale:
sur coloration ou reflet
du 15 juin au 15 juillet

Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 14 69
Rez supérieur La Chaux-de-Fonds
28-12683



ENTILLES SA
GARAGE ET CARROSSERIE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 42 42

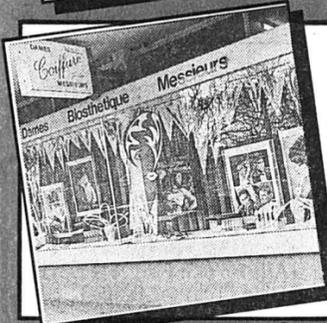
Le Locle - ☎ 039/31 37 37
CONCESSIONNAIRE

PEUGEOT TALBOT
OUVERT
PENDANT LES VACANCES!
28-12006



Oswald
Quincaillerie
Outillage
Léopold-Robert 102
Tél. 039/23 86 24
2300 La Chaux-de-Fonds

La caverne d'Ali-Baba!
FERMÉ DU 22 AU 27 JUILLET



DAMES MESSIEURS
BIOTHÉTIQUE
COIFFURE EMILIO
Maîtrise fédérale

du style de la mode des techniques

Ouvert pendant les vacances
Av. L.-Robert 110 - ☎ 039/23 84 55
28-12819



BAR
À CAFÉ **La Ruche**

Didier Girard
Avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 28 44

Pendant les vacances
ouvert le matin
28-12832

CARREFOUR DES ACHATS

VACANCES - VOYAGES

Vous aimez vous promener mais...
Vous n'aimez pas conduire
Vous n'aimez pas le tourisme de masse
Vous n'aimez pas les longs trajets

MICRO-TOURS
vous propose ses
EXCURSIONS RÉGIONALES
en minibus

Mercredi 10 et 17 juillet, départ 14 heures de la gare
LES FRANCHES-MONTAGNES
et le Musée de l'automobile à Muriaux
Fr. 21.- y compris entrée au musée

Judi 11 et 18 juillet, départ 14 heures de la gare
LE VAL-DE-TRAVERS
et visite des caves Mauler à Môtiers
Fr. 25.- y compris une chopine de vin mousseux

Vendredi 12 et 19 juillet, départ 14 heures de la gare
VAUMARCUS, la roseraie
et un arrêt au bord du lac
Fr. 23.-

Mardi soir 16 juillet, départ 18 h 15 de la gare
SOIRÉE FONDUE à la Petite-Joux
Fr. 29.- avec repas (boissons non comprises)

Voyages à la carte:
voyages organisés sur demande par petits groupes
(max. 13 personnes)

Renseignements et inscriptions par téléphone:
☎ 039/23 44 06 - 077/37 45 83

Micro-Tours, avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds 132-12862

IMMOBILIER

CASTEL REGIE

A louer
à La Chaux-de-Fonds

appartement
3 pièces

Entièrement rénové,
cuisine agencée.

Loyer:
Fr. 1070.-, charges comprises.

Libre tout de suite.

Renseignements:
Le Château
2034 Peseux, ☎ 038/31 78 03

MEMBRE **SNGCI**
450-628

TOUT LE MONDE
PEUT AIDER!



DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES

A louer
à La Chaux-de-Fonds
tout de suite
ou à convenir

appartement
de 3 pièces

avec cuisine agencée.

Loyer Fr. 1100.- + charges.

☎ 038/53 44 45 450-1022

IMMOBILIER

A louer pour tout de suite

Magnifiques
appartements
de 2½ et 3 pièces

dans un immeuble nouvellement construit.

Cuisine agencée, confort, ascenseur.

Proximité immédiate de la place du Marché.



FIDUCIAIRE KUBLER
Av. Léopold-Robert 53a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 23 15

MEMBRE
SNGCI

132-12287

A vendre

Très jolie ferme

renovée et transformée en appartements, à savoir:

- un appartement de 90 m²
au rez-de-chaussée
- un appartement de 180 m²
au 1er étage
- combles de 180 m² aménageables

Situation: Département du Doubs (France) dans
une agréable petite ville à 35 km de la
frontière suisse et 45 km de Besançon.

Entretien: Etat excellent.

Terrain: Environ 3300 m² arborisés.
Prix à convenir.

Notice: A disposition.

Pour traiter:



Fiduconsult SA
Fiduciaire KUBLER
Av. Léopold-Robert 53a
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 23 15

MEMBRE
SNGCI

132-12287

A LOUER

A.-M.-Piaget
La Chaux-de-Fonds

LOCAL
133 m² environ

plus bureau, situés au rez, à usage
d'atelier, commerce, dépôt, etc.

Libre: 1er août 1991.

Loyer: Fr. 1150.- 132-12083

GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

Répondez
s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions
les personnes et
les entreprises qui
publient
des annonces
sous chiffres
de répondre
promptement aux
auteurs des offres
qu'elles reçoivent.
C'est un devoir
de courtoisie et
c'est l'intérêt
de chacun que ce
service fonctionne
normalement.
On répondra donc
même si l'offre ne
peut être prise en
considération et on
retournera le plus
tôt possible
les copies
de certificats,
photographies et
autres documents
 joints à ces offres.
Les intéressés leur
en seront très
reconnaissants, car
ces pièces leur
sont absolument
nécessaires
pour répondre
à d'autres
demandes.

Publicité
intensive
Publicité
par
annonces

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion,**
rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nom et prénom: _____

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: Rue: _____

NP/Localité: _____

Nouvelle adresse: Hôtel/chez: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Pays/Province: _____

du _____

au _____

inclus

Avis important

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement.
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paievements:** n'envoyez pas d'argent ni de timbres-poste, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement

IMMOBILIER

CONSTRUCTION
SERVICE
EDMOND MAYE SA

Tél. 039 / 271 171

A vendre à la rue Numa-Droz

APPARTEMENT 3 ½ PIÈCES

entièrement neuf, situé à quelques
minutes de la gare et comprenant
un grand séjour avec cheminée, une
cuisine agencée et des
dépendances.

Prix: Fr. 265'000.- 28-192

HPT LA PROPRIÉTÉ
ACCESSIBLE
GROUPE **Crédit**
immobilier
HPT

A vendre en PPE
à La Chaux-de-Fonds

dans immeuble début du siècle,
rénové avec goût,
quartier tranquille et arborisé

5½ pièces, 133 m²

Mensualité «PROMOTION 91»

dès **Fr. 2076.-**

Garage inclus 28-440

HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA
Bureau régional: 13, av. L.- Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 23 83 68

L'annonce, reflet vivant du marché

Football - Calendrier de première ligue des clubs neuchâtelois et jurassien

Serrières débutera à domicile

Le championnat suisse de première ligue reprendra ses droits dès le 11 août. Pour l'occasion, le néo-promu neuchâtelois Serrières - qui a remplacé Le Locle descendu en deuxième ligue - débutera le championnat sur son terrain. Quant à Colombier, il s'en ira à l'extérieur tout comme le club jurassien de Moutier.

Groupe 2 PREMIER TOUR

11 AOÛT 1991
Bümpliz - Colombier, Münsingen - Moutier, Serrières - Klus-Balsthal.

14 AOÛT
Berne - Serrières, Colombier - Thoune, Moutier - Domdidier.

25 AOÛT
Echallens - Moutier, Lerchenfeld - Colombier, Serrières - Soleure.

8 SEPTEMBRE
Colombier - Klus-Balsthal, Moutier - Serrières.

14 SEPTEMBRE
Berthoud - Moutier, Münsingen - Colombier, Serrières - Lyss.

21 SEPTEMBRE
Bümpliz - Serrières, Colombier - Berne, Moutier - Thoune.

6 OCTOBRE
Domdidier - Colombier, Klus-Balsthal - Moutier, Serrières - Lerchenfeld.

13 OCTOBRE
Colombier - Soleure, Moutier - Berne, Münsingen - Serrières.



FC Serrières

Promu au terme de la saison passée, le club neuchâtelois poursuit sa belle aventure en première ligue. (Lafargue).

20 OCTOBRE
Echallens - Colombier, Serrières - Domdidier, Soleure - Moutier.

27 OCTOBRE
Colombier - Moutier, Echallens - Serrières.

3 NOVEMBRE
Moutier - Lyss, Serrières - Colombier.

10 NOVEMBRE
Bümpliz - Moutier, Colombier - Lyss, Serrières - Berthoud.

17 NOVEMBRE
Berthoud - Colombier, Moutier - Lerchenfeld, Thoune - Serrières.

SECOND TOUR

24 NOVEMBRE
Colombier - Bümpliz, Klus-Balsthal - Serrières, Moutier - Münsingen.

1er DÉCEMBRE
Domdidier - Moutier, Serrières - Berne, Thoune - Colombier.

15 MARS 1992
Colombier - Lerchenfeld, Moutier - Echallens, Soleure - Serrières.

22 MARS
Klus-Balsthal - Colombier, Serrières - Moutier.

29 MARS
Colombier - Münsingen, Lyss - Serrières, Moutier - Berthoud.

5 AVRIL
Berne - Colombier, Serrières - Bümpliz, Thoune - Moutier.

12 AVRIL
Colombier - Domdidier, Lerchenfeld - Serrières, Moutier - Klus-Balsthal.

26 AVRIL
Berne - Moutier, Serrières - Münsingen, Soleure - Colombier.

3 MAI
Colombier - Echallens, Domdidier - Serrières, Moutier - Soleure.

10 MAI
Moutier - Colombier, Serrières - Echallens.

17 MAI
Colombier - Serrières, Lyss - Moutier.

24 MAI
Berthoud - Serrières, Lyss - Colombier, Moutier - Bümpliz.

31 MAI
Colombier - Berthoud, Lerchenfeld - Moutier, Serrières - Thoune. (si)

Football - NE Xamax joue ce soir

Retour au bercail

Trois matches, trois victoires, pour un goal-à-àverage de 7-1: le bilan de la tournée de NE Xamax à l'étranger est on ne peut plus positif. Les boys de Roy

Hodgson sont en position de force pour s'assurer un nouveau succès - le second consécutif - en championnat international d'été.

Rentrés dimanche au bercail, les «rouge et noir» disputeront leur première rencontre de la saison à domicile. Plus particulièrement à La Neuveville, le FC La Rondinella s'étant chargé de mettre sur pied la rencontre de ce soir (coup d'envoi à 19 h 30) contre les Hongrois de Tatabanya Banyasz.

Lors du premier match, les Neuchâtelois s'étaient imposés sans coup férir - 3-0, grâce à des réussites signées Bonvin (14e), Sutter (70e) et Mottiez (87e) - Florent Delay réussissant en la circonstance son premier blanchissage en équipe fanion.

Gageons que NE Xamax aura ce soir à cœur de s'illustrer pour sa première sortie «at home». Le public neuchâtelois aura ainsi l'occasion d'apprécier la valeur des nouveaux joueurs (comme Gottardi), mais aussi des jeunes loups (à l'exemple des frères Rothenbühler, de Froidevaux, de Vernier et de Cravero), jeunes loups qui ont particulièrement satisfait Roy Hodgson lors des dix derniers jours.



Relève assurée

Vernier, un des «jeunes loups» de Xamax. (Lafargue)

Football - Coupe neuchâteloise

Adversaires connus

Le tirage au sort du premier tour de la Coupe neuchâteloise a été effectué. Les rencontres se dérouleront lors du week-end des 17 et 18 août.

Les rencontres seront les suivantes: Béroche - Marin. Cofrane - Hauterive. Comète - Les Bois. Centre-Espagnol - Cressier. Mont-Soleil - Fontainemelon. La Sagne - Bôle. Etoile - Cortaillod. Cornaux - Le Parc. Les Brenets - Noiraigue. Le Landeron - Deportivo. Ticino - Boudry. Corcelles - Saint-Imier.

Engagés en Coupe de Suisse, Superga, Le Locle, Audax Friul et Saint-Blaise sont d'ores et déjà qualifiés pour le second tour de la Coupe neuchâteloise.

CHEZ LES JUNIORS

Les rencontres auront lieu le week-end du 24-25 août prochain. Les matches seront disputés selon le système de coupe, avec élimination directe. Le deuxième tour se déroulera le mercredi 25 septembre.

ORDRE DES RENCONTRES

Juniors A: Marin - Superga. La Chaux-de-Fonds II - Le Parc. NE Xamax - Sonvilier. Béroche

- Saint-Blaise. Hauterive - Comète. Les Ponts - Gorgier. Boudry - Serrières. Corcelles - Cornaux. Deportivo - La Chaux-de-Fonds I. Le Landeron - Colombier. Couvet - Dombresson. Floria - Les Bois.

Juniors B: Couvet - Bôle. Marin - Le Parc I. Bevaix - Cressier II. Colombier - Boudry. Béroche - NE Xamax. Saint-Imier - Fontainemelon. Le Parc II - Ticino. La Chaux-de-Fonds - Comète. Le Landeron - Hauterive. Auvignier - Cressier II. - Qualifié d'office pour le 2e tour: Corcelles. En cas de résultat nul à la fin du temps réglementaire, une prolongation de 2 x 15 sera jouée. Si le résultat est toujours nul, il sera procédé aux tirs de pénalités.

Juniors C: Corcelles - Marin. Comète II - Geneveys-sur-Cofrane. NE Xamax II - Comète I. Colombier - NE Xamax I. La Chaux-de-Fonds - Gorgier. Auvignier - Saint-Imier. Couvet - Saint-Blaise. AS Vallée - Deportivo. Bevaix - Hauterive. Ticino - Le Parc I. Le Parc II - Dombresson. Boudry - Le Landeron. En cas de match nul après le temps réglementaire, il sera procédé aux tirs de pénalités. (sp)

Santé - Les vins de Bordeaux vont soutenir les Girondins de Bordeaux-FC afin que le club phare des années 80 retrouve une identité européenne après les différents scandales dont il a été victime ces derniers mois. Voilà enfin une bonne nouvelle du côté de la Gironde, qui mérite d'être arrosée. Santé! (ap)

JEUX

PMUR

Mardi à Vincennes - Prix Bruncia:
Tiercé: 1-9-12.
Quarté+: 1-9-12-5.
Quinté+: 1-9-12-5-11.

RAPPORTS POUR 1 FR

Tiercé dans l'ordre:
1594,00 fr.
Dans un ordre différent:
318,80 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
16.237,90 fr.
Dans un ordre différent:
1145,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
100,00 fr.

RAPPORTS POUR 2 FR

Quinté+ dans l'ordre:
279.520,80 fr.
Dans un ordre différent:
4211,20 fr.
Bonus 4: 306,60 fr.
Bonus 3: 73,00 fr.

TV-SPORTS

TSR

14.45 Cyclisme.
Tour de France.
19.55 Athletissima'91.

DRS

18.30 Tour de France (résumé).

TF1

22.20 Football.
Tournoi de Paris: Marseille - Sporting de Lisbonne.
00.25 Au trot!

A2

14.10 Cyclisme.
Tour de France.
16.10 Vive le vélo!
19.25 Le journal du Tour.
00.30 Le journal du Tour (reprise).

FR3

13.00 Sports 3 images.

La5

20.40 Le journal des courses.

RAI

23.00 Athletissima'91.

EUROSPORT

11.00 Tennis.
Tournoi de Gstaad.
15.00 Cyclisme.
Tour de France.
16.30 Tennis.
Tournoi de Gstaad.
18.30 Cyclisme.
Tour de France (résumé).
21.00 Automobilisme.
Rallye d'Allemagne.

Intéressant, non? R.T.

LES FORGES



**COIFFURE
PIERRE**

*Corinne et Marianne
sont à votre service*

OUVERT PENDANT LES VACANCES

Tél. 039/26 75 12

Numa-Droz 196 La Chaix-de-Fonds
28-12820



**PHARMACIE
DES FORGES**
Richard Müller

2306 La Chaix-de-Fonds 6
Charles-Naine 2a
☎ 039/26 95 44

Livraisons à domicile

28-12615



FILLIGRAF

**RADIO - TV - HI-FI
VIDÉO**

VENTES - RÉPARATIONS

Ouvert le lundi matin

☎ 039/26 02 66 Charles-Naine 5
28-12699

UNE VILLE DANS LA VILLE

OFFRES D'EMPLOI

OCR PRODUCTS SA is a rapidly expanding electronic company specialising in optical reading equipment with clients throughout Europe. The company is seeking a

TECHNICIAN

with electronics and software experience and a mechanical flair who enjoys working with customers. Initially the position will involve service, repair and adjustments at the clients location. Evolution and growth within the company are assured;

and a

SALES EXECUTIVE

to manage and expand the business in Switzerland and perhaps Germany. The candidate must be able to work independently and have a high degree of initiative.

Full product and application training for both positions will be assured by the United Kingdom parent company.

Fluency in English, German and French is necessary.

Please send us your complete Curriculum Vitae, ref. 52.

132-12591



APINNOVA sa

Fritz-Courvoisier 40
CH-2300 La Chaix-de-Fonds
☎ 039/28 76 56

APPUI À L'INNOVATION

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

E. Monnier & Cie S.A.

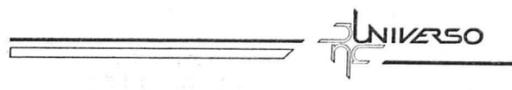
Numa-Droz 128a, 2300 La Chaix-de-Fonds

Entreprise en pleine expansion
cherche:

**régleur programmeur
sur CNC tournage et fraisage**

Faire offre par écrit

132-12626



Nous cherchons, pour entrée immédiate
ou à convenir:

ouvriers

habiles et sérieux,
pour divers travaux d'atelier;

aide-mécanicien

précis et consciencieux,
pour meulage dur;

ouvrières

adroites et possédant bonne vue,
pour divers travaux de visitage;

**employée
de fabrication**

capable de suivre la fabrication
de nos produits
(connaissances en informatique souhaitées).

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir
leur candidature avec les documents habituels à notre
adresse ou prendre contact par téléphone.

UNIVERSO SA
Centre des Crêtets
Rue des Crêtets 5
2300 La Chaix-de-Fonds
☎ 039/21 21 55

132-12308

PARTNER
Job
107, av. L.-Robert, La Chaix-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir
de bien choisir!

Mandatés par deux de nos clients,
nous cherchons:

installateur sanitaire (CFC)

- travail intéressant et indépendant
sur petits chantiers
- rénovations/transformations
d'équipements

installateur sanitaire (CFC)

- très bonne expérience,
goût du travail soigné
- aimant les contacts avec la clientèle,
intéressé pour le dépannage et le SAV
Conditions de premier ordre
et voiture à disposition.



Téléphonez à M. Hasler
pour de plus amples
renseignements.

470-176

Tél. 039/23 22 88

PARTNER
Job
107, av. L.-Robert, La Chaix-de-Fonds

Pour un établissement bancaire de la
ville, nous recherchons

**1 EMPLOYÉ
DE COMMERCE**

- formation ou expérience bancaire
- connaissance des services «titres»
ou «guichet»

- âge: 25 ans au minimum
- dynamique, sérieux et motivé
Entrée immédiate ou à convenir.

Place stable.

Intéressé, curieux?

Contactez au plus vite
M. Dougoud pour de plus
amples renseignements.

470-176

Tél. 039/23 22 88

**Occasions
impeccables**

VW

Golf GTI 60, 1990,
rouge, 37 000 km
Golf GTI 16V, 1989,
blanche, 34 000 km
Golf GTI Siverston,
1989, blanche, 35 000 km
Golf Syncro, 1987,
vert métallisé, 21 000 km

AUDI

Audi 100 Turbo, 1988,
automatique, gris métal.,
50 300 km
Audi Quattro Turbo,
1988, bleu métallisé,
31 800 km
Audi 90 2.3, 1990,
noire, 19 000 km
Audi 80, automatique,
1988, gris métallisé,
34 000 km

DIVERS

Citroën BX GT, 1990,
blanche, 19 000 km
Peugeot 405 GTI,
1989, gris métallisé,
49 000 km
Mercedes 190 E
Edition, 1991, noire,
9 000 km
Opel Ascona 2.0,
1988, bleu métallisé,
59 000 km

**Garantie 100%
Exchange/Crédit**

Ouverture quotidienne:
8 h à 12 h
et 13 h 30 à 19 h
Samedi: 8 h à 16 h

**AMAG
BIENNE**

Nouvelle route de Berne
☎ 032/25 13 13
6-1497

OFFRES D'EMPLOI

A tous les jeunes romands

(et à ceux qui sont restés jeunes)
et qui aiment en savoir plus.

Nous cherchons pour tout de suite ou à
convenir

**2 électriciens
2 outilleurs**

pour passer une année en Suisse alle-
mande.

Nous offrons:

- un bon salaire
- paiement des frais de transport
- paiement d'une chambre
- proximité de Zurich (15 min)

Veillez appeler M. Lüdi (il parle aussi le
français), ☎ 01/945 08 70, Wasmu AG
Volketswil, aussi le samedi de 10 à 12 h.

581-306

**Est-ce que vous cherchez
du travail à Zurich?**

Nous cherchons:

- **monteurs électriciens CFC**
- **peintres en bâtiment**
- **dessinateurs
en installations sanitaires**
- **menuisiers**
- **serruriers**
- **jardiniers, etc.**

Logement à disposition.

Tél. 01 241 01 51 (demandez M. Frau-
chiger).

44-579/4x4

CRÉDIT RAPIDE
038/51 18 33
Discretion assurée.
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

gary
nettoyages
vous propose
ses services
☎ 039/26 99 69
470-722

CRÉDIT PRIVÉ
pour Suisses,
étrangers, frontaliers
**PROBLÈMES
FINANCIERS**
Solutions rapides
BAP, Château 2
☎ 025/71 58 03
243-304605

**Peugeot
205 GR**
5 portes, 1986,
92 000 km,
belle occasion.
Fr. 5 400.-
Garage
de la Prairie
☎ 039/37 16 22
470-203



La Chaix-de-Fonds

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société de distri-
bution, forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant développement.

Pour y faire face, nous sommes à la recherche

d'un(e) **vendeur(se)**

au bénéfice d'un CFC ou ayant quelques années d'expérience

pour le rayon articles de sport
du SUPER CENTRE COOP VILLE

Possibilité, après formation, d'occuper un poste intéressant et varié permettant
de travailler de manière indépendante.

Pour les étrangers, permis de travail reconnu, si possible dans la vente.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons d'excellentes conditions sociales, un salaire à la hauteur de vos
qualifications ainsi que 5 semaines de vacances par année.

Faire offre à: COOP LA CHAUX-DE-FONDS, service du personnel, rue
du Commerce 100, ou prendre contact avec le gérant du Super Centre,
M. Lehmann, ☎ 039/23 89 01.

132-12081

L'Impartial

**Les délais de remise
des annonces,
matériel compris**

sont fixés comme suit:

pour l'édition
du lundi: **Jeudi 12 heures**
pour l'édition
du mardi: **Vendredi 12 heures**
pour l'édition
du mercredi: **Lundi 12 heures**
pour l'édition
du jeudi: **Mardi 12 heures**
pour l'édition
du vendredi: **Mercredi 12 heures**
pour l'édition
du samedi: **Jeudi 12 heures**

PUBLICITAS

La Chaix-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
Tél. 039/283 476
Téléfax 039/284 863

Le Locle
Rue du Pont 8
Tél. 039/311 442
Téléfax 039/315 042

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle

Formule à revoir

La Fête des Promotions du Locle, édition 1991, a bien vécu. Elle a une fois de plus entraîné un engouement populaire sans précédent, attirant selon différentes sources quelque 40.000 personnes sur les deux jours. Une ombre au tableau: le traditionnel cortège des enfants.

Page 18

Cortailod

Vers un accord de coopération?

Le plus grand fabricant de câbles en Suisse, le groupe Cortailod (chiffre d'affaires consolidé en 90 de 889,5 millions de francs), pourrait conclure un accord de coopération dans le courant des semaines à venir avec le no 1 mondial du secteur, le français Alcatel.

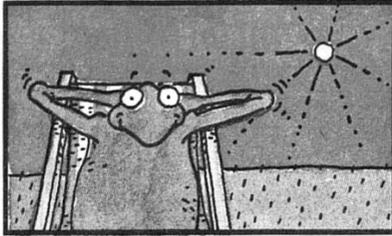
Page 20

J 30

Centre-Jura indigné

Après la réaction d'un groupe d'hommes politiques de la région face à la proposition gouvernementale d'enterrer le projet de route cantonale Renan - Les Convers, Centre-Jura oppose son indignation et sa déception...

Page 23



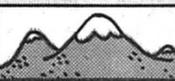
Météo:
Encore quelques averses isolées, puis passage à un temps généralement ensoleillé.

Demain:
Ensoleillé et très chaud avec risque d'orages.

Lac des Brenets
749,98 m

Lac de Neuchâtel
429,46 m

Fête à souhaiter mercredi 10 juillet: ULRICH



28°
Lever: 5 h 47
Coucher: 21 h 27

18°
Lever: 3 h 48
Coucher: 20 h 32

0°
4000 m



L'Impartial

Fondation des soins à domicile des Montagnes neuchâteloises

C'est signé!

La Chaux-de-Fonds et neuf institutions ont signé officiellement hier matin les actes de création de la Fondation pour l'aide, les soins et l'action sociale à domicile des Montagnes neuchâteloises. D'autres organisations et toutes les communes des deux districts du Haut (sauf Le Locle...) ont d'ores et déjà manifesté un intérêt certain pour cette fondation privée.

En décembre 1990, le Conseil général de La Chaux-de-Fonds appuyait, à l'unanimité, la démarche de l'exécutif pour la création d'une fondation d'aide et de soins à domicile. Dès ce feu vert, les contacts avec les différentes institutions du secteur ont été pris: «Nous étions prêts à signer», a souligné hier M. Daniel Vogel, conseiller communal et

directeur des Services sociaux, lorsque le Conseil communal du Locle, mi-février, a sollicité ses collègues chaux-de-fonniers pour la création d'une seule et unique fondation pour les Montagnes neuchâteloises. Depuis lors, on sait le fructueux usage que le législatif loclois a fait de ce projet...

Entre-temps, toutes les communes du district du Locle ont été, à leur demande, informées et, convaincues de la nécessité de créer une fondation des Montagnes neuchâteloises, ont déjà exprimé leur souhait d'y participer.

La signature officielle des actes ne signifie pas pour autant - et M. Vogel l'a répété hier - que la Fondation ferme la porte au Locle. Mais la nécessité de demander à la Confédération, dans des délais raisonnables, les subventions pour l'année en cours devenait pressante.

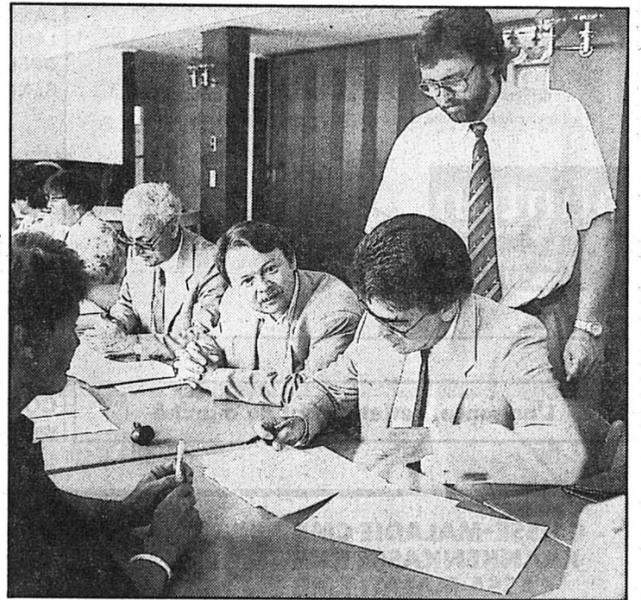
Dotée d'un capital symbolique de 19.600 francs (dont 15.000 francs de La Chaux-de-Fonds), la Fondation s'est donnée pour but «d'assurer l'aide et les soins à domicile» et se char-

gera également «de prévention des maladies, de maintien de la santé et de l'action sociale». En d'autres termes, la Fondation permet une mise en commun des forces, une coordination des actions et une meilleure gestion des deniers publics.

Cette Fondation étant reconnue d'utilité publique, la Confédération subventionnera le 50% du déficit, les communes avanceront le solde au prorata de l'activité déployée dans les communes. CC

Maison du Châtelot

M. Daniel Vogel, président de la nouvelle fondation, à l'heure de la signature officielle, sous l'œil vigilant de M. Yves Scheurer, chef des services sociaux de La Chaux-de-Fonds. (Impar-Gerber)



REGARD

Dernière chance

Œuvrer ensemble, rassembler les forces, coordonner les actions, contrôler les coûts de la santé: les objectifs de la nouvelle Fondation sont clairs.

En prévoyant une structure souple, elle laisse entière liberté aux institutions et communes de choisir les formes et les modalités de leur participation: entre simplement proposer ses prestations à la Fondation et mettre entre ses mains un service - comme c'est le cas du Service chaux-de-fonnier de soins infirmiers à domicile - il y a place à la libre détermination de chaque membre. Qui reste indépendant et autonome financièrement. Bref, qui conserve son identité. Il fallait être Loclois pour voir là une

quelconque amorce de volonté de mainmise de la part des initiateurs chaux-de-fonniers! Et pourtant, certains milieux ont réussi à la dégoter, à l'utiliser pour faire échouer le projet devant le législatif de la ville voisine. Ce dernier doit encore traiter deux motions, l'une, popiste, demandant la création d'une fondation locloise, (on croit rêver!) et l'autre, radicale, enjoignant le Conseil communal à présenter un nouveau rapport qui puisse faire l'unanimité.

Ce sera la dernière occasion pour Le Locle de rattraper ses bêtises politiciennes, sinon les sourires, aujourd'hui déjà au coin des lèvres, pourraient se faire très larges...

Corinne CHUARD

Les membres actuels et futurs

Hier ont donc signé les actes de création: la ville de La Chaux-de-Fonds, Pro Senectute, le Centre d'ergothérapie ambulatoire et à domicile, l'Association neuchâteloise contre le diabète, l'Office social et le Service d'aide familiale de La Chaux-de-Fonds, Pro Infirmis, la Fédération cantonale neuchâteloise des sociétés de secours mutuels, la Ligue contre la tuberculose (district de La Chaux-de-Fonds) et l'Association suisse des infirmières et des infirmiers (section Neuchâtel-Jura). Devraient les rejoindre incessamment: la section chaux-de-fonniers de la Croix-Rouge, la Société des médecins de La Chaux-de-Fonds, le SEREI, le Service loclois des soins à domicile ainsi que, après accord de leur législatif, la totalité des communes des deux districts sauf... Le Locle. (c)

Système «Da Vinci» de vieillissement des visages

Où sont ces enfants disparus?

Disparus depuis plusieurs années, ces enfants n'ont toujours pas été retrouvés: Sylvie Bovet (NE), Sarah Oberson (VS), Peter Roth (SG) et Edith Tritenbass (TG). Les polices cantonales concernées relancent les recherches grâce à des portraits «vieillis» que l'«Anneau blanc» a fait faire aux Etats-Unis.

Un programme informatique a récemment été développé aux Etats-Unis permettant de vieillir un visage d'enfant. Il porte le nom de système «Da Vinci» et se base sur des données recueillies notamment auprès d'anthropologues, de dentistes et de chirurgiens esthéticiens.

CINQ LONGUES ANNÉES

L'«Anneau blanc», association d'aide aux victimes, a eu recours à ce système pour faire établir les portraits «vieillis» de quatre enfants disparus depuis plus de cinq ans et les a transmis aux polices des cantons qui

se sont occupées des recherches. Hier, les polices cantonales de Neuchâtel, Valais, Saint-Gall et Thurgovie, ont convié la presse à Berne afin de lui remettre les nouveaux portraits pour les diffuser.

AUCUNE EXPLICATION

Claude Nicati, adjoint au commandant de la police cantonale neuchâteloise, a présidé la rencontre, accompagné du chef de la sûreté, Michel Guenin. Il n'existe encore aujourd'hui aucune explication sur ce qui a pu se passer lors de la disparition des quatre enfants, et nul ne peut rejeter l'éventualité qu'ils soient encore en vie.

Grâce à la technique de vieillissement, qui a permis de retrouver des enfants disparus depuis plusieurs années aux Etats-Unis, les recherches peuvent être relancées et ce, à une période propice où les personnes se déplacent beaucoup. Les nouveaux portraits sont

reconstitués en tenant compte de toutes les composantes de la tête et du visage, des aspects nouveaux que prennent notamment le nez et les mâchoires durant la croissance. La coiffure peut évidemment avoir changé, ainsi que la couleur des cheveux.

RÈGLES PRÉVENTIVES

La conférence de presse a également été mise à profit par les polices cantonales pour rappeler quelques règles préventives: avertir les enfants de ne pas accepter de cadeau, ni de suivre une personne étrangère (même si elle a l'air sympathique) en leur expliquant les dangers possibles, sans les traumatiser...

Par ailleurs, en inculquant la ponctualité, cela permet d'avertir rapidement la police et d'augmenter considérablement les chances de retrouver l'enfant.

A.T.

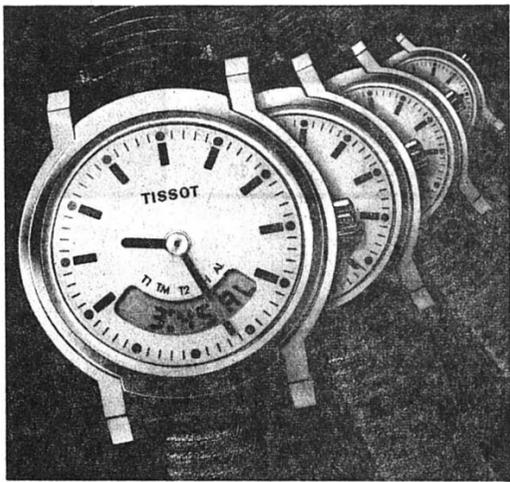


Oberson Sarah
13-12-79

Bovet Sylvie
5-1-73

Disparus depuis plus de cinq ans
Si vous pensez reconnaître une de ces adolescentes, appelez immédiatement un poste de police! (sp)

DIVERS



La TISSOT viatch. La montre multifonctionnelle à double affichage analogique et digital, avec 7 fonctions: affichage digital, date et seconde, date et jour de la semaine, compteur à rebours, deuxième fuseau horaire, chronographe et réveil-matin. Étanche à 30 m.

von gunten
OPTIQUE-HORLOGERIE
Av. Léopold-Robert 23
Tél. 039/23 50 44

Fr. 150.-

TISSOT
viatch

L'annonce, reflet vivant du marché

MARCHE DE L'OCCASION

ENTILLES SA

Nous vous proposons, à des conditions très avantageuses, nos véhicules de service

PEUGEOT 205 GR, diesel, DA	1988	99000 km	8 600.-
PEUGEOT 205 CABRIOLET	1989	10000 km	15 700.-
PEUGEOT 205 GTI, t.o.	1988	60000 km	13 800.-
PEUGEOT 305 GT, t.o.	1984	98000 km	5 600.-
PEUGEOT 309 GTI, t.o.	1990	39000 km	17 500.-
PEUGEOT 405 SRI	1988	62000 km	13 700.-
PEUGEOT 405 MI 16	1989	70000 km	19 400.-
PEUGEOT 605 SV 3.0 (options)	1990	15000 km	43 800.-
RENAULT 5 GT TURBO	1987	94000 km	8 800.-
FORD ESCORT, aut.	1985	101 000 km	5 900.-
MAZDA 323 GT TURBO (CD)	1987	51 000 km	14 500.-
AUDI 100, CD, aut.	1984	155 000 km	8 500.-
LANCIA THEMA V6, aut.	1987	91 000 km	12 600.-
LANCIA THEMA 2.0 16V TURBO	1990	11 000 km	33 900.-
OPEL KADETT GSI	1989	36 000 km	15 700.-
RENAULT 25 V6 TX	1990	29 000 km	21 900.-

Voitures expertisées et garanties
Offres de reprises uniques
Leasing et financement avantageux
Ouvert le samedi toute la journée

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE
La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 42 42
Le Locle - ☎ 039/31 37 37

132-12006

CONCESSIONNAIRE **PEUGEOT TALBOT**

Madison
Avenue Léopold-Robert 73, Shopping Aigle Corner
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 55 52

50%
Ventes spéciales du 1er au 20 juillet 1991
132-12476

DIVERS

CUISINES AGENCÉES APPAREILS MÉNAGERS
Tél. 039/23 00 55
Série 90 La Chx-de-Fds

Pour le même article, choisissez le prix que vous voulez payer!

28-12183

Mise à l'enquête publique

Demande de dérogation au règlement d'urbanisme
En application du règlement d'exécution de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (RELCAT) du 15 avril 1987, articles 10 et suivants, le Conseil communal met à l'enquête publique la demande de dérogation suivante: art. 138 RU: dépassement de l'indice d'utilisation au sol 291% au lieu de 120% présentée pour le projet d'exhaussement de deux niveaux sur le bâtiment existant à l'usage de bureaux et d'ateliers, sur les articles 2429 et 2430 du cadastre des Eplatures, rue Jardinière 151.

Les plans peuvent être consultés au bureau de la Police du feu et des constructions, passage Léopold-Robert 3, La Chaux-de-Fonds, pendant 20 jours soit jusqu'au 22 juillet 1991, délai durant lequel tout intéressé peut adresser une opposition écrite et motivée au Conseil communal.

Conseil communal
132-12406

Mise à l'enquête publique

Le Conseil communal, vu les articles 64 et suivants de la loi sur les constructions du 12 février 1957 met à l'enquête publique le projet présenté par le bureau d'architecture Vuilleumier & Salus SA au nom de **SI Ouest-Unité SA**, pour la construction d'un **trade-center** en deux étapes, soit:
1. Construction d'un garage à deux niveaux, un étage avec zone accueil et deux étages bureaux.
1. La 2e étape (1996) reprendrait une unité semblable, située sur l'article 1623 du cadastre des Eplatures, bd des Eplatures.
Les plans peuvent être consultés au bureau de la Police du feu et des constructions, 3e étage, passage Léopold-Robert 3, La Chaux-de-Fonds, du 3 au 17 juillet 1991. Toute personne estimant son droit d'opposition justifié, adressera par lettre sa réclamation au Conseil communal dans le délai mentionné ci-dessus.

Conseil communal
132-12406

Mise à l'enquête publique

Le Conseil communal, vu les articles 64 et suivants de la loi sur les constructions du 12 février 1957 met à l'enquête publique le projet présenté par le bureau d'architecture Archiplan, à Neuchâtel, au nom de **Linder Frères SA**, pour la construction d'un immeuble d'habitation résidentielle et garages, situé sur l'article 1919 du cadastre des Eplatures, rue du Nord 216.
Les plans peuvent être consultés au bureau de la Police du feu et des constructions, 3e étage, passage Léopold-Robert 3, La Chaux-de-Fonds, du 3 au 17 juillet 1991. Toute personne estimant son droit d'opposition justifié, adressera par lettre sa réclamation au Conseil communal dans le délai mentionné ci-dessus.

Conseil communal
132-12406

VACANCES - VOYAGES

WITTWER
VOYAGES - EXCURSIONS

Fêtez le 1er Août et le 700e avec nous

Du 1er au 2 août:
SUISSE CENTRALE - ENGELBERG
Lac des Quatre-Cantons
Feux d'artifice depuis Seelisberg
2 jours, Fr. 265.-

Du 1er au 3 août:
TRAIN GLACIER-EXPRESS, 1re classe
Zermatt - Saint-Moritz
3 jours, dès Fr. 485.-

28-68

Renseignements et inscriptions: auprès de votre agence de voyages

IMMOBILIER

A louer pour tout de suite

Magnifique appartement de 5½ pièces
avec balcon et dépendances.

Complètement rénové, cuisine agencée, confort, cachet exceptionnel, situation ensoleillée. Proximité immédiate de la place du Marché.
Prix: Fr. 1300.- plus charges.

FIDUCIAIRE KUBLER
Av. Léopold-Robert 53a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 23 15

MEMBRE **SNGCI**

132-12287

A LOUER Jacob-Brandt
La Chaux-de-Fonds

DUPLEX 5 PIÈCES
comprenant: séjour avec cheminée de salon, cuisine agencée avec lave-vaisselle, 1 salle de bains, 2 W.-C. séparés.
Situation privilégiée au centre ville.
Grand jardin à disposition.
Possibilité de louer un garage.
Libre: 1er octobre 1991
Loyer: Fr. 1640.- + charges.

132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE **SNGCI**

CAISSE-MALADIE CMB **KRANKENKASSE KKB** **CASSA MALATI CMB**

SECTION ADMINISTRATIVE FRATERNELLE DE PREVOYANCE NEUCHÂTEL

Agence de La Chaux-de-Fonds, Agence du Locle

vacances annuelles

Les deux agences seront fermées du 15 au 26 juillet 1991 y compris

132-501481

CORUM
Maîtres Artisans d'Horlogerie
LA CHAUX-DE-FONDS

Concours d'architecture
pour l'agrandissement du siège de l'entreprise horlogère

La maison d'horlogerie Corum Ries Bannwart & Co S.A organise un concours de projet selon les art. 6 et 9 du règlement SIA N° 152, édition 1972, pour l'agrandissement de ses unités de production à La Chaux-de-Fonds.

Ce concours est ouvert aux architectes suisses ou résidant en Suisse, ayant obtenu leur diplôme entre le 31.07.1986 et le 31.07.1991 dans l'une des écoles suivantes: EPFL - ETHZ - EAUG - ETS/HTL de Berne, Bienne, Brugg-Windisch, Burgdorf, Coire, Fribourg, Genève, Horw, Lugano-Trevano, Muttenz, Saint-Gall, Winterthour, Zurich.

Composition du jury:

Président: M. Vincent Mangeat, architecte, Nyon. Vice-président: M. Denis Clerc, architecte communal, La Chaux-de-Fonds. Membres: M. Jean-René Bannwart, président de Corum, La Chaux-de-Fonds; M. Max Bill, architecte, Zurich; M^{me} Stéphanie Cantalou, architecte, Berne; M. Gilbert Lüthi, directeur de l'Ecole d'art appliqué, La Chaux-de-Fonds; M. Serge Steudler, directeur technique Corum, La Chaux-de-Fonds.

Le jury dispose d'un montant de Frs. 50 000.- pour l'attribution de 6 à 7 prix et d'une somme de Frs. 15 000.- pour d'éventuels achats ou indemnités.

Le règlement et le programme peuvent être obtenus gratuitement pour consultation auprès de l'organisateur, dès le 15 juillet 1991. L'inscription se fait auprès de Corum Ries Bannwart & Co S.A., Concours d'architecture, rue du Petit-Château, 2301 La Chaux-de-Fonds, par écrit, jusqu'au 31 août 1991 et moyennant un dépôt de Frs. 200.- sur le CCP 23-20441-3, 2300 La Chaux-de-Fonds, portant la mention «Concours d'architecture Corum», remboursable pour les projets admis au jugement.

La langue du concours est le français.

Remise des projets: jusqu'au 31 janvier 1992.
Dépôt des maquettes: jusqu'au 14 février 1992.

22-5123

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

L'Association industrielle et patronale en assemblée

«Notre avenir est entre nos mains!»

Les membres de l'Association industrielle et patronale de La Chaux-de-Fonds (AIP) ont tenu, lundi en fin d'après-midi, leur assemblée générale ordinaire de printemps, au Club 44. Après avoir épuisé un ordre du jour ponctué de commentaires sur la situation économique présente, ils ont écouté avec attention un exposé sur les stratégies de financement pour PME.

A propos de la basse conjoncture actuelle, le président de cette association, M. Pierre-Olivier Chave constate, d'une part, que la récession, cette fois-ci, ne touche pas uniquement le milieu horloger et, d'autre part, que le patronat est aujourd'hui sur la sellette.

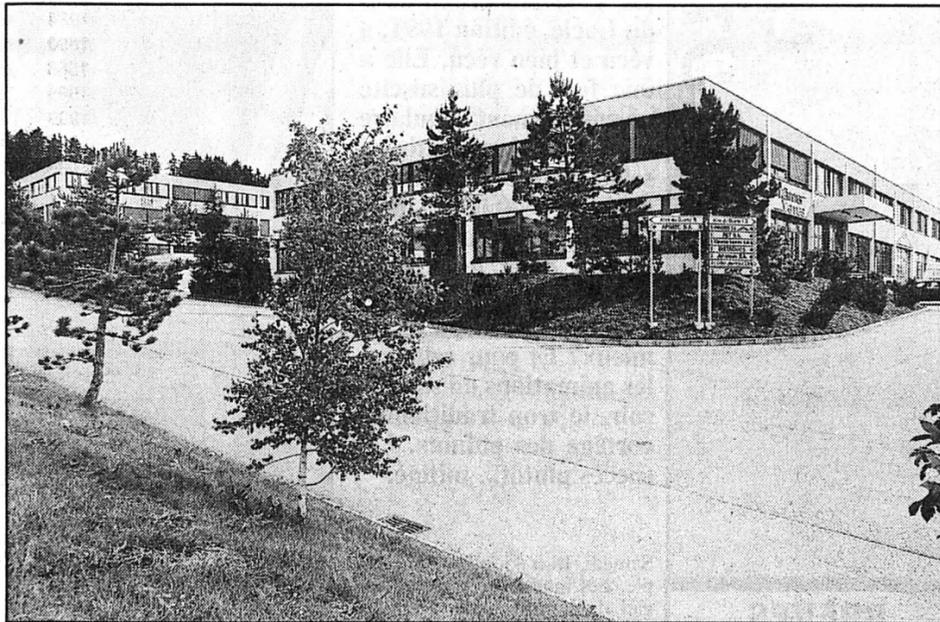
Il juge donc nécessaire de réagir, en se préoccupant de la formation, des questions de performance, et en songeant également à la mise sur pied d'une solidarité inter-entreprises. «Notre région a démontré un savoir-

faire particulièrement efficace, il est donc important de tout mettre en œuvre pour que ce potentiel subsiste et se développe encore et toujours», estime-t-il.

De son côté, le secrétaire de l'AIP, Me Jean-Philippe Kern, précise que le comité de l'association se préoccupe depuis passablement de temps de cette situation. Il est néanmoins convaincu que l'industrie locale tiendra bon, car elle est habituée à se remettre en question. «Mais, ajoute-t-il, elle ne fera pas face aux problèmes en se berçant d'illusions!».

M. Kern donne aussi quelques détails sur l'activité de l'AIP l'an passé (club industriel, engagement de la main d'œuvre étrangère, relation avec le travail temporaire...), ainsi que sur les comptes qui bouclent, à fin 1990, avec un bénéfice de 219 francs 10, ce qui porte le capital à près de 80.000 fr. Avant de céder la parole au conférencier, il soumet encore trois nouvelles candidatures à l'assemblée. Adoptées à l'unanimité, ces dernières rejoignent ainsi la centaine d'entreprises chaux-de-fonnières du secteur secondaire déjà membres de l'AIP.

«Ce n'est pas l'argent qui manque en Suisse, ce sont les



Secteur secondaire

«L'avenir industriel de la Suisse est loin d'être assuré».

(Impar-Gerber)

bons projets bien présentés». M. Charles Froidevaux, docteur en sciences économiques, et partenaire dans une société financière zurichoise, esquisse en quelques lignes les stratégies de finance-

ment que devraient utiliser les PME pour réussir.

Selon lui, notre pays n'est pas un paradis fiscal, mais il possède des lois économiques simples et

une faible bureaucratie. «Contrairement à la rumeur, conclut-il, la Suisse est donc un pays très favorable au développement des entreprises, en particulier des PME». (alp)

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/21 11 35
Fax: 039/28 58 52

Corinne CHUARD
Alain PORTNER
Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Pas de Chaux-de-Fonnières à la télé

A la suite d'une modification du planning d'enregistrement des émissions de Téléallye à la Télévision suisse romande, le producteur communautaire que Willy et Christiane Garraux, Chaux-de-Fonnières, n'ont pu, comme prévu, participer à ce jeu. (comm-imp)

La fête était belle

Les sociétés d'accordéonistes Edelweiss et Héliantes, se sont associées, samedi, le temps d'une kermesse, au préau du collège des Gentianes. Grillades, boissons, jeux divers, loterie, musique dispensée par les deux clubs: l'ambiance était au beau fixe. Mais justement, le temps était-il trop beau? Les organisateurs comptent quelques visiteurs de moins que l'an passé. (Imp.)

AGENDA

Concert de la fanfare du régiment

Après son concert d'hier soir au Locle, la fanfare du régiment d'infanterie 8 présentera ses œuvres ce soir, mercredi, à La Chaux-de-Fonds. Ce concert se déroulera à la Salle de musique, et débutera à 20 heures. (rih)

Saison 91/92 de la Société de musique

Lever de rideau

Les festivals battent leur plein! Les organisateurs prévoyant annoncent déjà la prochaine saison. Voici un aperçu des concerts de la Société de musique, en attendant de les détailler à la rentrée.

Cinq concerts symphoniques, trio, sextettes, ensembles de chambre, récitals: la distribution est éblouissante. A l'Orchestre philharmonique de Moravie qui ouvrira la saison, le 4 octobre, succédera, le 23 octobre, l'Orchestre symphonique de Montréal, dirigé par Charles Dutoit. La Philharmonie lettone de Riga, (30 janvier); l'Orchestre symphonique de Radio-Francfort, (6 février); l'Orchestre national de Lille, sous la direction de Jean-Claude Casadesu, (2 avril), constituent l'énoncé des grands ensembles, dont trois contrats ont pu être signés grâce à la collaboration des «Concerts club». Les programmes font apparaître les noms de solistes tels que: Giri

Hanousek, violoncelliste, Chantal Juillet, Joshua Bell, violonistes, Alexandre Lagoya, guitariste, Wladimir Krainjew, pianiste.

Trio Wanderer, avec piano, de Paris, (14 novembre); Orchestre de chambre de Lausanne, dirigé par Emmanuel Krivine (22 novembre), en collaboration avec le Rotary club et Espace 2 dans le cadre de la Semaine internationale du Jura neuchâtelois; «Wienerstreichsextet» (5 décembre); Ensemble «Mobile» (19 mars), autant de choix de haut niveau.

La Société de musique a programmé deux récitals de piano, Gregory Volokhine (15 janvier), Nelson Gerner (20 février), un récital de violon Shlomo Mintz (28 février). Hors abonnement, en collaboration avec les Montres Ebel, Barbara Hendricks, Michel Dalberto au piano, donneront un concert le 6 novembre. D. de C.

Les Forges

13, un chiffre porte-bonheur

La kermesse du club d'accordéonistes «La Ruche», 13e du nom, a connu, samedi et dimanche derniers, un record d'affluence. Le préau du collège des Forges se prête magnifiquement à un tel rassemblement. Les jeux, de tous genres, pour petits et grands, ont eu du succès, comme la cantine d'ailleurs, et le «blanc-cassis» offert, deux jours durant, en musique. Le bénéfice de l'opération servira à la bonne marche de la société. (Imp)

Accident de travail

Hier, à 15 h, un accident de travail s'est produit dans les combles de l'Ecole de commerce, 33 rue du 1er-Août. Un ouvrier, occupé à des travaux de rénovation, a reçu une poutre sur la tête. M. H. R., domicilié à Villers-le-Lac, a été blessé au front, et transporté à l'Hôpital de la ville.

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
(Prés.-Wilson 32 et Ronde 9), lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE
Chapuis, L.-Robert 81, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL
☎ 27 21 11.

AUJOURD'HUI

- MUSIQUE
Concert de la fanfare du régiment 8
Salle de musique
20 h.

NAISSANCE

Coucou, me voilà,
je m'appelle
LAURINE
je suis née le 9 juillet 1991
pour la plus grande joie
de mes parents

Clinique LANIXA S.A.

Irène et Eric
PERRENOUD - BORBOLLA
Rue du Locle 15
2300 La Chaux-de-Fonds

NAISSANCE

Je me suis endormi tout seul
et je me réveille
avec une petite sœur, c'est
TIFFANY
née le 9 juillet 1991

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Timothy,
Marylin et Jacques
LANGEL - BENOIT
2314 La Sagne

La meilleure réponse à vos souhaits de gourmandises



LA CHAUX-DE-FONDS
Place du Marché



132-12455

DIVERS

L'OURS AUX BOIS

est ouvert
pendant les vacances
Pour réserver: ☎ 039/61 14 45
14-8154

NOUVEAU

... à la Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 12

Croissanterie Délifrance

Baguettes croustillantes,
sandwiches préparés à la minute!

Avec, en plus,
vente au détail des



Jean-Claude FACCHINETTI
NEUCHÂTEL
Ouvert tous les jours sauf dimanche
NON STOP 7 h 00 - 19 h 00

Restaurant de Biaufond

Ouvert tous les jours

☎ 039/28 64 85

132-501458

Saignelégier - Galerie du Soleil

Tél. 039 5116 88

Dernière semaine de l'exposition PIERRE MARQUIS

PEINTRE

14-8084/4x4

FINANCE



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit ☎ 039 - 23 16 12

Av. L.-Robert 25 08.00 à 12.15 heures

2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

Aventure au quotidien

de 12 à 16 ans

S'évader avec le CAR

Samedi 13 juillet

Festival rock de Leysin avec Patrick Bruel

Dimanche 14 juillet

Plongée et ski nautique

Et d'autres activités la semaine prochaine

CAR ☎ 039/28 47 16

132-12408

A 4 x 4 28 TM

Promos 91: succès mitigé du cortège du samedi soir

Formule à revoir!

La Fête des promotions du Locle, édition 1991, a vécu et bien vécu. Elle a une fois de plus suscité un engouement populaire sans précédent, attirant selon différentes sources quelque 40.000 personnes sur les deux jours. Chaud dans les cœurs, chaud sur les scènes! Que voulait-on de mieux? Et pour relancer les animations du samedi soir, le trop traditionnel cortège des enfants. Un succès plutôt... mitigé.



Chic une fondue
Avec de pareilles fourchettes, bonne chance!

(Favre)

suivent, quelques ensembles font leur apparition. Le Bagad, lui, s'est déjà mis à jouer. Finalement, ce sont une petite trentaine de groupes qui prennent le départ. Peu importe le retard; ce n'est pas cela qui est primordial. Lorsque l'on fait la fête, on n'est pas à une minute près. Une constatation pourtant vient immédiatement à l'esprit.

Plus les années passent, plus le cortège s'amenuise. Celui de samedi a paru franchement maigrichon. Et là, également, ce ne sont pas les figurants qui sont en cause; car tous ont rivalisé de fantaisie pour présenter quelque chose d'original sur un thème non moins... original: le sempiternel 700e.

COUP DE BALAI

Décidément, la formule est éculée et mérite un sérieux coup de balai. Il est nécessaire de relancer la fête, c'est entendu. Mais la manière doit être revue.

PAF

● Les dix meilleurs groupes: 1. Le pacte de 1291; 2. Chic une fondue; 3. Equipe de choc; 4. Les coffres-forts; 5. Guillaume Tell et son fils; 6. ex. Heidi et Peter; 7. Une Neuchâteloise; 8. Chocolat; 9. Heidi et Peter; 9. ex. Médecin de la Croix-Rouge.

BRÈVES

Morteau

Incendie ravageur

Hier soir, vers 20 h 45, un violent incendie, consécutif à l'embrasement de l'huile d'un caquelon à fondue, a ravagé un appartement de l'immeuble de la boulangerie Gaume, rue de l'Helvétie, à Morteau.

L'immeuble qui comporte une boulangerie, un cabinet de kinésithérapie et trois appartements a néanmoins été sauvé grâce à l'intervention rapide des pompiers.

Les dégâts sont très importants. Un appartement a été complètement détruit. Les autres ont été endommagés par les fumées. La boulangerie étant, quant à elle, victime des infiltrations de l'eau utilisée pour circonscrire l'incendie. (r.v.)

Les Ponts-de-Martel

Le moulin agricole s'agrandit

Ce soir au programme du Conseil général des Ponts-de-Martel: la vente d'une parcelle de terrain de 500 m² à Jean-Luc Benoît, propriétaire du moulin agricole, qui désire agrandir ses locaux. Compte tenu de cet agrandissement, le législatif se prononcera aussi sur un crédit de 54.000 fr. pour l'extension du réseau de l'eau potable jusqu'au moulin agricole. Des travaux qui présentent aussi un intérêt certain pour le développement de la construction dans la localité, relève l'exécutif. (cld)

Promos du Locle

Sympas, les Sagnards

La fanfare L'Espérance de La Sagne avait dressé son stand juste à côté de la place du Marché, aux Promos. Mais ne se contentait pas de vendre des saucisses.

Samedi matin, la foule massée plus ou moins à l'ombre a profité d'une aubade improvisée, dans la pure tradition d'une jam session! Sous un soleil tapant, les musiciens ont enchaîné morceau sur morceau avant de laisser leurs trompettes pour aller faire tourner les grillades. Un régime plutôt amaigrissant. (cld)

Loterie des Promos

Par autorisation du département cantonal de l'Intérieur, la vente des billets de la loterie des Promotions se poursuivra jusqu'au 12 août. Le tirage au sort, initialement fixé hier, aura lieu mardi 13 août. (p)

Samedi, 18 h 45, place du Temple. Les marins bretons du Bagad de Lann-Bihoué, premiers du défilé, sont fidèles au rendez-vous. Ils accordent leurs instruments. Mais où sont donc passés les enfants censés participer au cortège? Seuls deux ou trois, aidés de leurs parents, s'activent à donner une dernière touche à leurs déguisements. 19 heures. Toujours pas plus de monde.

Dans les vingt minutes qui

Une déchetterie à Morteau

Pour un environnement de qualité

La déchetterie districale ouverte récemment aux Fins est un luxe nécessaire. Cet équipement qui a mobilisé 770.000 FF et qui entraînera un déficit annuel de fonctionnement évalué à environ 430.000 FF épargnera à notre environnement des agressions graves finalement beaucoup plus onéreuses et lourdes de conséquences que la prévention en amont.

La déchetterie, la méthode la plus évoluée et la plus performante de gestion des rejets ménagers, à l'exclusion des ordures, introduit indiscutablement un réel progrès en matière de protection de la nature. Le district a donc investi pour l'avenir en aménageant «Au bas de la Chaux» cet équipement de tri sélectif. Cartons, ferraille, frigos, piles, pneus, plastiques, gravats... sont donc récupérés dans des containers distincts.

La courte expérience dont dispose la déchetterie prouve que le besoin était réel, comme en témoignent les 25 tonnes de

ferraille apportées par mois ou la prévision sur le carton de 100 tonnes par an. Les gens jouent le jeu, faisant l'effort de se rendre à la déchetterie pour se séparer de leurs rejets. Ils sont accueillis, aux heures d'ouverture, (du lundi au vendredi, 7 h à 11 h 45 - 13 h 45 à 19 h et le samedi de 9 à 11 h 30 - 14 h à 18 h) par Robert Veauville et Daniel Morel, chargés du bon fonctionnement de la déchetterie. A ce propos, le district rappelle que le dépôt de déchets devant les grilles, le dimanche et jours fériés est strictement interdit.

La déchetterie, installée sur le site de l'ancienne station de broyage des ordures ménagères, travaille sans bruit, fumée, ni odeur. On pourrait pique-niquer sur place tant l'installation est propre, les déchets étant méthodiquement déposés dans les containers et récipients, ce qui laisse l'aire d'accès libre et nette. Les déchets sont ensuite confiés à des récupérateurs (Hartmann à Pontarlier pour la ferraille, batterie et carcasse de voitures:

Haut-Doubs - Récupération, à Pontarlier pour le carton) ou évacués sur la décharge contrôlée de Corcelles-Ferrières quand il s'agit par exemple de matelas, polystyrène, bois... Les frigos contenant un gaz toxique sont neutralisés avant leur transfert ailleurs pour être réduits sous pression à la dimension d'une boîte de conserve!

EFFORT LOUABLE

Le district a consenti un effort louable en se dotant de cet équipement. Il reste maintenant à la population à faire le sien, sachant que les déchets récupérés n'iront pas alourdir le volume déjà alarmant de détritus qui échappent à tout contrôle et qui terminent bien souvent leur carrière comme agent polluant de l'eau que nous consommons.

Les quelque 5000 tonnes d'ordures ménagères produites chaque année sur le district continueront d'être incinérées à Pontarlier au tarif, transport et collecte compris, de 190 FF par habitant. (pr.a)

SOCIÉTÉS LOCALES

SEMAINE DU 10 AU 16 JUILLET

- AMIS DES CHIENS LE LOCLE Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements chaque samedi, rendez-vous à 14 h à la Combe-Girard (ancien camping). Renseignements: (039) 26.65.48 (heures des repas). Vacances: du samedi 13 juillet au vendredi 16 août. Reprise des entraînements le samedi 17 août.
- CAS GROUPE DES AÎNÉS Stamm le lundi à 18 h au Sphinx.
- CAS SECTION SOMMARTEL Vendredi 12, stamm à 18 h au restaurant de la Jaluse. Délai d'inscription pour l'Aiguille du Chardonnet. Du 14 au 20 juillet, semaine clubistique dans le massif de la Bernina. Samedi-dimanche 27 et 28, Aiguille du Chardonnet. Pendant les vacances, pas de gardiennage.

- CHŒUR D'HOMMES ÉCHO DE L'UNION Congé du lundi 3 juin au 26 août inclus. Reprise lundi 2 septembre à 20 h.
- CLUB DU BERGER ALLEMAND LE LOCLE Entraînements mercredi 16 h 30 et samedi 14 h au chalet. Vacances du samedi 13 juillet au 3 août inclus.
- CONTEMPORAINES 1909 Mercredi 17 juillet, rencontre supprimée.
- CONTEMPORAINS 1923 Juillet et août, pas de rencontre mensuelle. 10 et 11 septembre, course en Bourgogne-Beaujolais, Côte d'Or. Délai d'inscription, 31 juillet.
- JALUSIENS La rencontre des Jalusiens aura lieu le samedi 28 septembre à Som-Martel. Vous serez contactés à la mi-août, mais réservez déjà cette date.

- SOCIÉTÉ CANINE Entraînements: le samedi dès 14 h au chalet sur les Monts. Education, défense, flair, agilité, travail sanitaire. Renseignements: (039) 28.10.30, et (039) 31.82.68. Nous acceptons tous les chiens avec ou sans pedigree.

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 heures.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h. Fermée jusqu'au 4.8.
- PHARMACIE D'OFFICE Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.
- HÔPITAL ☎ 34 11 44.

La fanfare du régiment 8 au Temple

Brin d'exotisme pour un concert

Gris-vert à l'honneur hier soir au Temple du Locle: la fanfare du régiment d'infanterie 8 a interprété son traditionnel concert. Mélodies classiques ou populaires, airs de rock ou de jazz, le tout mêlé d'un brin d'exotisme, cet ensemble a démontré une fois de plus ses qualités musicales par une interprétation tout en nuances et atmosphères variées.

Entre aubades et cérémonies diverses, entre les cantons de Neuchâtel et du Valais, les 48 musiciens n'ont guère eu plus de trois jours de répétition sur trois semaines - une vingtaine d'heures - pour préparer leur programme.

Ce temps extrêmement court ne les a pas empêchés de mettre au point quinze morceaux, de les figoler et d'y flanquer toutes sortes de couleurs.

Si beaucoup d'instrumentistes ne sont pas professionnels, tous font partie d'une société ou suivent des cours au conservatoire. Ils ont donc d'excellentes

connaissances musicales, doublées de capacités rapides de lecture, leur permettant de réaliser ce véritable sprint qui les a conduits dans la Mère-Commune pour leur première prestation en terre neuchâteloise.

CHAMP LIBRE

Bourré de charme, de senteurs et d'images, leur concert a été l'occasion de découvrir que même dans un cadre aussi strict que l'armée, il est possible - les incontournables marches mises à part - de faire preuve d'humour et de sagacité dans le choix des pièces. A ce propos, le directeur Christian Blandenier a le champ entièrement libre.

Ainsi, les musiciens ont passé sans transition de Strauss à David Bowie, de Gershwin à un cha-cha-cha endiablé avec une faculté d'adaptation époustouflante.

Décidément, ils n'ont pas manqué de souffle! Lors de l'intermède, les tambours se sont signalés par deux interventions musclées et rythmées. (paf)

PUBLI-REPORTAGE

Auberge des Attis



M. et Mme Alois Garin vous signalent leur horaire des vacances:

du mercredi 17 juillet au dimanche 4 août ouvert de 15 heures à 22 heures

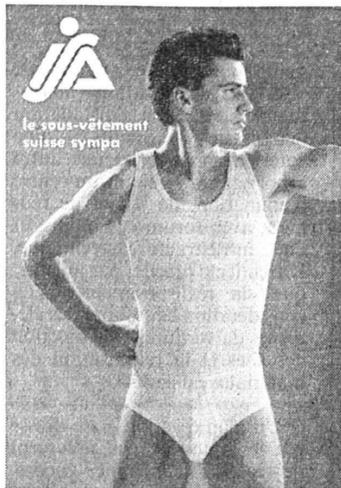
Les patrons vous proposent leur carte réduite:

les filets de perche grenobloise; rumsteak et entrecôte, sauces diverses; escalope de veau, assiette paysanne et variétés de salades.

Dès le mercredi 7 août, horaire normal, du mercredi au dimanche de 11 heures à 23 heures.

Entre les Ponts-de-Martel et La Tourne, à mi-chemin se trouve L'AUBERGE DES ATTIS, à Brot-Plamboz, tél. 039/371640.

**Grand succès
on continue...
4 pour 3**



Venez acheter **J.A.** chez **Frutiger** CONFECTION
Daniel-Jeanrichard 15 Le Locle
☎ 039/31 17 20
Fermé lundi matin
470-253

Jeune fille, apprentie coiffeuse, cherche **chambre ou pension** à La Chaux-de-Fonds dès le 15 septembre 1991.
☎ 066/22 52 18 (dès 19 h). 14-501313

PENSION POUR CHATS durant les vacances
☎ 039/61 14 49 132-501492

Pendant les vacances horlogères, La pharmacie G. Mariotti sera **fermée du lundi 15 juillet 1991 au dimanche 28 juillet 1991**
Réouverture le lundi 29 juillet 1991
28-14234

IMMOBILIER

A louer au Locle **appartement de 3 pièces**
Cuisine agencée, salle de bains, W.-C., dépendances.
Libre: 1er août 1991.
Loyer: Fr. 600.-, plus charges.
☎ 039/23 26 55 132-12083

A louer au Locle tout de suite ou à convenir **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES** avec cuisine agencée.
Loyer: prix à convenir.
☎ 038/53 44 45 450-1022

A vendre directement du propriétaire dans immeuble résidentiel dans le centre du Locle **3 1/2 pièces** pour le prix d'une location de Fr. 970.- par mois indexé sur l'indice suisse à la consommation, fonds propre Fr. 58 000.-. 2 salles de bain, cuisine agencée, vitrocéramique, lave-vaisselle, lave-linge, séchoir, ascenseur, place de parc à disposition.
☎ 021/964 39 34 077/28 21 55 442-171

Achète **secrétaires-bureaux anciens antiquités, brocante.**
E. Schnegg
Collège 19
☎ 039/28 22 28
La Chaux-de-Fonds
132-12491

L'annonce, reflet vivant du marché

A louer au centre du Locle **3 1/2 pièces** libre dès le 1er juillet ou 1er août. Ascenseur, cuisine entièrement équipée.
Fr. 1150.- + charges.
☎ 077/28 21 55, 021/964 39 34 442-171

Publicité intensive, Publicité par annonces

Epicerie-Quincaillerie

Benoit
Les Ponts-de-Martel
Fermé
du 15 juillet au 3 août: vacances annuelles.
132-501299

MINI-ANNONCES

demandes d'emploi

JEUNE FILLE, 14 ans, CERCHE À GARDER ENFANTS dans famille. Juillet-août, La Chaux-de-Fonds.
☎ 039/23 81 61 132-501549

Jeune femme, employée de commerce cherche **EMPLOI DU 2 AU 21 SEPTEMBRE**, ouverte à toutes propositions.
☎ 039/28 35 24 132-501550

ASSISTANTE MÉDICALE EXPÉRIMENTÉE cherche emploi. Libre tout de suite. La Chaux-de-Fonds - Saint-Imier.
☎ 039/41 25 08 132-501546

OUVRIER cherche travail. Ouvert à toutes propositions. ☎ 039/23 75 06, Nadesan Anparasan, Numa-Droz 2. 132-501396

immobilier

Cherche pour 1er octobre, Le Locle - La Sagne, **APPARTEMENT 3-4 PIÈCES.** ☎ 039/31 65 72, soir. 132-501548

VENDS FERMETTE CAMPAGNE, alentours vallée Dessoubre (France).
☎ 0033/81 44 31 26 132-501547

Couple cherche **APPARTEMENT DE 3 OU 4 PIÈCES AVEC JARDIN OU TERRASSE**, quartier tranquille, La Chaux-de-Fonds ou environs.
☎ 039/23 80 09, le soir. 132-501569

A vendre en Auvergne, **STUDIO MEUBLÉ**, 39 m², avec balcon, au pied des pistes de ski, cures thermales en été. SFr. 70 000.-. ☎ 0033/81 67 12 43, matin et soir. 28-900302

A louer, à La Chaux-de-Fonds, **VILLA INDIVIDUELLE**, 6 1/2 pièces, quartier du Cerisier. Libre dès le 1er août. Fr. 2500.-
☎ 027/55 36 43 (la semaine). 36-915926

A louer au Locle, rue du Midi, **APPARTEMENT 6 PIÈCES**, tout confort, cheminée, jardin. Fr. 1290.- plus Fr. 150.- de charges. ☎ 039/28 34 35, le matin. 28-900294

à vendre

CANAPÉS-LOVEUSES ET FAUTEUIL SUSPENDU RÔTIN. Fauteuil tissu noir design, divers accessoires offerts.
☎ 039/28 60 80 132-500837

CAMÉRA VIDÉO VHC, état neuf, avec accessoires, sac, 3 batteries, Fr. 1200.-; **MOBILIER DE JARDIN**: 6 chaises tubes galvanisés, sièges cordelettes nylon, parfait état, table métallique pliante, à repeindre, Fr. 100.-. ☎ 039/23 30 37 132-501529

divers

ORGANISTE anime mariages, soirées, anniversaires, bals, banquets.
☎ 038/33 35 78 91-106

marché de l'occasion

Vends **CARAVANE 3 PLACES**, marque: Lely 3205 Dechentreiter, poids à vide 520 kg, Fr. 3000.- à discuter. ☎ 039/23 42 67, le soir. 132-501561

GOLF GLS 1500, expertisée, radio-cassette, blanche, pneus neufs, toit ouvrant. Fr. 3450.-. ☎ 039/26 01 71 de 12 h 30 à 13 h 30 ou Natel 077/37 15 43. 28-900305

RENAULT 5, expertisée, rouge, très bon état. Fr. 2250.-. ☎ 039/26 01 71 de 12 h 30 à 13 h 30 ou Natel 077/37 15 43. 28-900304

nos amies les bêtes

CHATONS «PERSANS» noirs, bleus et roux, pedigree LOH, vaccinés.
☎ 038/24 23 28 28-502655

Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)
Annonces commerciales exclues

À LOUER **ENSEMBLE DE BUREAUX DE HAUTE QUALITÉ**

Rue de la Treille 3 à Neuchâtel
comprenant:
**BUREAUX DE DIRECTION
SALLE DE CONFÉRENCE
BUREAUX GÉNÉRAUX
AVEC STUDIO MEUBLÉ
PIED-À-TERRER POUR CADRE
(ENVIRON 400 m²)**

Ces bureaux de haute qualité ont été modernisés et sont situés dans le centre d'affaires de Neuchâtel. Un système de communication moderne vient juste d'être installé et ils sont déjà partiellement meublés, de ce fait les futurs locataires peuvent immédiatement commencer leur activité.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à Mlle A. Cervino. 135-12591



APINNOVA sa

Fritz-Courvoisier 40
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 76 56

APPUI À L'INNOVATION

Ne manquez pas votre prochain rendez-vous avec les lecteurs de **L'Impartial**:

**Concours hippique national
Tramelan**

Pages spéciales

Parution:
31 juillet 1991

Délai de remise des annonces:
12 juillet 1991

Reservations
renseignements
conseils:

Publicitas est à votre service aux numéros **039/28 34 76, La Chaux-de-Fonds** **039/31 14 42, Le Locle** ou à votre propre numéro: _____

Nom, raison sociale: _____

Coupon-réponse à retourner à Publicitas
Case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: action de partager une opinion, un mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.
Solution page 21

E	T	T	E	N	E	E	E	R	E	T	N	E	D	E
A	R	N	O	T	E	T	I	R	E	C	I	T	O	C
E	E	E	A	R	A	E	U	E	V	I	R	I	B	E
N	D	O	R	M	I	R	D	B	M	E	C	O	I	H
O	I	E	P	E	I	R	T	B	E	I	R	S	E	
R	U	A	V	E	T	A	R	I	P	D	T	D	O	E
R	G	R	T	I	E	U	E	S	N	E	P	S	U	S
E	A	U	R	S	L	H	A	S	M	G	S	H	D	S
L	V	E	E	E	I	A	C	Y	I	A	E	O	O	U
E	E	T	F	G	G	O	S	R	U	R	U	U	Y	O
G	R	U	S	O	A	N	F	V	E	T	O	P	E	P
U	I	T	N	L	R	M	A	F	E	H	O	P	R	R
E	O	F	U	E	F	G	O	R	I	N	C	I	A	I
E	L	G	N	O	E	R	E	R	F	C	M	E	L	V
E	E	T	R	O	P	P	A	R	F	O	E	R	R	E

- | | | | |
|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| A Aimant | Erroné | O Nitrate | S Rive |
| Apporté | Etampage | Odéon | Salive |
| Arrêté | Etuve | Office | Sauvage |
| B Bord | F Forger | Ongle | Sorcier |
| C Cérite | Fragile | Pirate | Soudoyé |
| Cotice | Franger | Pousse | Suspense |
| D Débuté | Fromage | Poutre | Symétrie |
| Dormir | G Gaver | Primo | T Toile |
| Douter | Gonflé | Privé | Tragédie |
| Droite | Guider | Proféré | Tuteur |
| E Edenté | H Houppier | R Recherché | Tuyauter |
| Eloges | I Imbrûlé | Relégué | V Vaporisé |
| Erreur | N Nette | | |

AGENDA DE L'ANNONCEUR

Cressier regroupe les idées divergentes

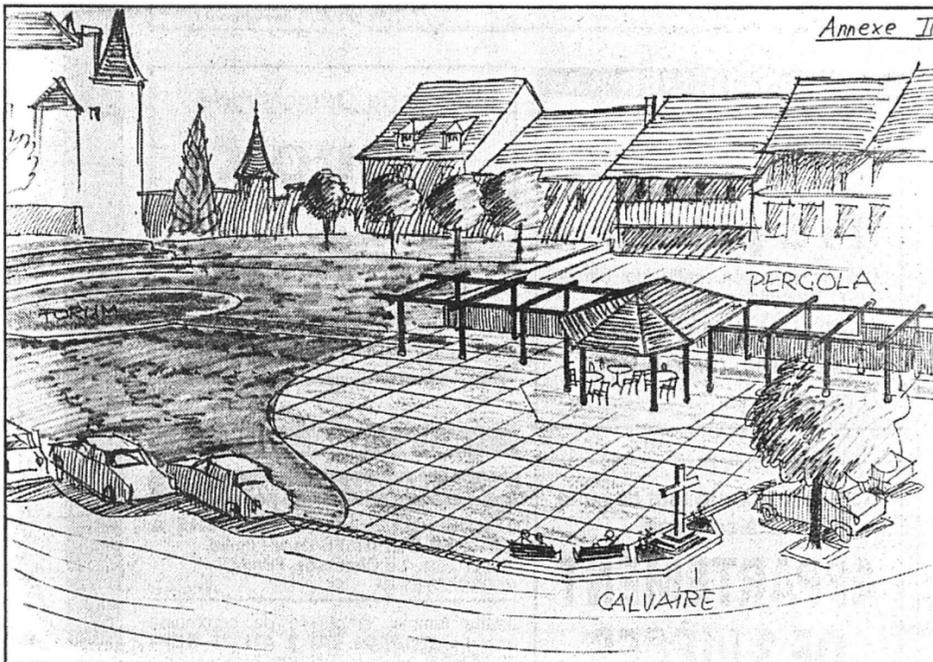
Troisième place villageoise...

La place villageoise de Cressier, après douze ans de discussions et un référendum, semble plaire, cette fois-ci, à chacun. Du moins, tout a été mis en œuvre pour faire aboutir le troisième projet.

Après le rejet du projet de place du village par la population de Cressier, l'an dernier, les autorités n'ont pas perdu courage, et ont rapidement remis l'ouvrage sur le métier. Pour donner satisfaction aux divers avis exprimés, une commission d'étude a été constituée, avec des représentants de la commission d'urbanisme, du comité de soutien au projet - qui a capoté - et du comité référendaire.

La première tâche de la commission a été de regrouper les idées, afin de définir les lignes directrices. Plusieurs séances de travail ont été nécessaires pour atteindre un objectif qui a finalement recueilli l'unanimité des membres de la commission.

En franchissant une étape supplémentaire, la place du village a été délestée de quelques installations, et son coût de réa-



Place de Cressier

Un projet soigneusement élaboré, avec les diverses sensibilités du village. (sp)

lisation a diminué du même coup de moitié: 980.000 francs pour le projet rejeté, 510.000 fr. pour le nouveau projet.

Le comité référendaire esti-

maut le coût de la place trop élevé, et trouvait le projet trop ambitieux. Il aurait préféré de la verdure plutôt que des espaces bétonnés. Son avis a été pris en

considération, puisque le nouveau plan de la place comprend du gazon et des aménagements en dur.

Le projet a été divisé en plu-

sieurs modules, avec une partie réservée à la circulation - au rassemblement ou à l'installation temporaire d'éléments - une zone engazonnée, et une autre arborisée comprenant un centre d'animation, de jeu et de réunion, avec forum et gradins, et une infrastructure technique. L'architecte précise, par ailleurs, que «la réalisation prend en considération l'équilibre des éléments de verdure, la protection des sites et la réutilisation des matériaux existants».

Un plan d'action a été dressé par les autorités, qui prévoient de réaliser, cette année encore, les zones engazonnée et arborisée, ainsi que le forum et les gradins. L'ensemble des travaux devrait être terminé en 1992.

Voilà maintenant douze ans que les autorités de Cressier tentent de réaliser une place villageoise, dans un cadre architectural exceptionnel, qui a également joué un grand rôle lors du refus du dernier projet. Valait-il la peine d'attendre aussi longtemps? Les descendants des Crissiacois remercieront peut-être leurs aînés d'avoir modérément modernisé le cœur du village, à moins qu'ils ne leur reprochent leur manque d'audace... A.T.

BRÈVES

Littoral

Bible et plein air pour les jeunes

Trois jours sous tente au Landeron, cinq en chalet en Valais...

Le camp «Bible et plein air» de l'Animation réformée de jeunesse des paroisses de Boudry, Cortailod, Bevaix et La Béroche s'adresse à tous les jeunes de 13 à 20 ans.

Du 29 juillet au 6 août, animation biblique le matin, sports, jeux, vidéo l'après-midi, pour 150 francs tout compris. Olivier Bauer, l'animateur, reçoit les inscriptions sur son répondeur, au 038/42 61 26 jusqu'au 14 juillet. (ao)

Couvét

P.A. Rumley (for président)

Dans sa séance du 1er juillet, l'exécutif de Couvet a nommé à la présidence P.-A. Rumley (soc), pour la dernière année de la législature.

Il remplace Gilbert Bourquin, maintenant secrétaire-adjoint. La vice-présidence est occupée par Pierre Roulet.

François Léchaire, secrétaire, et Claude Jeanneret complètent le quintett. (mdc)

AGENDA

Le Landeron

Concours de pétanque

Le Club de pétanque du Landeron organise son premier tournoi corporatif.

Le rendez-vous est donné, samedi dès 13 h 15, au bord du lac (près de la piscine). Le concours est ouvert à tous, il suffit de s'inscrire sur place dès 12 h.

Les meilleures seront récompensées par des prix en espèces. (at)

Camerata Silesia au Landeron

Dirigé par Patrice Ulrich, l'orchestre tchèque «Camerata Silesia» se produira au Landeron. Le programme sera entièrement consacré à des œuvres de la fin du XVIIIe siècle, avec deux compositeurs austro-tchèques, Jan Vanhal et Anton Zimmermann, ainsi que Boccherini et Mozart.

Les solistes du concert (qui se déroulera vendredi soir dans la cour du Château du Landeron, à 20 h 30) sont Pascal Klinger, guitariste et Bruno de Suys, contrebassiste. (at)

Attentat à la pudeur au Tribunal de police du Val-de-Ruz

Attouchements impudiques

«Je ne sais pas ce qui m'a pris; je n'ai jamais eu de telles pulsions», commente le prévenu, qui comparait pour attentat à la pudeur à l'endroit d'une fillette, hier, devant le tribunal de police du Val-de-Ruz. Les faits se sont produits dans une salle de bain, lorsque le prévenu a demandé à la petite fille de monter sur ses genoux. S'en sont suivis quelques attouchements impudiques, avant que la petite s'enfuit.

À la suite de son geste, le prévenu explique qu'il s'est rendu

chez un médecin qui lui a conseillé de suivre un traitement psychothérapeutique.

Au cours de sa plaidoirie, l'avocat a soutenu que la victime, absente à l'audience, n'a pas compris l'intention des gestes du prévenu. Et l'avocat d'insister sur l'absence d'antécédent chez son client, et sur le fait que celui-ci regrette son geste. Il a demandé une peine de 2 mois d'emprisonnement, avec sursis et poursuite du traitement médical. Le prévenu risque de perdre son emploi. Pour l'instant, il a

su cacher cette affaire à son épouse.

Le juge a finalement relevé que ce type d'infraction revêt une certaine importance, car la victime est toujours atteinte sur le plan psychique. Heureusement, dans ce cas, il n'y a pas eu violence. Il a prononcé une peine de 2 mois d'emprisonnement, assortie du sursis pendant trois ans, conditionné à la poursuite du traitement psychothérapeutique ambulatoire, d'entente avec le médecin. (se)

Couvét: camp des Jeunesses musicales

«Les notes sont internationales»

Depuis lundi et jusqu'à samedi, la colonie de Champ-Petit, au-dessus de Couvet, et la forêt alentour, résonnent aux sons des hautbois et autres flûtes. Trente et un musicien(ne)s, provenant de six pays et encadrés par cinq professeurs, participent pour la deuxième année consécutive à un camp des Jeunesses musicales de Delémont, pour instruments à vents. Pas de problème de communication: «Les notes sont internationales»...

L'édition 1991 est devenue internationale, grâce à la réclame

faite par la fédération des Jeunesses musicales. Cinq pays - France, Espagne, Roumanie, Pologne et Canada - ainsi que dix cantons suisses, sont représentés à Couvet. Quant à la musique étudiée, elle va de l'époque de la Renaissance aux airs contemporains.

Question communication, pas de problèmes. «Le Roumain se débrouille en français, le Polonais parle un peu d'allemand et d'anglais. Et puis, les notes sont internationales, et les expressions italiennes, propres à la

musique, sont connues de tous» souligne M. Beuchat.

«Le but d'un tel camp est le perfectionnement de son instrument, l'expérience de pratiquer de la musique de chambre (trio, quatuor) et d'ensemble. Surtout pour les plus jeunes qui n'ont jamais fait partie de fanfares».

Les jeunes gens proviennent d'horizons musicaux différents. Certains suivent des cours au Conservatoire, d'autres font partie d'une fanfare, on trouve même des professionnels. A l'image du jeune Roumain, membre du Philharmonique de Bucarest, qui n'a pas hésité à faire 40 heures de train pour venir à l'Ouest. Un ensemble stimulant.

Pour couronner cette semaine d'apprentissage, deux concerts ont été programmés. Le premier, patronné par la fanfare Sainte-Cécile, aura lieu jeudi aux Ponts-de-Martel. Le second, soutenu par les Jeunesses musicales du Val-de-Travers, se déroulera vendredi soir à Couvet. Autre satisfaction, la télévision suisse italienne était présente hier. (mdc)

Concerts, jeudi 11 juillet, à 20 h 30 au Temple des Ponts de Martel, et vendredi 12 juillet, même heure, à la Chapelle de Couvet.

Association Alcatel - Cortailod Holding S.A.

Pas de confirmation

«Nous ne confirmons pas les informations selon lesquelles le groupe Cortailod va conclure un accord de coopération avec le groupe français Alcatel, numéro mondial dans la fabrication de câbles et de fibres optiques», a indiqué mardi à l'ATS, M. Georges-Adrien Matthey, administrateur de la société neuchâteloise.

Alors que «plusieurs négociations sont en cours», M. Matthey s'est refusé à confirmer les informations contenues dans le magazine zurichois «Finanz und Wirtschaft». Il a également déploré l'«effet de scoop» reflété dans l'article de l'hebdomadaire financier, le jugeant «nuisible» dans le contexte des diverses négociations actuelles.

Selon l'édition à paraître mercredi du magazine «Finanz und Wirtschaft», le plus grand fabricant de câbles en Suisse, le groupe Cortailod (chiffre d'affaires consolidé de 889,5 millions de francs en 1990), va conclure un accord de coopération, dans les semaines à venir, avec le No 1 mondial du secteur, le français Alcatel.

Un engagement financier d'Alcatel est probable, selon «Finanz und Wirtschaft». Il pourrait donner la majorité des

voix de Cortailod au groupe français, et à la société de participations «Ateliers des Charmilles SA», dont le siège est à Zurich depuis l'an dernier. Les Ateliers des Charmilles détiennent, depuis ce printemps, une participation de 30% dans SECE Cortailod Holding SA.

Au cours d'une conférence de presse de bilan, le 6 mai dernier, le président du Conseil d'administration du groupe Cortailod, M. Jean Carbonnier, avait tenu à préciser que les statuts du groupe stipulent qu'aucun actionnaire ne peut être inscrit au registre des actions pour un nombre d'actions représentant plus de 5% des actions nominatives. En conséquence, le Conseil d'administration avait refusé d'inscrire la société zurichoise pour plus de 5%.

Les Ateliers des Charmilles et le groupe Alcatel ont des vues communes sur l'avenir du fabricant suisse de câbles, affirme «Finanz und Wirtschaft». Toutefois l'approbation du Conseil d'administration de Cortailod manque encore, précise le magazine. Ce dernier estime que les plans de collaborations devraient être prêts à la signature au plus tard pour la fin du mois d'août. (ats)

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE
en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: ☎ 53 34 44.
● AMBULANCE
☎ 117.

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE
☎ 117.

COUVET

● HÔPITAL
maternité et urgences:
☎ 63 25 25.

AUJOURD'HUI

● MUSIQUE
2 cors des Alpes et orgue, par M. Egger, E. Fahrny, T. Vögeli Collégiale
20 h 30.

NAISSANCE

Car Il fait tout à merveille

JOËL

est né le 7 juillet 1991
pour la joie de ses parents
Jeannine et Charles-André
HIRSCHY
Rue des Monts 7
2053 Cernier
MATERNITÉ
DE LANDEYEUX

Positions supérieures

Un/une chef de section

Chef de la section sécurité informatique. Diriger une équipe d'informaticiens qualifiés chargés de la protection des systèmes informatiques de l'administration fédérale. Créer et gérer un dispositif de sécurité. Appréhender la situation sur le plan de la menace; analyser les risques et élaborer des concepts de sécurité. Conseiller, aider et instruire les unités administratives lors du choix et de la réalisation de mesures de sécurité. Elaborer et tenir régulièrement à jour les éléments de base de la sécurité (procédure, méthodes, listes de contrôle, catalogue des mesures, etc.). Examiner l'opportunité des mesures de sécurité et contrôler les dispositions prises dans ce domaine. Personne sachant prendre des initiatives, flexible, disposant d'une expérience de nombreuses années de l'informatique et connaissant les problèmes de sécurité. Collaborateur, capable de s'imposer et doué pour la négociation. Langues: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de l'informatique, service du personnel, Feldeggweg 1, 3003 Berne

Suppléant/e du chef d'un service

Suppléant/e du chef du service pour la coordination des transmissions dans le domaine de la défense (coord trm DG). Elaborer et présenter les solutions praticables pour la coord trm DG basées sur le développement des télécommunications civiles et militaires. Assistance technique de projets depuis la planification jusqu'à la réalisation, y compris la coordination avec les instances civiles et militaires. Etudes complètes d'ingénieur-électricien EPF ou études complètes d'ingénieur ETS en télécommunications avec expérience professionnelle correspondante. Gout pour les contacts humains et talent de négociateur. Officier, de préférence des troupes de transmission ou des services de transmission. Langues: l'allemand ou le français, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue, bonnes connaissances de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral des troupes de transmission, service du personnel, 3003 Berne, ☎ 031/673502

Un/une chef

du secteur «prévention des toxicomanies et promotion de la santé». Conception de projets. Planifier et établir des programmes de travail. Etablir le budget «prévention» et «évaluation». Surveiller et coordonner tous les projets de prévention des toxicomanies et de promotion de la santé. Contacts avec les autorités cantonales et les associations professionnelles. Donner des conférences. Etudes universitaires complètes en sciences sociales et humaines ou en médecine. Expérience dans la conception de projets et de programmes de prévention. Connaissances de la problématique de la drogue désirées. Aptitude à diriger un groupe de collaborateurs qualifiés. Intérêt pour la santé publique. Langues: le français ou l'allemand avec de bonnes connaissances de l'autre langue; connaissances d'anglais. Connaissances d'italien désirées, mais pas indispensables.

Lieu de service: Berne-Liebefeld
Adresse: Office fédéral de la santé publique, service du personnel et de l'organisation, case postale, 3001 Berne, ☎ 031/619515, E. Hofer

Fonctionnaire scientifique

Collaborer avec les responsables cantonaux de la défense générale, notamment en leur procurant conseils, soutien, informations et en établissant une documentation. Traiter des questions de droit et d'organisation concernant la défense générale. Coopérer au sein d'organes de coordination, voire les diriger. Collaborer à des cours et exercices. Formation juridique complète ou formation équivalente. Capacité à penser d'une façon interdisciplinaire et sens de la collaboration au sein d'une petite équipe. Officier. Langues: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office central de la défense, Wildthainweg 9, 3003 Berne, ☎ 031/674033

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 32 fr. pour 6 mois et 40 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Un/une juriste

Activité variée et exigeante en relation avec l'imposition du chiffre d'affaires (IChA). Rédiger des décisions sur réclamation et des mémoires de réponses au Tribunal fédéral en cas de recours de droit administratif. Résoudre des problèmes juridiques se rapportant à d'autres domaines du droit (droit de procédure, droit des poursuites). Accessoires, instruire des causes pénales. Recevoir les contribuables ou leurs mandataires. Jeune juriste ayant terminé ses études ou titulaire d'un brevet d'avocat. Intérêt marqué pour le droit des obligations (partie générale et droit des contrats). Aptitude, après une période d'intégration, à s'acquitter des tâches précitées d'une manière indépendante. Bon/ne rédacteur/trice. Langues: le français, bonnes connaissances d'une autre langue officielle.

Lieu de service: Berne
Adresse: Administration fédérale des contributions, service du personnel, Eigerstrasse 65, 3003 Berne, ☎ 031/617121/7589

Collaborateur/trice scientifique

de la section de l'économie des eaux générale. Examen de la compatibilité avec l'économie des eaux de projets généraux et plans sectoriels concernant d'autres domaines. Résolution de problèmes techniques et de planification touchant à l'économie des eaux et élaboration des bases nécessaires. Collaboration à l'information du public et aux travaux pour des commissions. Diplôme universitaire de naturaliste, géographe ou ingénieur. Expérience professionnelle souhaitée. Langues: le français ou l'italien, avec de bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais. Habileté à rédiger des textes.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de l'économie des eaux, service du personnel, Effingerstrasse 77, case postale, 3001 Berne, ☎ 031/615467

Instructeur/Instructrice

pour donner des cours destinés aux cadres supérieurs et aux instructeurs cantonaux de la protection civile ainsi que pour élaborer des documents d'instruction. Vous bénéficiez d'une formation professionnelle supérieure (enseignant, ETS, ESCEA, ECCA, etc.) et avez quelques années d'expérience professionnelle. En outre, vous êtes officier (commandant d'unité ou officier d'un état-major) ou vous assumez une fonction de cadre supérieur dans la protection civile. Vous parlez l'allemand ou le français et possédez de bonnes connaissances de l'autre langue. Les lieux de travail se trouvent à Berne et à Schwarzenburg.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la protection civile, service du personnel, Monbijoustrasse 91, 3003 Berne, ☎ 031/615122, H. Hess ou ☎ 031/615175, E. Stampfli

Collaborateur/trice technique

de notre section certification de type. Rédiger et traduire en allemand, français et anglais les consignes de navigabilité pour le matériel aéronautique construit en Suisse; traiter et traduire les consignes de navigabilité pour le matériel en provenance de l'étranger. Gérer la collection des certificats et règlements de navigabilité étrangers. Examiner et approuver les documents relatifs à l'entretien du matériel de provenance suisse, dans le cadre de certifications de type. Gérer la collection suisse des certificats de type pour le matériel aéronautique et l'archivage des documents de type (micro-

files). Formation de mécanicien/ne ou de technicien/ne d'aviation. Titulaire de la licence de contrôleur du matériel aéronautique. Nombreuses années d'expérience professionnelle acquise dans une entreprise d'entretien d'aéronefs. Connaissances en TED. Personne consciencieuse et apte à s'imposer. Langues: l'allemand ou le français; très bonnes connaissances de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de l'aviation civile, service du personnel, Inselgasse, 3003 Berne

Un/une programmeur de système

pour la section analyse de systèmes au centre informatique de la Centrale de compensation. Vous travaillerez dans un environnement HDS XL50 et IBM 3090 en mode MVS-ESA, JES 2 et CICS. Le/la titulaire de ce poste aura pour tâche de contribuer à l'utilisation optimale des nombreux logiciels (MVS, TSO, VTAM, NCP, CICS, etc.) et à l'analyse des problèmes affectant le matériel et les logiciels de base. Vous aiderez à la mise en œuvre d'un réseau local de stations de travail. Il vous est offert un champ d'activité varié et intéressant. Vous possédez une formation commerciale ou technique et avez acquis de l'expérience comme programmeur ou programmeur de système. Personne apte à travailler de façon indépendante, faisant preuve d'initiative et d'esprit d'équipe. Langues: le français ou l'allemand et l'anglais technique.

Lieu de service: Genève
Adresse: Centrale de compensation, service du personnel, 18, avenue Ed. Vaucher, 1211 Genève 28, ☎ 022/79593 97

Acheteur/euse

qui sera chargé/e des domaines suivants: Vêtements de protection ABC, appareils automatiques de détection C, moyens d'alerte C pour la troupe, appareils et agents de décontamination C, ainsi que d'autres matériels de la section. Traiter les aspects commerciaux de projets d'acquisition, appel d'offres et comparaison des prix. Mener des négociations contractuelles verbalement ou par écrit avec des fournisseurs suisses et étrangers. Calcul des coûts en vue de la budgétisation. Prévision de l'évolution des coûts pour la planification à moyen et long terme. Employé/e de commerce diplômé/e justifiant de bonnes connaissances techniques ou certificat de capacité d'un métier technique assorti d'une bonne formation commerciale. Expérience professionnelle, de préférence dans les achats. Langues: le français, l'allemand.

Lieu de service: Berne
Adresse: Groupement de l'armement, Kasernenstrasse 19, 3000 Berne 25, ☎ 031/675693, H. Nienhaus

Collaborateur/trice spécialisé/e

Collaborateur/trice en matière d'informatique opérative comptant de nombreuses et exigeantes applications. Le/la titulaire est compétent/e pour le soutien des utilisateurs, la coordination et la planification des applications, l'élaboration de concepts et d'analyses. Faire preuve d'initiative et d'esprit de coopération efficace au sein d'un petit groupe. Formation commerciale achevée, quelques années d'expérience dans l'informatique. Langues: l'allemand, avec de bonnes connaissances du français et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office central fédéral des imprimés et du matériel, OCFIM, 3000 Berne

Un/une juriste

Instruction des recours ressortissant à la compétence du Département, principalement en matière d'asile et de police des étrangers; application de la loi sur la procédure administrative fédérale. Rédaction de décisions et de rapports à l'intention du Département, ainsi que de préavis au Conseil fédéral et au Tribunal fédéral. Possibilité d'approfondir ses connaissances en droit administratif et en procédure fédérale. Intérêt pour les questions de procédure et l'actualité internationale. Travail indépendant au sein d'une équipe. Juriste, avocat ou notaire: expérience souhaitée en matière judiciaire ou administrative. Facilité de contacts avec les autorités et les particuliers; fermeté de caractère et faculté de décision assorties d'un esprit conciliant; facilité et sûreté dans la rédaction. Langues: le français ou l'allemand avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Adresse: Département fédéral de justice et police, Service des recours, service du personnel, Einsteinstrasse 2, 3003 Berne, ☎ 031/674780, Rosemarie Monthoux

Collaborateurs/trices scientifiques

au service de l'Office fédéral des réfugiés. Etude des demandes d'asile et prise de décision; audition des requérants d'asile, recherche d'informations complémentaires au sujet des pays de provenance, rédaction de décisions et de préavis sur recours, autres tâches relevant du droit et de la pratique en matière d'asile. Etudes universitaires complètes. Intérêt pour la politique mondiale, aptitude à distinguer l'essentiel de l'accessoire, entretient, talent pour la rédaction. Nationalité suisse. Langues: l'allemand ou le français, bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

Lieu de service: Berne ou Givisiez (FR)
Adresse: Office fédéral des réfugiés, section personnel et finances, 3003 Berne

Un/une ingénieur géomètre breveté/e

Haute surveillance sur la mensuration cadastrale et surveillance technique dans le canton du Jura. Traitement de tâches spéciales dans le domaine de la mensuration officielle. Poste intéressant, varié et relativement indépendant, requérant de la part du/de la titulaire, outre de bonnes connaissances en mensuration, de l'initiative, le goût du contact, de l'habileté dans les négociations et la capacité de s'imposer. Langues: si possible le français, avec bonnes connaissances de l'allemand. L'engagement est limité à 2 années.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de l'aménagement du territoire, Eigerstrasse 65, 3003 Berne

Professions administratives

Un/une fonctionnaire spécialiste des questions du personnel

En qualité d'assistant/e du chef du service du personnel, vous participez dans une large mesure au processus de sélection et d'engagement du personnel et vous aidez à lui prodiguer conseils et assistance. Vous dirigez l'administration du personnel. En outre, vous traitez les problèmes de formation et de perfectionnement. Certificat d'employé/e de commerce ou formation équivalente; expérience professionnelle. Aisance dans la rédaction en allemand et bonnes connaissances du français. Sens de l'organisation du travail individuel. Personnalité très consciencieuse, ayant le goût de travailler de manière indépendante. Promptitude et aptitude à négocier sont des qualités particulièrement appréciées. Expérience dans le domaine du personnel constituerait un avantage.

Emploi à temps partiel (70-80% possible)
Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la police, service du personnel, Bundesrain 20, 3003 Berne, ☎ 031/614337

Un/une secrétaire de direction

En tant que collaborateur/trice direct/e du directeur, vous gérez le secrétariat de direction, préparez les documents dont le

directeur a besoin, traitez la correspondance d'un niveau de difficulté élevé en allemand, français ou anglais et établissez les procès-verbaux des séances de direction. Vous assumez les tâches d'information et tenez l'échéancier de la direction. Vous disposez d'un ordinateur personnel moderne. Vous possédez un diplôme commercial et bénéficiez éventuellement d'une formation complémentaire de secrétaire de direction, avec le sens de la collaboration et savez vous organiser. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue et de bonnes connaissances de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de l'informatique, service du personnel, Feldeggweg 1, 3003 Berne

Collaborateur/trice spécialiste

de la Division Droit et Examens des professions médicales. Diriger le service administratif. Tâches de coordination. Traiter et régler des affaires d'état-major. Diriger un secrétariat et tenir des procès-verbaux difficiles. Contrôle des affaires et des délais. Gérer la bibliothèque juridique. Dactylographier la correspondance générale en allemand, français et italien, au dictaphone et d'après des indications sommaires (système de traitement de texte). Formation commerciale complète ou équivalente avec expérience professionnelle. Capable de travailler de manière indépendante et exacte. Sens de la collaboration. Langues: l'allemand ou le français avec de bonnes connaissances de l'autre langue; connaissances d'italien désirées.

Poste à temps partiel 50%
Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la santé publique, service du personnel et de l'organisation, case postale, 3001 Berne, ☎ 031/619544, H. Baumann

Professions techniques/artisanales/exploitation

Labrantin/e ou technicien/ne

Collaborateur/trice de la section des produits immunobiologiques, chargé/e d'évaluer et d'introduire des réactifs standards, tels que des anticorps monoclonaux et des sérums hyperimmuns spécifiques, d'introduire des procédures standards, d'effectuer des contrôles de produits sur l'animal et des analyses chimiques pour le contrôle de lots de produits immunobiologiques. Labrantin/e ou technicien/ne ayant de l'expérience pratique dans le domaine de l'immunobiologie. Habitué/e à travailler avec des animaux de laboratoire. Langues: l'allemand ou le français.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la santé publique, service du personnel et de l'organisation, case postale, 3001 Berne, ☎ 031/619544

Magasinier/ère

Exécuter des travaux d'entretien destinés à rétablir la disponibilité du matériel. Emmagasiner et déplacer du matériel et des munitions; effectuer des contrôles d'inventaire. Formation professionnelle pas indispensable.

Lieu de service: Bulle
Adresse: Arsenal fédéral de Bulle, 1630 Bulle, ☎ 029/34111, M. Raboud

Un/une responsable pour la sécurité aérienne

Domaine d'activité: sécurité aérienne militaire. Régler le trafic aérien aussi bien à vue qu'aux instruments. Etablir des autorisations pour le vol aux instruments. Coordonner et surveiller les vols. Savoir comprendre, représenter sur le papier et communiquer les prévisions météorologiques, les zones interdites et les zones de danger. Diplôme de fin d'apprentissage technique ou commercial ou être au bénéfice d'une instruction similaire, maturité. Une perception parfaite de couleurs est indispensable ainsi que d'excellentes connaissances d'anglais, avoir terminé son école de recrues et être âgé/e de moins de 28 ans au moment de l'engagement. Les candidat(e)s subissent un test psychotechnique d'aptitude.

Lieu de service: Diverse
Adresse: Office fédéral des aérodromes militaires, administration centrale, 8600 Dübendorf

Flore cosmétique *concept-beauté* cherche dans votre région, une **REPRÉSENTANTE** en maquillage et cosmétique. Activité à 50, 75, 100% possible. Formation assurée. Salaire de base, frais, commissions, gratifications. ☎ 037/243 212 - 213 17-4136

Votre avenir nous passionne

Nous recherchons une:

monteuse-visiteuse sur boîtes

avec expérience (minimum 2 ans de pratique). Nous attendons avec plaisir vos offres de service. 470-584

OK PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Si vous êtes dynamique, capable d'organiser votre travail de manière indépendante, vous êtes le

monteur électricien

que notre client recherche.

Nous offrons:

- un travail varié dans un climat agréable;
- un salaire en fonction des capacités;
- une place stable.

Les personnes intéressées à ce poste, possédant un CFC et de bonnes références, peuvent nous contacter pour plus de renseignements. 470-584

OK PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Solution du mot mystère
ADHESION

Publicité intensive, Publicité par annonces

Entreprise de la place

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

un mécanicien

ayant des connaissances en électricité ou

un mécanicien électricien

Ecrire sous chiffres H 132-704912 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Entreprise de la place

cherche:

un spécialiste du cuir

apte à prendre des responsabilités.

Ce poste requiert une expérience de plusieurs années.

Faire offre sous chiffres P 132-704724 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

SERVICES INDUSTRIELS

La Direction met au concours un poste de:

poseur de compteurs

au Service du Contrôle des eaux et du gaz.

Le titulaire aura pour tâches principales l'entretien et la pose des compteurs d'eau et de gaz, ainsi que les travaux préparatoires à l'étalonnage officiel de l'ensemble du parc des compteurs.

Exigences:

- Solide expérience d'aide-monteur sanitaire;
- aptitude à prendre des responsabilités;
- faire preuve de conscience professionnelle;
- permis de conduire.

Traitement: selon la classification communale et l'expérience.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Renseignements: M. Dany Pochon, chef du service du contrôle, ☎ 039/276 720

Les offres de service doivent être adressées à la Direction des Services Industriels, rue du Collège 30, La Chaux-de-Fonds jusqu'au 21 juillet 1991.

DIRECTION DES SERVICES INDUSTRIELS
132-12393

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Carrelage

Matières, couleurs, ambiances.



ENTREPRISE DE CARRELAGE ET REVÊTEMENT

Les Allées 33
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 70 36

Ecole d'Horlogerie 22
2114 Fleurier
Natel C 077/37 20 56
132-12842

Carreleur

Rue du Nord 63
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 64 77

28, rue de la Cure
2035 Corcelles/Comondrèche
Natel 077/37 20 61



A votre service pour la pose et rhabillage en tous genres

- piscine
- faïence
- mosaïque
- carrelage
- pierre naturelle

E. RONCALLI

Carrelages
Revêtements

La Chaux-de-Fonds
Cerisier 29
☎ 039/28 76 42
28-12827

DIVERS



Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
28-012367



depuis 1969 vite résolues
ARRANG FINANCIERS S.A.R.L.
2072 NEUCHÂTEL
☎ 038/33.6970
450-615

A vendre:
scooter Simson
50 cm³, 2 places, démarreur électrique. Véhicule neuf, valeur Fr. 2600.-; cédé à Fr. 1800.-. On reprendrait vélomoteur récent.
Garage du Jura
2333 La Ferrière
Tél. 039/61 12 14
470-472001



Comestibles
Serre 59
☎ 039/23 26 88



Succ.
J. Locorotondo
POISSONS FRAIS
du lac et de mer
VOLAILLES
28-012348

Peugeot 305 GTX

1986, 45 000 km, après décès.
Fr. 7700.-
Garage de la Prairie
☎ 039/37 16 22
470-203

JEANNE Voyante-Médium

Réputation internationale. Voyances sur photos, etc. Reçoit sur RDV ☎ 038/30 51 49
Discretion assurée. Consultation également par téléphone 28-500460

PROBLÈMES CONJUGAUX?

Ne les laissez pas s'aggraver

FINANCE

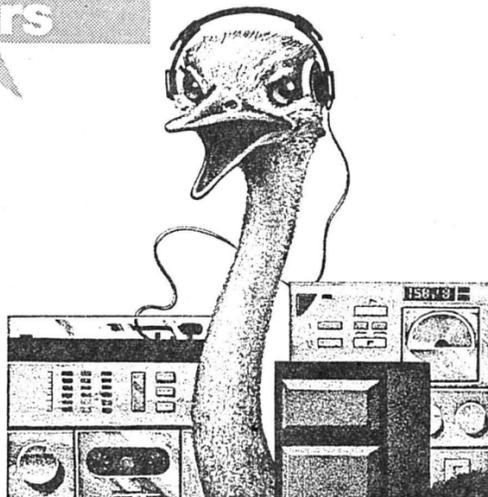


Finalba

Banque Finalba
Filiale de la Société de Banque Suisse

- Epargne
- Crédit
- Leasing
- VISA-Card

La banque de mes loisirs



2502 Bienne, Rue de Morat 14, tél. 032-227871, ouvert lundi-vendredi, 8.00-12.00 et 13.30-18.00 h.

Publicité intensive, Publicité par annonces

MARCHE DE L'OCCASION

Occasions

vacances

QUALITE - CREDIT

RANGE ROVER

Fr.

VOGUE, injection, climat.	30 600.-
VOGUE, autom., climat.	21 500.-
DE LUXE, 3 portes, 67 000 km	22 000.-
DE LUXE, 3 portes, 46 000 km	14 800.-

DIVERS

Fr.

Fr.

FIAT RITMO, Abarth	6 500.-	5 200.-
VW GOLF GTI, kitée	15 300.-	14 000.-
FORD ESCORT 1.6, ABS	16 200.-	15 200.-
ALFA ROMEO 33, 4 x 4, wagon	16 500.-	15 600.-
AUSTIN METRO 1.0 HL	3 800.-	3 400.-
NISSAN SUNNY WAGON	10 900.-	9 900.-
AUDI 90, toutes options	25 300.-	23 500.-
AUSTIN METRO MAYFAIR	6 500.-	5 900.-

Ouvert le samedi jusqu'à 16 heures
Garantie - reprise - échange

470-121



Garage Béring & Co

Fritz-Courvoisier 34, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/ 284 280



La petite annonce. Idéale pour trouver un jardinier qui cultive vos trèfles à quatre feuilles. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

OFFRES D'EMPLOI



Nous cherchons:

- MICROMÉCANICIENS
- MÉCANICIENS CNC ET ÉTAMPES
- DÉCOLLETEURS + AIDES

☎ 039/23 27 28

DIVERS

Pour tout échafaudage ... ROTH échafaudages

Comme une des plus grandes entreprises en Suisse dans le domaine d'échafaudages nous disposons d'une expérience de plusieurs années dans la section de montage/démontage d'échafaudages conformes aux prescriptions CNP pour des objets de toutes sortes, comme maisons unifamiliales et multifamiliales, églises, écoles ou constructions industrielles.

Profitez:

- de la tradition dans le domaine d'échafaudages
- des 240 spécialistes
- de 1 000 000 m² de stock d'échafaudages en acier et alu
- des preuves statiques ainsi que de la planification et projection d'échafaudage volant et d'échafaudage de pont fournies par notre propre bureau d'ingénieur.

ROTH Echafaudages S.A.
2800 Delémont
Tél. 066 22 71 71

531-005.027/4x4

ROTH Echafaudages SA

siège principal 4055 Bâle 3027 Berne 8048 Zurich
061 43 44 74 031 55 67 37 01 271 90 28
4563 Gerlafingen/
Soleure 5000 Aarau 2800 Delémont 7000 Coire
065 35 47 70 064 24 84 80 066 22 71 71 081 24 58 00

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

50

Jacques Perroux

Les narcisses du diable

Récit

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vulliens

Les journalistes avaient regagné hâtivement leur rédaction respective, ainsi que la meute des photographes accourus eux aussi sur le terrain. Pour les uns comme pour les autres, il fallait faire vite afin de répandre la nouvelle sans délai.

Julien Brosset commençait à ressentir une fatigue due aux événements. Il n'était pas fâché de se retrouver dans son village, en sachant que Sumarais

était à tout jamais débarrassé de cette racaille de trafiquants.

S'étant immédiatement rendu à l'épicerie, le policier y trouva Odette, dont les traits fatigués le frappèrent.

- Tu n'est pas bien? lui demanda-t-il en l'embrassant.

La femme soupira.

- Comment veux-tu que je sois en forme après ce qui vient de se passer et la disparition de Monique? A moins que tu viennes m'annoncer de bonnes nouvelles?

Julien lui avoua qu'hélas, la police avait totalement perdu la trace du truand. Mais il tint à rassurer son aînée.

- Tant que ce type a besoin de ta copine, elle ne risque rien. Les otages sont utiles tant qu'ils sont en vie.

Les yeux d'Odette s'embuèrent.

- Jamais je n'aurais pensé que ces types soient de tels salauds, fit-elle

d'une voix tremblante. Avec nous, ils s'étaient montrés aimables...

Sans laisser à sa sœur le temps de se lamenter, Julien lui expliqua la démarche que lui avait confiée le commissaire Huguet.

Odette voulut se dérober.

- Tu ne peux pas me laisser tranquille, au moins ce soir? A l'épicerie, on a été débordées de clients et je suis sur les genoux!

Puis, comme son frère ne répondait rien, elle ajouta:

- Je t'en veux, Julien. Si tu ne m'avais pas poussée à fréquenter ces individus, je ne serais pas mêlée à cette histoire.

Le jeune policier ne se laissa pas intimider par ce reproche.

- Dis-moi au moins ce que Monique et toi avez fabriqué dimanche dernier, fit-il.

Avec réticence, Odette raconta à

nouveau dans quelles circonstances elles étaient allées se promener aux abords des Cétoines, et comme Henri Girard les avait invitées à boire le café sur la terrasse du chalet.

- Il était seul, parce que son copain était parti pour l'après-midi. Probablement qu'il s'ennuyait...

Julien ne fit aucun commentaire. Il enchaîna:

- J'ai appris qu'ensuite, le type vous avait embarquées pour faire un tour. Où êtes vous allés?

Odette resta discrète:

- Oh, pas très loin. Juste manger une glace à La Roche, à l'auberge du Lion d'Or, chez les jeunes Rubattel. Je ne voulais pas rentrer tard, puisque tu m'avais invitée chez toi, le soir.

Julien demanda si l'individu n'avait pas tenté de garder Monique pour la soirée. (A suivre)

Revue de la Chambre d'économie publique

En avant la couleur!

Le numéro 42 de la revue de la CEP - Chambre d'économie publique du Jura bernois - avec pour la première fois 4 pages en couleurs, tend vers un «look» plus accrocheur encore. Quant au contenu, il est plus varié que jamais.

L'éditorial est signé Nicols von der Weid, secrétaire général de l'ACBFH - Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie - une institution qui fête cette année son 75e anniversaire. Une autre rubrique dresse l'inventaire des différentes entreprises et institutions qui ont choisi le Jura bernois pour lieu d'implantation, tandis que Gilles Droux, responsable informatique de l'EPC de Moutier, poursuit ses articles de vulgarisation consacrés à l'informatique.

La CEP entend rester vigilante vis-à-vis des travaux de la Transjurane et de manière à

souligner son intérêt critique, le président de la commission «Aménagement», Rodolphe Baumann, signe un premier billet, qui tire la sonnette d'alarme: l'état des finances cantonales pourrait avoir de fâcheuses conséquences sur la dynamique des travaux.

La Corée du Nord sert de clin d'œil extérieur; à la faveur d'un récent voyage dans le cadre de l'Union parlementaire, la conseillère nationale Geneviève Aubry livre ses sentiments.

Le bulletin de conjoncture de la Banque cantonale bernoise dresse le portrait de l'activité économique cantonale du premier trimestre et brosse les perspectives pour les trois prochains mois. A la faveur de son jubilé, l'entreprise Daniel Charpillot (DC) est présentée à l'enseigne de la rubrique «Entreprises», tandis que 44 nouvelles inscriptions au registre du commerce, dans le Jura bernois, sont brièvement commentées. (comm)

● Des exemplaires de cette revue peuvent être demandés au secrétariat de la CEP, Grand-Rue 43, 2710 Tavannes (tél. 032 91 47 41).

CEP REVUE TRIMESTRIELLE No 42 JUIN 1991

CHAMBRE D'ECONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

HOREXPO

**LA MONTRE :
TECHNIQUE ET BEAUTE**

ST-IMIER 19 - 22 SEPTEMBRE 1991

J 30: Centre-Jura indigné

Après la réaction d'un groupe d'hommes politiques de la région, Centre-Jura, face à la proposition gouvernementale d'enterrer le projet de route cantonale Renan - Les Convers, oppose son indignation et sa déception.

L'Exécutif cantonal a publié sa position en fin de semaine dernière: avec des arguments économiques, d'une part - 26 millions de francs à la charge du canton - des atteintes au paysage et à la nature qualifiées de graves, d'autre part, il propose au Parlement de renoncer à la J 30 et d'inscrire au programme routier courant la résolution du problème causé par le passage à niveau de Renan.

Centre-Jura oppose son indignation et sa déception à l'idée d'abandonner cette liaison, en déplorant notamment que le Conseil exécutif bernois ait pris sa décision sans consulter les partenaires intéressés, région et canton de Neuchâtel entre autres: «Alors que la collaboration intercantonale est indispensable, l'attitude du Gouvernement bernois laisse très mal augurer de l'avenir».

Rappelant que la décision appartient au Grand Conseil, l'association annonce qu'elle s'attachera à informer les députés «de l'impérieuse nécessité de désenclaver la région, ainsi que de la communauté de destin qui unit l'ensemble des communes de Centre-Jura».

Centre-Jura inscrit l'amélioration des voies de communication parmi les éléments indispensables d'une politique de développement économique, en affirmant enfin que «trouver des emplois intéressants dans la région où l'on habite fait partie intégrante de la notion de qualité de la vie». (comm-de)

BRÈVES

Jura et Jura bernois
RJB et les CJ
roue dans roue

Les Chemins de fer jurassiens et la radio locale RJB Horizon 9 proposent cette semaine des balades-émissions, notamment dans le cadre de l'offre «train + vélo».

Tirage au sort, parmi les participants, de bons de voyage. Pour tous renseignements, on composera le 032/ 91 27 45. (de)

Tramelan
Autorités en vacances

A l'instar des années précédentes, le Conseil municipal de Tramelan a décidé de ne pas siéger durant les vacances d'été.

Les séances qui auraient dû avoir lieu les 16, 23 et 30 juillet seront par conséquent supprimées. (comm-vu)

A côté du bassin

Plus de peur que de mal pour ce ressortissant prévôtois qui, samedi, en effectuant une pirouette depuis le plongeur de la piscine de Tramelan, a atterri à côté du bassin.

Transporté par l'ambulance à l'Hôpital de Saint-Imier, il a toutefois pu regagner son domicile, ses blessures étant moins graves que prévu. (vu)

Fausse alarme

Les premiers secours du Service de défense de Tramelan ont été sortis du lit lundi matin peu avant 7 heures.

Heureusement, il ne s'agissait que d'une fausse alarme qui s'est déclenchée dans une entreprise, sise à la rue de la Combe-Aubert. (vu)

Avant le grand départ

De nombreux membres de l'Automobile Club de Suisse ont profité de la proposition du groupe de Tramelan pour faire contrôler leur véhicule avant le grand départ des vacances.

Les garagistes tramelots Dubail et Meyrat ainsi que les maisons Technomag et Leclanché ont passé au peigne fin les véhicules présentés.

Ils ont ainsi pu renseigner leur détenteur sur les éventuels défauts constatés. Une action qui a été hautement appréciée. (vu)

Les Bois: étude pour un complexe scolaire

Les citoyens refusent

Une assemblée communale réunissait lundi soir, aux Bois, 109 citoyens sous la présidence d'Henri Boillat.

Après avoir accepté sans discussion l'approbation des comptes 90 qui bouclent avec un bénéfice d'environ 68.000 fr, les ayants droit ont refusé d'entrer en matière sur le point le plus important de l'ordre du jour, par 65 oui contre 38 non. Il s'agissait en effet de décider de mettre à l'étude la réalisation d'un complexe scolaire englobant six classes primaires et tout ce qui en découle, plus deux classes pour l'école enfantine et un logement pour le concierge.

Déoulant de cette proposition, il était également demandé

aux citoyens de voter un crédit de 70.000 fr pour financer l'étude, et de donner compétence au Conseil communal pour étudier la vente des bâtiments communaux, soit le bâtiment du collège primaire et celui de l'ancienne école du Cerneux-Godat notamment.

Toutes ces propositions ont donc été refusées en bloc. Les opposants ont argumenté qu'ils auraient souhaité avoir à choisir entre plusieurs alternatives plutôt qu'être obligés d'en étudier une seule. Le maire voit quant à lui, dans ce refus, la peur du souci pécuniaire. Les citoyens des Bois devront donc plancher à nouveau sur le sujet qui leur sera sans doute présenté sous une autre forme. (ps)

Faillite de Rovistar S.A. aux Pommerats

Première assemblée de créanciers

On se souvient que l'entreprise franc-montagnarde Rovistar S.A., des Pommerats, avait déposé son bilan le 29 mai dernier, alors que les 28 salariés de cette fabrique horlogère étaient déjà au chômage depuis quelque temps.

La première assemblée des créanciers a eu lieu hier après-midi au Palais de justice de Saignelégier, sous la présidence de l'Office des poursuites; une cin-

quantaine de personnes étaient présentes au rendez-vous. Pour l'heure, le passif total de la faillite est supputé à quelque 2,9 millions et sera connu exactement à fin juillet. Quant au montant des actifs, il est estimé à 1,5 million. L'assemblée a désigné une commission de surveillance qui aura pour tâche notamment d'examiner l'opportunité d'introduire des actions révoicataires et des actions en responsabilité. (ps)

Décès d'une artiste jurassienne

L'artiste-peintre jurassienne Marie-Rose, née en 1929, est décédée dans la nuit de lundi à mardi, à son domicile à Bressaucourt (JU) où elle avait uni sa vie à celle d'un autre peintre jurassien de renom, Gérard Bregnard. La défunte a lutté durant plusieurs années contre un mal implacable avec la force de conviction et la soif de vivre que l'on retrouve dans ses dessins.

Marie-Rose Zuber avait suivi les cours de la Kunstgewerbeschule de Bâle, puis de l'Université de Berne. Elle a enseigné le dessin durant de nombreuses années à Delémont.

Dans sa carrière artistique,

Marie-Rose Zuber a produit un grand nombre de dessins, le plus souvent de petits formats, y mêlant un esprit d'enfance, une innocence juvénile et une curiosité insatiable pour la face cachée des choses. Au fil d'une vingtaine d'expositions personnelles, elle s'est acquise une place de choix parmi les créateurs jurassiens. Les amateurs d'art appréciaient la douceur de ses coloris, le caractère imprévisible de ses compositions et, dans les discussions, son amour de la vie et d'autrui et son goût pour l'édification personnelle.

Par son décès, la peinture jurassienne perd une artiste de grand talent. V. G.

Remise des diplômes à l'Ecole prévôtoise

Parés pour l'avenir

La cérémonie de remise des titres de l'Ecole prévôtoise a eu lieu le vendredi 5 juillet 1991. Au terme d'une année scolaire et d'une session d'examen, 79 candidates et candidats ont reçu un diplôme ou un certificat des mains du directeur de l'établissement, Hubert Frainier.

Diplôme de secrétaire-comptable du GEC (Groupement suisse des Ecoles de commerces): Markus Frei, Courrendlin, très bien; Sylviane Gelin, Boncourt, très bien; Marie-Claude Jeanguenat, Glovelier, bien; Sabine von Känel, Courtételle, bien; Romeo Iannetta, Tavannes.

Diplôme de secrétaire-comptable: Caroline Doman, Villars-s/Fontenais; Stéphanie Huber, Cornol.

Diplôme administratif: Raphaël Queloz, Delémont, bien; Gabrielle Fasano, Malleray; Gabrielle Lovis, Montsevelier; David Saucy, Delémont; Nathalie Meister, Court.

Diplôme de français: Andrea Graf, Entlebuch, très bien; Domenica Calcagno, Soleure; Manuela Lüthi, Subingen, très bien; Tamara Ferandini, Subingen, bien; Oriana Manfredi, Pieterlen, bien; Marion Hurni, Granges; Petra Ingold, Bellach, bien; Andrea Pongratz, Derendingen, bien; Henry Mancini, Bellach; Karin Gossenreiter, Bellach, bien; Nicole Christen, Ammannegg; Patrizia Russo, Zuchwil; Kim Kaufmann, Kriegstetten; Gabriel Joder, Bellach; Stefan Weber, Pieterlen; Antonella Rigoni, Zuchwil; Christin Dieterle, Lohn; Sandra Siegenthaler, Derendingen; Jean-Paul Peronace, Granges; Tanja Wirth, Granges; Martine Ziegler, Soleure; Martina Mathys, Biberist; Therese Scheidegger, Riedholz.

Certificat de français: Sybille Zürcher, Kleinfützel; Gedi Schnetzler, Ammannegg; Claudia Mamone, Lommiswil; Karin Graf, Feldbrunn; Michel Derendinger, Langendorf; Katrin Eliasek, Bellach; Thomas Schmutz, Obergerlafingen; Angèle Brühlart, Langendorf.

Diplôme de dactylographie: Ana-Belén Melgarejo, Malleray, excellent; Guersande Liebold, Bienne, bien; Evelyn Chapuis, Asuel, bien; Céline Beuchat, Courtételle; Margaritha Bürki, Mervelier; Alexandra Kohler, Court.

Certificat de dactylographie: Sabine Jäggi, Rechterswil, très bien; Chantal Reinhardt, Selzach, bien; David Brebta, Bienne; Anne Flückiger, Delémont; Myriam Bruderli, Moutier; Patrick Frund, Courtételle; Serge Corbat, Porrentruy.

Diplôme de comptabilité: Emilie Cortat, Courfaivre, bien.

Diplôme de correspondance française: Anne Flückiger, Delémont; Ana-Belén Melgarejo, Malleray; Guersande Liebold, Bienne.

Cours du soir

Diplôme de dactylographie: Natacha Socchi, Bassecourt, très bien; Christiane Nussbaumer, Court, très bien.

Diplôme de correspondance: Joël Va-

quin, Moutier, très bien; Suzanne Maître-Schindelholz, Vicques, bien; Danièle Veya, Courroux, bien, Jean-Marie Vaclair, Roches; Françoise Raval, Sorviller; Franca Del Zotto-Minello, Malleray; Corinne Staehlin, Courroux; Marie-Ange Voisard, Courgenay.

Diplôme de comptabilité: Ida Zbinden, Grandval, très bien; Patrice Mouchet, Courroux, bien, Paul Montavon, Glovelier, bien; Fabien Baldiserri, Courrendlin, bien; Bernadette Kobel, Courrendlin, bien; Corinne Staehlin, Courroux, bien; Mireille Juillerat, Bassecourt.

Attestation d'informatique: Katia Berardi, Delémont; Rosalia Gagliardi, Delémont; Nadia Bourguard, Develier; Nathalie Burgi, Moutier; Marcel Fivaz, Moutier; Maurice Paschoud, Moutier. (comm)

JURA BERNOIS

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
0111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE
042 11 22.
- SONCEBOZ
● MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, 097 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECIN
Dr Graden 097 51 51.

Dr Meyer 097 40 28.
Dr Geering 097 45 97.

● PHARMACIES
H. Schneeberger 097 42 48.
J. von der Weid, 097 40 30.

CORGÉMONT

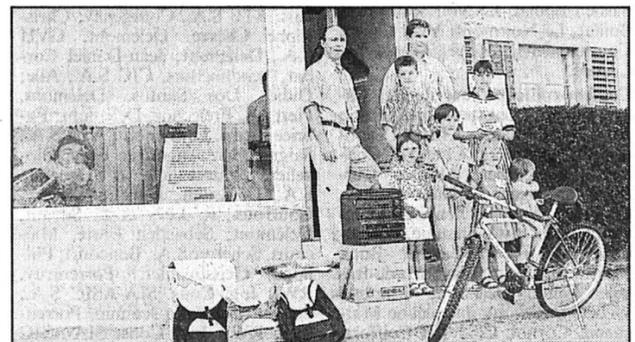
● MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, 097 17 66.
Dr de Watteville, 097 11 67.

COURTELARY

● MÉDECINS
Dr Chopov, 044 11 42.
Dr Ruchonnet, 044 10 10.

PUBLI-REPORTAGE

Winterthur dix ans à Tramelan



L'agence tramelote de la Winterthur célébrait dernièrement le 10e anniversaire de l'ouverture de son bureau à la Grand-Rue 100. Des locaux agrandis et rénovés pour marquer ces dix ans au service de la clientèle de Tramelan et complétés également par un système d'informatique des plus performants. C'était bien entendu l'occasion pour Claude Châtelain et son collaborateur John Strahm de marquer cet événement. Le concours mis sur pied à cette occasion a désigné les vainqueurs suivants: Danyca Schneider (vélo de montagne); Vicky Rossel (chaîne stéréo); Nathalia Hasler (appareil photo); Rose-Marie Sifringer et Christian Hasler (sac de sport); Géraldine Voumard, Johanna Gosteli, Mery-Anne Rossel, tous de Tramelan (sac à dos); Louis Roy, Les Reussilles (sac à dos); Steve Scheidegger, La Chaux-de-Fonds (sac à dos). (photo vu)

Ecoles professionnelles du canton du Jura

Intense effort de formation

Quelque six cents apprentis ont obtenu ces jours leur certificat fédéral de capacité, au terme d'un apprentissage de trois ou quatre ans au service d'un employeur dans le canton du Jura. Les cérémonies de remise des diplômes à ces lauréats ont fourni l'occasion de mettre en évidence l'ampleur des efforts de formation accomplis de concert par les maîtres d'apprentissage, par les enseignants dispensant les cours dans les établissements idoines et par les apprentis qui se sont ainsi dotés d'un solide bagage professionnel, technique et théorique.

A l'heure où les qualifications professionnelles jouent un rôle de premier plan en faveur de l'avenir des entreprises et de ceux qui y contribuent, L'Impartial s'associe aux félicitations décernées et formule des vœux de prospérité à l'égard de tous, y compris le Service de la formation professionnelle qui a surveillé le respect des termes des contrats d'apprentissage. (vg)

Les lauréats

Aide en pharmacie. - Emmanuelle Bilat, Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, Saignelégier; Stéphanie Boegli, Courfaivre, Pharmacie Gérard Ruch, Bassecourt; Laurence Crevoisier, Delémont, Pharmacie Cattin-Gare, Delémont; Florence Erard, Delémont, Pharmacie du Tilleul, Delémont; Chantal Froidevaux, Mervelier, Pharmacie centrale, Riat S.A., Delémont; Mireille Maître, Belprahon, Pharmacie Pré-Guillaume S.A., Delémont; Caroline Periat, Fahy, Pharmacie Jean Fridez, Porrentruy; Muriel Scherrer, Pleigne, Pharmacie de la Gare, Riat S.A., Delémont; Marie-José Villajero, Porrentruy, Pharmacie Milliet-Ville, Porrentruy.

Boucher-charcutier «A»: Georges Guenat, Beurnevésin, Joseph Schneider, Bonfol; Joël Mathie, Bure, Joseph Vallat, Bure; Patrick Nagel, Charmoille, Walter Neuschwander, Porrentruy.

Boulangier: Cédric Chapatte, Les Bois, Emmanuel, Rion, Les Breuleux.

Boulangier-pâtissier: Philippe Barthoulet, Le Bémont, Clément Farine, Montfaucon; Philippe Hugli, Les Bois, Raphaël Willemin, Les Bois; Katia Laval, Porrentruy, Philippe Wenger, Bassecourt; Salvatore Mauro, Courtételle, Gérard Comte, Courtételle; Myriam Migy, Fregécourt, Francis Brenhard, Fontenais.

Carreleur: Stéphane Mur, Alle, Pierre Voïrol, Soule.

Charpentier: Laurent Bitard, Montancy-France, Article 41 Lfpr; Sébastien Boillat, Le Noirmont, Yves Boillat, Le Noirmont; Yves Lièvre, Courtemaître, René Montavon, Cornol.

Coiffeur-coiffeuse pour dames: Carine Bader, Courtemaître, Salon André, Porrentruy; Chrystel Biancon, Le Noirmont, Chic Tiff Coiffure, Saignelégier; Monica Curcione, Courgenay, Salon Franco, Chevèze; Nadège Diény, Courchavon, Salon Guy Guillaume, Porrentruy; Marlène Lechenne, Bure, Martine Juillerat, Bure; Marie-Isabelle Lema, Delémont, Mariette Weber, Delémont; Jacqueline Marchand, Cornol, Chic Tiff Coiffure, Saignelégier; Sandrine Mourou, Courroux, Salon Frédy, Delémont; Patrick Raval, Porrentruy, Janos Lang, Porrentruy; Séverine Schaller, Cornol, Coiffure Francis, Porrentruy; Isabelle Vaccaro, Saint-Ursanne, Robert Eckert, Delémont; Myriam Viatte, Les Breuleux, Francis Fluckiger, Delémont.

Coiffeur-coiffeuse pour messieurs: Angela Prisco, Porrentruy, Jean-Pierre Rerat, Porrentruy.

Compositeur typographe: Léandre Christophe, Delémont, Imprimerie Michel Cattin, Bassecourt; Sandrine

Moirandat, Boncourt, Le Pays S.A., Porrentruy.

Constructeurs de routes: Didier Joliat, Courtételle, Staug, Delémont; Yannick Maître, Delémont, Losinger Delémont S.A., Delémont; Diego Papamarengi, Courgenay, Allévione Frères S.A., Cornol; Martial Rich, Fregécourt, Albert Comment S.A., Courgenay; Eric Vallat, Alle, Lasorna S.A., Bassecourt.

Cordonnier: Macaluso Vincenzo, Sainte-Croix, Pascal Viatte, Delémont.

Couturière: Bibiane Fridez, Buix, Simone Chapuis, Grandfontaine; Catherine Marquis, Porrentruy, Simone Chapuis, Grandfontaine.

Couturière en confection: Maria Natale, Delémont, Smarty S.A., Delémont; Angéline Venturilla, Courrendlin, Smarty S.A., Delémont.

Cuisinier: Alain Bilat, Les Bois, Hôtel de la Balance, Les Breuleux; Régis Buchs, Porrentruy, Restaurant du Régional, Alle; Claude-Alain Cachot, Goumois, Hôtel de la Gare et du Parc, Saignelégier; Sandra Cramatte, Le Noirmont, Hôtel-Restaurant de la Gare, Le Noirmont; Fabio De Boni, Fontenais, Buffet de la Gare CFF, Porrentruy; Antoine Droux, Delémont, Restaurant du Soleil, Courfaivre; David Felix, Vermes, Hôtel Le National, Delémont; Sandra Koller, Fregécourt, Hôtel de la Cigogne, Miécourt; Yvan Maître, Cornol, Hôtel Terminus, Porrentruy; Christophe Petermann, Delémont; Hôtel Victoria, Delémont; Karol Reber, Courtemaître, Hôtel-Restaurant les Trois Poissons, Courchavon; Laurent Rebetez, Bure, Hôpital Régional, Porrentruy; Josué Salomoni, Porrentruy, Collège Saint-Charles, Porrentruy; Noël Schnetz, Bure, Hôtel-Restaurant, la Rochette, Boncourt; Cyril Schwartz, Bassecourt, Hôtel Bellevue, Saignelégier; Pierre Tendon, Le Landeron, Hôpital Régional, Porrentruy; Nathalie Wittwer, Courrendlin, Hôpital Régional, Delémont.

Décolleur: Steve Chappuis, Delémont, Vadeco S.A., Delémont; Jean-Paul Chèvre, Rebeuvelier, Decovi S.A. Vicques; Sébastien Friche, Courroux, Decovi S.A., Vicques; Vincent Nobis, Bressaucourt, HNB S.A., Bressaucourt; Pascal Pape, Bassecourt, Sadeco S.A., Bassecourt.

Décorateur d'intérieurs: Stéphane Gasser, Tavannes, Edmont Laurent et fils, Delémont.

Dessinateur en bâtiment: Fabienne Brischoux, Saignelégier, Jean-Maurice Christie S.A., Delémont; Claudia Cattellani, Courtételle, les Fils de M. Joliat S.A., Courtételle; Sveva Gobat, Delémont, Gobat Architecture et urbanisme S.A., Delémont; Jacques Heyer, Saignelégier, Olivier Gogniat, Lajoux; Christelle Jeannotat, Delémont, Farine S.A., Delémont; Samantha Lerch, Crémises, Farine S.A., Delémont; Fabrice Merguin, Chevèze, Roger Monnin, Bassecourt; Sylvie Petignat, Boncourt, Jeran-Claude Chevillat, Porrentruy; Frédéric Racordon, Alle, Arches 2000 S.A., Delémont; Philippe Ruegg, Delémont, Architrave S.A., Delémont; Manuel Schindler, Courrendlin, Etienne Chavanne S.A., Delémont.

Dessinateur-électricien: Michel Theubet, Courtételle, F.M.B. S.A., Delémont.

Dessinateur en génie civil: Maryse Bachelard, Moutier, Centec S.A., Delémont; Frédéric Balmer, Fontenais, ATB S.A., Courgenay; Christophe Chèvre, Delémont, GVH S.A., Delémont; Jean-Daniel Corbat, Vendlincourt, CIC S.A., Alle; Didier Dos Santos, Delémont, Pierre-A. Frelechoz, Delémont; Fabrice Erard, Le Bémont, ATB S.A., Saignelégier; Angélique Eray, Glovelier, Schindelholz & Deneriaz S.A., Delémont; Jean-Luc Fleury, Courroux, R. Levy et F. Silvant, Delémont; Sébastien Frote, Miécourt, Scherrer S.A., Boncourt; Philippe Geissbuehler, Porrentruy, RWB Ing. Cons. SIA-ASIC S.A., Porrentruy; Yann Jeannin, Porrentruy, RWB Ing. Cons. SIA-ASIC S.A., Porrentruy; Léandre Lovis, Delémont, M. Jobin S.A., Delémont; Rafaël Ponce, Porrentruy; République et canton du Jura, Delémont; Grégory Pressacco, Bonfol, P. Buchs & J.-L. Plumey, Porrentruy; Jean-Philippe Rebetez, Bassecourt, Gérard Stampbach S.A., Delémont; Dominique Voisard, Porrentruy, GVH S.A., Delémont.

Dessinateur-géomètre: Nadia Godinat, Delémont, Jean-Paul Miserez, Delémont; Didier Lambert, Vicques, Brahier-Lachat S.A., Delémont; Eddy Lang, Courrendlin,

Rolf Eschmann S.A., Courrendlin; Julien Minne, Vendlincourt, Brahier-Lachat S.A., Delémont.

Dessinateur de machines «A»: Céline Bedat, Fontenais, Von Roll S.A., Delémont; Jean-Marc Boududan, Delémont, Condor S.A., Courfaivre; Marc Lusa, Saint-Ursanne, Thecla S.A., Saint-Ursanne; Antonio Pepe, Delémont, Von Roll S.A., Delémont.

Dessinateur en microtechnique: Katia Leoni, Porrentruy, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Claudia Monin, Bassecourt, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy.

Dessinateur en installations sanitaires: Gaetano Vadala, Bassecourt, Techno-Engineering S.A., Delémont.

Droguiste: Agnès Bigler, Courroux, Willemin & Rebetez Delémont S.A., Delémont; Véronique Studer, Delémont, Willemin & Rebetez Delémont S.A., Delémont.

Ebéniste: Michel Tendon, Boécourt, Michel Chappatte, Lajoux.

Electricien de réseau: Lionel Willemin, Bassecourt, FMB S.A., Delémont.

Electronicien «technique d'essai de mesure et de contrôle»: Simon Gogniat, Beurnevésin, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Thierry Koller, Corban, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Jean-Louis Lopez, Delémont, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Joël Schaller, Vicques, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Andréas Zbinden, Courtelary, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy.

Electronicien «Technique d'ordinateur»: Jean-Pierre Fuhrer, Courfaivre, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Thierry Galeuchet, Delémont, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Philippe Hanser, Courgenay, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Lionel Jeanbourquin, Delémont, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Pierre-Alain Prongue, Buix, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Emmanuel Stehlin, Courfaivre, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy.

Electronicien en audio et vidéo: Hubert Studer, Delémont, Ph. Margot, Delémont.

Employé(e) de bureau: Séverine Beuchat, Saignelégier, Miserez S.A., Saignelégier; Jocelyne Broquet, Bassecourt, M. Fettelet S.A., Delémont; Aline Cattin, Le Noirmont, MICRONUM - ESPERUS S.A., Le Noirmont; Valérie Chappuis, Saint-Brais, Société de Banque Suisse; Kathy Chèvre, Delémont, H. Hubert & Cie S.A., Delémont; Patricia Crocco, Delémont, Touring Club Suisse, Delémont; Isabelle Donzé, Le Noirmont, Centre Juras, cardio-vasculaire, Le Noirmont; Sarah Froidevaux, Le Noirmont, Aubry Frères S.A., Le Noirmont; Christine Halbeisen, Vendlincourt, Home médicalisé du Bon Secours, Miserez-Charmoille; Suzanne Hazi, Bassecourt, Banque Populaire Suisse, Porrentruy; Marie-Claire Hofer, Rebeuvelier, Article 41 Lfpr; Christelle Huelin, Vendlincourt, ETS Roethlisberger S.A., Glovelier; Carole Keller, Alle, M.R.P. S.A., Alle; Laure Nusbaumer, Delémont, Mes Alain Steullet et Serge Beuret, Delémont; Sandra Quiguerez, Grandfontaine, République et canton du Jura, Porrentruy; Sophie Respinguet, Vicques, Charmillat S.A., Vicques; Philippe Vallat, Delémont, Municipalité de Delémont, Delémont; Christine Vermot, Porrentruy, Hôpital Régional, Porrentruy; Janique Veya, Delémont, Hôpital Régional, Delémont; Sabrina Voïrol, Les Genevez, Montres EDOX et VISTA S.A., Les Genevez; Sophie Wasterlain, Vendlincourt, Hôpital Régional, Porrentruy.

Employé(e) de commerce: Solange Adatte, Porrentruy, Municipalité de Porrentruy, Porrentruy; Isabelle Aebin, Vicques, Banque Populaire Suisse, Delémont; Magali Arnoulet, Courroux, Nathessa, Delémont; Thierry Aubry, Goumois, Banque Jurassienne, Saignelégier; Marylise, Balmer, Fontenais, Société de Banque Suisse, Porrentruy; Ryan Baumann, Boncourt, Banque Cantonale du Jura, Porrentruy; Chantal Baume, Delémont, République et canton du Jura, Delémont; Sandra Baume, Les Breuleux, République et canton du Jura, Les Breuleux; Sylvie Baume, Les Breuleux, Le Franc-Montagnard S.A., Saignelégier; Marie-Ange Benitez, Porren-

truy, Maison Henri Pretat S.A., Porrentruy; François Berdat, Mervelier, République et canton du Jura, Delémont; Priska Bernasconi, Courtételle, Hans Roth S.A., Delémont; Jocelyne Berret, Glovelier, République et canton du Jura, Delémont; Isabelle Bianchi, Corban, République et canton du Jura, Delémont; Evodie Boegli, Delémont, Service de l'aide sociale et des tutelles, Delémont; Théophile Boegli, Bassecourt, Nationale Suisse Ass. Delémont; Martine Boesiger, Develier, Hôpital Régional, Delémont; Christine Boillat, les Emibois, République et canton du Jura, Saignelégier; Tania Bonnet, Courrendlin, République et canton du Jura, Delémont; Céline Bourquard, Boécourt, République et canton du Jura, Delémont; Sandra Brechet, Movelier, Municipalité de Delémont, Delémont; Séverine Broquet, Courrendlin, Von Roll S.A., Choindez; Carine Buchwalder, Courgenay, WENKA, Courgenay; Roseline Buchwalder, Vicques, Helvetia-Assurances, Delémont; Fabrice Burger, Fontenais, Banque Cantonale du Jura, Porrentruy; Patricia Cancellara, Boécourt, Louis Vernier S.A., Boécourt; Dominique Cattin, Lajoux, Mes Alain Steullet et Serge Beuret, Delémont; Odile Cattin, Alle, FLASA, Alle; Solange Cerf, Saucy, Coll. Ecclési. Catholique Romaine, Delémont; Valérie Chapatte, Courtételle, République et canton du Jura, Delémont; Yannick Chevailler, Delémont, Publicitas S.A., Delémont; Diane Chèvre, Delémont, Commune Bourgeoise, Delémont; Rébecca Christie, Delémont, Le Ticle S.A., Delémont; Nadja Christen, Mervelier, Ass. Mobilière Suisse, Delémont; Véronique Claude, Porrentruy, Matériaux SABAG S.A., Delémont; Dominique Comte, Delémont, Banque Cantonale du Jura, Delémont; Estelle Cramatte, Alle, Banque Cantonale du Jura, Porrentruy; Christophe Crelier, Bure, Union de Banques Suisses, Porrentruy; Nadine Cretin, Develier, Arnoux S.A., Delémont; Loredana Curcione, Courgenay, République et canton du Jura, Porrentruy; Tania Douve, Bassecourt, République et canton du Jura, Delémont; Roxane Dula, Develier, Wenger S.A., Delémont; Philippe Dumas, Bonfol, Banque Populaire Suisse, Porrentruy; Corinne Erard, Courtételle, Commune de Courtételle, Courtételle; Janick Erard, Bassecourt, Me Pierre Maeder, Bassecourt; Nathalie Erard, Saignelégier, Banque Populaire Suisse, Saignelégier; Denise Etienne, Courtemaître, République et canton du Jura, Delémont; Josette Flueckiger, Alle, Centre-Ajoie, Alle; Karin Fluëckiger, Boncourt, République et canton du Jura, Porrentruy; Gérald Frésard, Develier, La Bâloise, Delémont; Virginie Frésard, Saignelégier, Commune de Saignelégier, Saignelégier; Tania Friche, Vicques, République et canton du Jura, Delémont; Pascaline Fridez, Buix, F. J. Burrus S.A., Boncourt; Caroline Frote, Miécourt, Ecole professionnelle commerciale, Porrentruy; Nadia Frote, Miécourt, Hôpital Régional, Porrentruy; John Gaignat, Courtételle, Société de Banque Suisse, Delémont; Sandrine Galeuchet, Delémont, DUKO S.A., Delémont; Christiane Gasser, Glovelier, «La Suisse» Assurance Vie, Delémont; Christine Gigon, Fontenais, Edition et imprimerie du Pays S.A., Porrentruy; Véronique Gigon, Saignelégier, Banque Raiffeisen, Saignelégier; Joëlle Girard, Saignelégier, Desco de Schulthess S.A., Saignelégier; Myriam Girard, Glovelier, Union de Banques Suisses, Porrentruy; Yvette Girard, Saignelégier, République et canton du Jura, Saignelégier; Yves Girardin, Delémont, Matériaux SABAG S.A., Delémont; Gabriel Gobat, Moutier, JEC IMPORT S.A., Bassecourt; Jocelyne Haefeli, Le Noirmont, République et canton du Jura, Les Breuleux; Laurence Hartmann, Porrentruy, Union des Assurances de Paris, Bonfol; Christelle Hintzi, Le Noirmont, Aubry Frères S.A., Le Noirmont; Sandra Houllmann, Bassecourt, République et canton du Jura, Delémont; Maria Iassogna, Delémont, Losinger Delémont S.A., Delémont; Chantal Jaquemin, Cornol, République et canton du Jura, Porrentruy; Isabelle Jadin, Courtételle, République et canton du Jura, Delémont; Annick Jobe, Bassecourt, ELVIA Assurances, Delémont; Cédric Juillerat, Courfaivre, Administration communale, Courfaivre; Adélaïde Koller, Mervelier, E. Frossard, Delémont; Florence Kottelat, Bassecourt, République et canton du Jura, Delémont; Valérie Lachat, Moutier, Gérard Stampbach S.A., Delémont; Stéphanie

Lanz, Muriaux, Banque Cantonale du Jura, Saignelégier; Carine Lazzaro, Delémont, Office du travail et Agence communale AVS, Delémont; Charles-André Lehmann, Courchavon, Ernest Roth S.A., Porrentruy; Yvette Lesniak, Delémont, Article 41 Lfpr; Matteo Lommano, Courtételle, Charles Berdat, Courroux; Nicole Mahon, Delémont, République et canton du Jura, Delémont; Séverine Maillard, Courtemaître, Me Hubert Theurillat, Porrentruy; Corinne Maillat, Courtedoux, République et canton du Jura, Porrentruy; Christiane Maître, Courchavon, Tribunal du District de Porrentruy, Porrentruy; Laurence Maître, Porrentruy, République et canton du Jura, Porrentruy; Nanuska Maître, Ocourt, Me H. Piquerez et Me D. Farine, Porrentruy; Lionel Marchand, Saint-Ursanne, République et canton du Jura, Saint-Ursanne; Mireille Marchand, Epauvillers, J. Montavon S.A., Porrentruy; Florence Marquis, Courtételle, Hans Roth S.A., Delémont; Filomena Massa, Delémont, Services industriels, Delémont; Nathalie Migy, Porrentruy, Miverva S.A., Porrentruy; Sophie Minger, Porrentruy, Me Pierre Vallat, Porrentruy; Alexandre Monnot, Bassecourt, Georges Ruedin S.A., Bassecourt; Sandra Montavon, Boécourt, Rémy Montavon S.A., Boécourt; Evelyne Moscaritolo, Delémont, Bureau des impôts de la ville de Delémont, Delémont; Stéphane Moser, Delémont, Fiduciaire Fischer S.A., Delémont, Delémont; Sandrine Neuschwander, Courchapoix, Sarola S.A., Delémont; Olivier Neukomm, Bure, Jubin Frères S.A., Porrentruy; Carole Nussbaum, Courgenay, Schaublin S.A., Delémont; Carine Oberli, Les Pomerats, République et canton du Jura, Saignelégier; Maria Oreja, Courrendlin, Von Roll S.A., Choindez; Thierry Ortega, Courtételle, Hôpital Régional, Delémont; Alexandra Ory, Bassecourt, Pro Jura, Delémont; Sandra Palama, Delémont, Municipalité de Delémont, Delémont; Manuela Palomba, Chevèze, Willemin-Macodel S.A., Bassecourt; Carine Parrat, Courrendlin, Office de l'Etat civil, Delémont; Alexis Pelletier, Les Breuleux, République et canton du Jura, Les Breuleux; Nathalie Peltier, Tramelan, Charles Gigandet S.A., Courgenay; Stéphane Perret, Delémont, Winterthur-Assurances, Delémont; Laurence Petermann, Delémont, Swiza S.A., Delémont; Isabelle Petignat, Delémont, Hommel & Cie S.A., Delémont; Pascal Petignat, Porrentruy, Me Paul Petignat, Porrentruy; Cosette Piquerez, Epiquez, Caisse de pensions de la RCJU, Porrentruy; Isabelle Plomb, Boncourt, F. J. Burrus S.A., Boncourt; Magali Plier, Cornol, Banque Cantonale du Jura, Porrentruy; Sandra Porreca, Undervelier, République et canton du Jura, Delémont; Sandrine Pretot, Le Noirmont, Commune Municipale, Le Noirmont; Evelyne Queloz, Saint-Brais, Synd. d'init. des Franches-Montagnes, Saignelégier; Christine Racine, Le Peuchapatte, Donzé - Baume S.A., Les Breuleux; Catherine Rias, Vermes, Pierre Steulet S.A., Develier; Fabien Ribeaud, Bure, Hôpital Régional, Porrentruy; Nadine Ribeaud, Cœuve, Edition et Imprimerie du Pays S.A., Porrentruy; Nicole Ribeaud, Bassecourt, Commune Mixte, Bassecourt; Alain Rimann, Courtételle, Maxi-Consulting S.A., Porrentruy; Sylvie Roos, Vendlincourt, CISA, Bonfol; Sandra Roth, Montignez, Ateliers Busch & Cie, Chevèze; Marie-France Roy, Vendlincourt, Me Hubert Frelechoux, Porrentruy; Monique Roy, Sait-Ursanne, Le Jura Libre, Delémont; Luc Sauvain, Delémont, Banque Jurassienne d'épargne et de crédit, Delémont; Nicole Schaller, Vicques, Von Roll S.A., Delémont; Frédéric Scheurer, Develier, Union de Banques Suisses, Delémont; Aline Schluchter, Courrendlin, Von Roll S.A., Choindez; Noëlle Schnegg, Courfaivre, Condor S.A., Courfaivre; Raphaël Schneider, Courgenay, Simon Kohler S.A., Courgenay; Fabienne Schorderet, Boncourt, GEFCO Suisse S.A., Fahy; Carine Schweizer, Courroux, République et canton du Jura, Delémont; Karine Siegenthaler, Delémont, République et canton du Jura, Delémont; Corinne Siegrist, Boncourt, BOTEC S.A., Boncourt; Lionel Socchi, Courfaivre, Crédit Suisse, Delémont; Hervé Spichiger, Fontenais, A + C Corbat S.A., Vendlincourt; Isabelle Spring, Rebeuvelier, Banque Cantonale du Jura, Delémont; Anita Stadelmann, Courrendlin, Société de Banque Suisse, Delémont; Aude Steiner, Bressaucourt, République et canton

du Jura, Porrentruy; Christelle Stragiotti, Fontenais, Daniel Stragiotti, Fontenais; Véronique Studer, Cornol, Banque Populaire Suisse, Porrentruy; Francis Surmont, Courgenay, Commune Mixte de Courgenay, Courgenay; Alexia Tantardini, Buix, Automobiles E. Olivotti, Porrentruy; Alain Tschumy, Courtételle, Wenger S.A., Delémont; Maria-Grazia Vadala, Bassecourt, République et canton du Jura, Delémont; Pierre-Alain Vallat, Porrentruy, Onivia S.A., Porrentruy; Sylvie Vallat, Fontenais, Hôpital Régional, Porrentruy; Sumiti Van op den Bosch, Châtillon, Vadimo S.A., Delémont; Pascal Varin, Saignelégier, Ass. Immobilière de la RCJU, Saignelégier; Carine Veya, Delémont, République et canton du Jura, Delémont; Laetitia Vuillaume, Porrentruy, Société de Banque Suisse, Porrentruy; Amel Faiza Wagner, Delémont, République et canton du Jura, Delémont; Céline Willemin, Bassecourt, Crédit Suisse, Delémont; Claudette Wiser, Boécourt, Banque Cantonale du Jura, Delémont; Daniel Wiser, Delémont, Von Roll S.A., Choindez; Catia Wolff, Vermes, République et canton du Jura, Delémont; Anne Zanetta, Vicques, Willemin S.A., Delémont.

Employé(e) du commerce de détail: David Charmillot, Vicques, Marché Migros, Delémont; Catherine Christe, Courtételle, Grands Magasins La Placette, Delémont; Lucia Cordone, Porrentruy, L'Escarpin, Porrentruy; Line Esposito, Porrentruy, Boutique L'Echoppe, Porrentruy; Alain Fleury, Courcelon, Magro S.A., Courrendlin; Larissa Fluri, Courroux, Marché Migros, Delémont; Marianne Heimann, Fahy, Migros Bâle, Porrentruy; Sandra Kottelat, Mervelier, Marché Migros, Delémont; Sandrine Pouillard, Vendlincourt, Boutiqu'elle, Porrentruy; Marie-Claude Romero, Buix, Coop La Chaux-de-Fonds, Porrentruy; Christophe Roy, Vicques, Pnewag S.A., Courrendlin; Denis Savary, Bressaucourt, Migros-Loisirs, Delémont; Joëlle Willemin, Bassecourt, Article 41 Lfpr.

Esthéticienne: Marie-Anne Michel, Glovelier, Institut Athena, Courgenay.

Facteur de pianos: Thomas Bouduban, Delémont, Fernand Kummer, Develier.

Ferblantier: Césaire Gunzinger, Delémont, Pierre Schindelholz, Delémont; Christophe Hardegger, Porrentruy, Maurice Vallat, Porrentruy; Didier Petermann, Delémont, Pierre Schindelholz, Delémont; Alexandre Petitat, Bressaucourt, Maurice Vallat, Porrentruy.

Ferblantier installateur-sanitaire: Dino Cinelli, Delémont, A. Marchand SA, Delémont.

Fleuriste: Carole Monin, Delémont, Mimosa Fleurs, Delémont; Caroline Oertli, Delémont, Floralia, Delémont; Anouk Zbinden, Delémont, Beuret Fleurs, Porrentruy.

Horloger-rhabilleur: Olivier Roche, Bassecourt, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy.

Horticulteur de plantes en pots et fleurs coupées: Dominique Chene, Damvant, Joseph Lapaire, Fontenais; Mathias Courtet, Delémont, République et canton du Jura, Courtemelton; Olivier Ribeaud, Cœuve, Jean-Marie Ribeaud, Cœuve; Jacky Studer, Delémont, République et canton du Jura, Porrentruy.

Imprimeur - offset à feuilles: Lionel Ebi, Porrentruy, Imprimerie Jurassienne SA, Delémont; Stéphane Ferro, Moutier, Le Démocrate SA, Delémont.

Installateur-sanitaire: Patrick Koller, Montsevelier, Gilbert Domine, Courchapoix; Didier Panier, Courtételle, Francis Martella SA, Delémont; Claudio Santelli, Courtételle, Francis Martella SA, Delémont; Johnny Sciascia, Courrendlin, Kuenzi & Monney, Delémont; Cédric Vauclair, Courtemaître, Entreprise du Gaz SA, Porrentruy; Jose-Luis Vidal, Delémont, Entreprise du Gaz SA, Porrentruy.

Laborant en biologie (pharmabiologie): François Boillat, Delémont, Hôpital Régional, Delémont; Fabian Peter, Bonfol, Hôpital Régional, Porrentruy; Lucienne Poupon, Delémont, Hôpital Régional, Delémont.

Laborant en chimie: Gaetane Bechir, St-Ursanne, F. J. Burrus SA, Boncourt; Catherine Jeanbourquin, Le Noirmont, République et canton du Jura, St-Ursanne; Céline Martin, Montignez, F. J. Burrus SA, Boncourt.

Les CJ à voie normale

Nonante ans fêtés à Bonfol

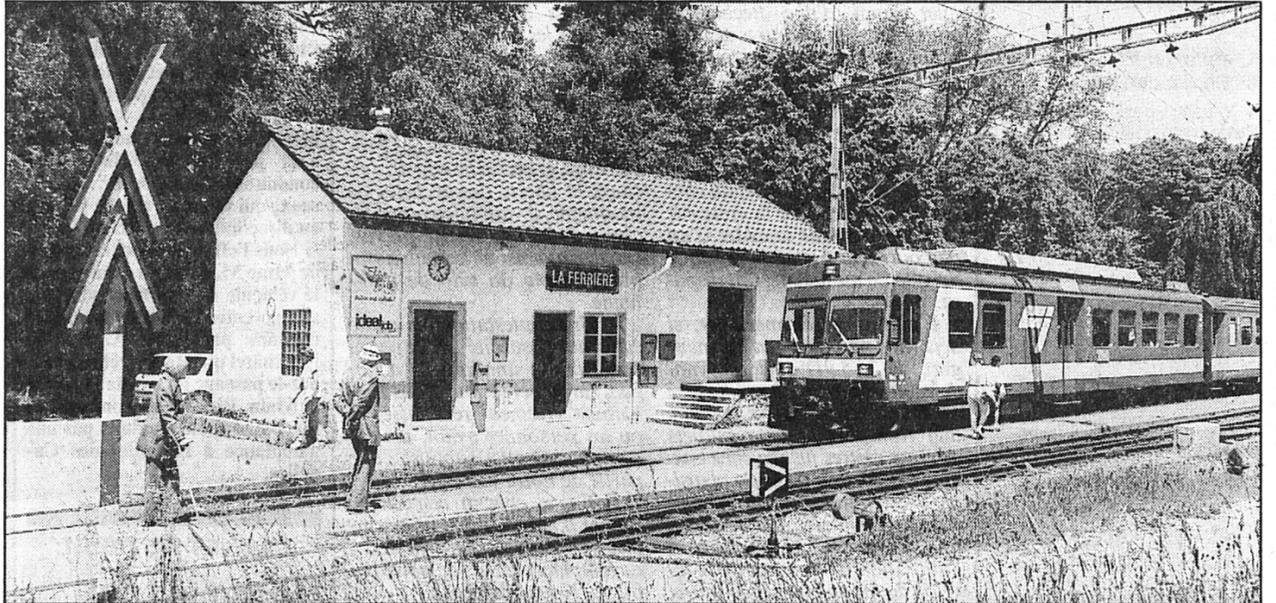
Une grande fête marquera samedi et dimanche à Bonfol les nonante ans de l'inauguration de la ligne à voie normale Porrentruy - Bonfol des Chemins de fer du Jura (CJ) qui est aujourd'hui la plus rentable des lignes des CJ.

Des voyages en train dans une voiture disco baptisée «Party-Bar» seront offerts le samedi de Delémont (14 h 03) à Bonfol, avec retour à Porrentruy (à 19 h 17) et retour à Bonfol, (départ à 19 h 40). Le prix du billet entre Porrentruy et Bonfol sera celui du tarif de 1901, soit 90 centimes simple course.

Bonfol présentera dans la petite salle communale une exposition de peintures réalisées par des artistes cheminots. Des promenades cyclotouristiques et pédestres partiront de la gare de Bonfol, samedi dès 10 heures.

UNE PLACE LOUIS CHEVROLET

Dimanche, le train officiel s'ébranlera de Porrentruy à 13 h 40. Il sera accueilli en gare de Bonfol par M. Arnold Merlet, directeur des CJ. La fanfare de



Chemins de fer du Jura

Une bel anniversaire samedi et dimanche pour la compagnie jurassienne.

(Impar-Gerber)

Bonfol conduira le cortège menant à la salle communale. Après l'accueil par le maire de Bonfol M. Edmond Montavon, trois orateurs s'exprimeront: MM. François Lachat, enfant de Bonfol, ministre; André Dubail, inspecteur d'Académie, de Pfetterhouse et M. Pierre Baras, journaliste.

Après le chemin de fer, la voiture sera à l'honneur avec le baptême de la place centrale du village au nom de Louis Chevrolet, le plus illustre des Juras-siens, qui a acquis une renommée mondiale dans le monde de l'automobile. En plus de son musée de la poterie, Bonfol rêve d'ouvrir un musée Louis-Che-

violet. La commune dispose déjà de nombreux documents et s'est assuré l'appui du canton et d'organismes touristiques. Un émissaire s'est même rendu en Argentine, en vue d'y acquérir la voiture Chevrolet utilisée par le champion Juan-Manuel Fangio dans le célèbre Rallye des Andes.

Vu l'inflation qui sévit en Argentine, l'achat n'a pu être réalisé, mais les promoteurs du musée ne désespèrent pas de le mener à chef ultérieurement, même si cette voiture n'est en fait qu'un «mulet», soit une voiture de remplacement qui suivait les coureurs du Rallye des Andes. V. G.

Rédaction
du JURA
Tél: 032/97 49 13
Fax: 032/97 41 69

Gladys BIGLER

BRÈVES

Transports

Nouveau délégué

Le Gouvernement a nommé M. Jean Bourquard, des Breuleux, en qualité de chef du Service des transports où il remplacera M. Alain Boillat, récemment nommé directeur des Chemins de fer du Jura. M. Bourquard, détenteur d'une licence de radariste, qui fut «aiguilleur du ciel» dès 1969, prendra ses nouvelles fonctions le premier août prochain. (vg)

Piqueurs S.A.

La FTMH revendique

La FTMH demande au Gouvernement de faire une avance de 380.000 francs représentant le salaire des vacances des ouvriers licenciés par la faillite Piqueurs (et celles d'autres entreprises, comme Rovistar ou Rast, Les Bois) et qui ont retrouvé un emploi. Ces salaires de vacances sont inclus dans la masse en faillite. Cette avance pourrait être prélevée à raison de 70% dans le Fonds de crise. (vg)

Innovation

Conflit résolu

A la suite d'entretiens fructueux entre la direction et le personnel d'Innovation S.A. à Porrentruy, le personnel a renoncé à observer de nouveaux arrêts de travail, même si les deux personnes réengagées continueront à travailler au sein du magasin de Porrentruy. (vg)

SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
51 12 03.
- HÔPITAL
maternité: 51 13 01.
- AMBULANCE
51 22 44.
- MÉDECINS
Dr Boegli, 51 22 28.
Dr Bloudanis, 51 12 84.
Dr Meyrat, 51 22 33.

LE NOIRMONT

- MÉDECINS
Dr Baumeler, 53 11 65.
Dr Bosson, 53 15 15.

LES BREULEUX

- MÉDECIN
Dr Tettamanti, 54 17 54.

Ecoles professionnelles du canton du Jura

De la libraire aux vendeurs

Libraire: Anne Comte, Courtételle, Reymond SA, Delémont.

Maçon: Sébastien Berber, Boncourt; Joseph Courbat SA, Boncourt; Joseph Beuret, Châtillon, Germain Comte SA, Delémont; Christophe Farine, Porrentruy, Parietti & Gindrat SA, Porrentruy; Patrick Fenucci, Montignez, Fernand Perrin SA, Porrentruy; Jose-Angel Garcia, Delémont, Salvatore Fonzo, Delémont; Dominique Lièvre, Fahy, Parietti & Gindrat SA, Porrentruy; David Maeder, Courgenay, Francis Beuchat, Cornol; Jean-François Schaller, Corban, Antonio Zornio et fils, Vicques; Gérald Tendon, Delémont, Tartaglia SA, Delémont; Fabrice Tonti, Courtedoux, Daniel Stragiotti, Fontenais; Alain Zaugg, Bonfol, Stahm Constructions SA, Bonfol.

Mécanicien: David Charmillot, Vicques, Von Roll SA, Choindez; Abilio Oreja, Courrendlin, Von Roll SA, Choindez; Stéphane Philippe, Courfaivre, Von Roll SA, Choindez; Damien Saucy, Vicques, Von Roll SA, Choindez; Yann Siegenthaler, Delémont, Von Roll SA, Choindez; Daniel Zwahlen, Courfaivre, Von Roll SA, Choindez.

Mécanicien en automobiles (automobiles légères): Stéphane Bourquard, Boécourt, Garage Herrmann Lauper, Develier; Christophe Buner, Courgenay, Sport Garage, Porrentruy; Dominique De Toro, Delémont, Garage Hulmann & Pretalli SA, Delémont; Patrick Eicher, Pleigne, Garage Robert Cattin, Courroux; Benoît Hentzi, Porrentruy, Garage du Sommet, Porrentruy; Marc Nagels, Saignelégier, Garage Ch.-A. Frésard, Saignelégier; Daniel Pizzagalli, Saignelégier, Garage Erard S.A., Saignelégier; César Porta, Lugnez, Garage de la Plaine, Courtemaiche; Giuseppe Russo, Delémont, Garage de la Gare, Delémont; Vincent Schaffter, Boécourt, Garage de la Croix, Bassecourt; René Wagner, Courrendlin, Garage du Canal SA, Courrendlin; Olivier Willemin, Les Breuleux, Garage du Collège SA, Les Breuleux.

Mécanicien en automobiles (véhicules lourds): Fabrice Schindelholz, Courrendlin, Matériaux Sabag SA, Delémont; Nicolas Tschan, Court, Garage Pierre Steulet SA, Develier.

Mécanicien-électricien: Alain Joray, Soyhières, Von Roll SA, Choindez; Stéphane Perret, Courroux, Von Roll SA, Delémont.

Mécanicien de machines «A»: Fabrice Girardin, Saint-Brais, Schaublin SA, Delémont; David Renz,

Delémont, Schaublin SA, Delémont; Alain Riat, Chevèze, Busch & Cie, Chevèze; Michael Strahm, Vicques, Schaublin SA, Delémont.

Mécanicien de machines «D»: Victor Membrez, Delémont, Von Roll SA, Delémont; Pierre-Alain Zbinden, Rossemaison, Von Roll SA, Delémont.

Mécanicien de machines agricoles: Cédric Bieri, Lugnez, Ernest Roth SA, Porrentruy; Jean-Jacques Boillat, Chevèze, Garage Jean-Louis Borruat, Chevèze; Michel Joliat, Courfaivre, Garage Charles Juillerat, Courfaivre; Jean-Louis Juillerat, Mervelier, Garage Pascal Mouttet, Courrendlin; Jean-Daniel Minder, Bure, Ernest Roth SA, Porrentruy; John Oppliger, Courfaivre, Garage Maurice Chapatte SA, Vicques; Patrick Riat, Bure, Ernest Roth SA, Porrentruy; Jacques Ruffieux, Fleury & Bessire, Courcelon.

Mécanicien de machines à écrire: Hervé Mouttet, Mervelier, René Levet SA, Delémont.

Mécanicien en motos: Michel Savary, Bressaucourt, Christian Aebi, Alle.

Mécanicien de précision: Pascal Flueckiger, Miécourt, Onivia SA, Porrentruy; Alberto Gatti, Delémont, Condor SA, Courfaivre; Alain Hall, Bellelay, Condor SA, Courfaivre; Emmanuel Joliat, Mervelier, R. Zumbach SA, Montsevelier; Joaquim Ribeiro, Delémont, Pibor Iso SA, Glovelier; Gilles Roy, Les Breuleux, Micronum-Esperus SA, Le Noirmont; Christophe Theubet, Courtedoux, Recomatic SA, Courtedoux.

Mécanicien: Damien Berret, Boécourt, Monin & Georgy SA, Glovelier; Francis Bieber, Delémont, Do-court Frères SA, Delémont; Pascal Chételat, Vicques, Entreprise Jacques Chételat, Delémont; Claudio Cordone, Porrentruy, Entreprise Michel Burrus, Boncourt; Emmanuel Ferrari, Porrentruy, Claude Jolissaint, Porrentruy; Didier Fleury, Courroux, Pierre Fringeli, Vicques; Frédéric Fleury, Vermes, Willy Marti, Vicques; Denis Frote, Miécourt, Denis Frote, Miécourt; Damien Gaignat, Cornol, Claude Beynon, Courgenay; Frédéric Lachat, Bassecourt, François Lachat, Bassecourt; Fabrice Laville, Courtedoux, Thievent & Gerber SA, Courtedoux; Stéphane Lobsiger, Develier, Entreprise Jacques Chételat, Delémont; Gérard Ory, Bassecourt, Denis Maitre, Bassecourt; Olivier Plumet, Boncourt, R. + D. Terrier SA, Montignez; Damien Rieder, Bassecourt, Francis Berdat, Rossemai-

son; Stéphane Siess, Vendlin-court, Claude Jolissaint, Porrentruy; Ervin Veya, Courtételle, Adrien Oggier, Courrendlin; Francisco Villaverde, Bonfol, René Plumey & Fils SA, Grandfontaine; Thomas Wermeille, Saignelégier, Menuiserie Chaignat SA, Saignelégier.

Micromécanicien: Olivier Clory, St-Ursanne, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Olivier Domon, Bassecourt, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy; Alain Guerdat, Bassecourt, Ecole d'horlogerie et de microtechnique, Porrentruy.

Modèleur de fonderie: Daniel Joray, Delémont, Von Roll SA, Delémont; Yann Quiquerez, Porrentruy, Henri Imhof, Delémont; Stéphane Stegmüller, Undervelier, Von Roll SA, Choindez.

Monteur en chauffage: Patrick Courtet, Porrentruy, Yves Salomon SA, Courtedoux; Jean-Louis Messerli, Corban, André Messerli, Corban; Philippe Müller, Lugnez, Entreprise du Gaz SA, Porrentruy; Gaetan Voisard, Fontenais, Pierre Voisard, Fontenais.

Monteur-électricien: Raphaël Bürki, Mervelier, FMB SA, Delémont; Fabien Chappuis, Develier, Joseph Monin, Bassecourt; Christophe Choulat, Fontenais, FMB SA, Porrentruy; Arnaud Eggenschwiler, Boécourt, Maurice Vernier, Boécourt; Jacques Farine, Montfaucon, Michel Erard, Saignelégier; Richard Fleury, Alle, Aboubs SA, Porrentruy; Sébastien Gigon, Boncourt, F. Hanni SA, Porrentruy; Cédric Jobe, Courtedoux, Fuchs & Corpataux SA, Courgenay; Lionel Jolissaint, Rêclère, FMB SA, Porrentruy; Cédric Maillard, Porrentruy, Aboubs SA, Porrentruy; Alessandro Mancini, Miécourt, FMB SA, Porrentruy; Jean-Paul Tabourat, Bassecourt, Marcel Tabourat, Bassecourt; Yvan Voillat, Delémont, Bernard Sauvain, Delémont; Thierry Wütrich, Rebeuvelier, Claude Marti SA, Courrendlin; Tolga Yonca, Porrentruy, F. Hanni SA, Porrentruy.

Outilleur: Carmine Carangelo, Porrentruy, Schaublin SA, Delémont; Joël Joliat, Courtételle, Schaublin SA, Delémont.

Peintre en automobiles: Pierre-Alain Sprunger, Bassecourt, Carrosserie du Jura, Courtételle.

Peintre en bâtiments: Luigi Capobianco, Delémont, N. & J.-J. Haengi-Schwarz, Delémont; Sébastien Comment, Porrentruy, R. Siegenthaler, Porrentruy; Christophe Héche, Courrendlin, Michel Cattin, Delémont.

Peintre en publicité et décoration: Michel Haegeli, Le Noirmont, Niclex SA, Les Bois.

Potier: Simone Greminger, Graenichen, Eric Rihs, Les Embobis.

Serrurier-constructeur: Fabrice Benoit, Courgenay, Louis Dubey, Fontenais; Lionel Rosse, Courtételle, Hevron SA, Courtételle; Jean-Louis Tomat, Boécourt, André Voirol, Boécourt.

Serrurier de construction: Fabien Barboni, Delémont, Von Roll SA, Delémont; Eddy Comastri, Mettembert, Bernard Crevoiserat, Pleigne; Dominique Crevoiserat, Movelier, Von Roll SA, Delémont; Fabrice Giordano, Porrentruy, Charles Beureux, Courgenay; Etienne Jobin, Les Bois, Sausser Frères SA, Muriaux; Samuel Maître, Cornol, Von Roll SA, Delémont; Maurice Meli, Delémont, Von Roll SA, Delémont; Pierre Pignat, Delémont, Von Roll SA, Delémont; Etienne Seuret, Châtillon, Henri Burkhardt, Delémont; Pierre-Michel Seuret, Vicques, Von Roll SA, Delémont.

Sommelier, sommière: Sabine Affolter, Saignelégier, Hôtel Bellevue, Saignelégier; Sandrine Briot, Chevèze, Hôtel Le National, Delémont; Nicole Courbat, Buix, Buffet de la gare CFF, Porrentruy; Amélie Eray, Le Noirmont, Hôtel de la Gare et du Parc Saignelégier; Angelo Fasolis, Bonfol, Hôtel de la Rochette, Boncourt; Joséphine Merten, Delémont, Hôtel de la Gare et du Parc, Saignelégier; Laurence Meury, Porrentruy, Hôtel Les Rangiers, Asuel.

Tôlier en carrosserie: Alain Cerf, Courgenay, Carrosserie Ph. Guelat, Porrentruy; Nicolas De Toro, Delémont, Maurice Montavon SA, Develier; Thierry Guelat, Bure, Carrosserie d'Ajoie, Porrentruy; Nicolas Meyer, Saint-Ursanne, Carrosserie du Jura, Courtételle.

Vendeur, vendeuse: Valérie Adam, Cornol, Librairie Maître-Farine, Porrentruy; Erika Antoniacomi, Porrentruy, Simon Sports SA, Delémont; Sandra Augsburg, St-Ursanne, Marché Migros, Delémont; Corinne Belat, Delémont, Marché Migros, Delémont; Magali Berberat, Courgenay, Migros Bâle, Porrentruy; Edith Bieri, Bourgnon, Emile Kohler SA, Delémont; Nicole Bigler, Courroux, Grands Magasins La Placette, Delémont; Jean-Philippe Borer, Courfaivre, Vivarium d'Ajoie, Porrentruy; Thaïs Borruat,

Courtételle, Boutique Ma D'ag, Delémont; Catherine Chavanné, Porrentruy, Migros Bâle, Porrentruy; Magali Chevrolet, Lugnez, Reymond SA, Porrentruy; Carine D'Alessandro, Vicques, Marché Migros, Delémont; Sylvie D'Andrea, Delémont, Reymond SA, Delémont; Anita Eggen Vellerat, Arts Menagers Henry SA, Delémont; Martine Falbriard, Boncourt, Coop La Chaux-de-Fonds, Boncourt; Aureore Fekete, Boécourt, Migros Bâle, Porrentruy; Catherine Feuervier, Alle, D. Mancini & Cie, Porrentruy; Carole Fleury, Soyhières, Le Pays SA, Delémont; Doris Frésard, Delémont, Charles Voegelé SA, Delémont; Sandra Fruch, Bassecourt, Denner-Satellite, Bassecourt; Karin Gehrig, Courrendlin, Marcel Jubin, Courfaivre; Kathy Geiser, Courfaivre, André Paratte, Saignelégier; Katia Girardin, Delémont, Interdiscount SA, Delémont; Sandra Goffinet, Buix, Migros Bâle, Porrentruy; Johan Gorgeon, Loveresse, Coop La Chaux-de-Fonds, Courrendlin; Anouchka Goudron, Fontenais, Laiterie Miba, Fontenais; Christelle Huegeli, Courchavon, Boutique Vogue, Porrentruy; Sylvia Inichen, Vermes, Boty Chaussures, Delémont; Séverine Jubin, Courroux, Boutique Oxygène, Delémont; Valérie Koller, Montsevelier, Chaussurama SA, Delémont; Carole Ladoue, Bourgnon, Grand Magasins La Placette, Delémont; Sandro Lanterna, Delémont, Bocks SA, Delémont; Laurence Laville, Chevèze, Edition et Imprimerie du Pays SA, Porrentruy; Heidi Linder, Le Bémont, Coop La Chaux-de-Fonds, Saignelégier; Pascal Lips, Courtételle, Schmid Quincailerie SA, Delémont; Yvan Lovis, Delémont, Grands Magasins La Placette, Delémont; Christelle Marquis, Courtételle, Simon Sports SA, Delémont; Carole Meier, Courroux, Boutique Truck, Delémont; Antoine Messerli, Courgenay, Laiterie Centrale, Porrentruy; Marielle Noirjean, Fontenais, A La Perle, Porrentruy; Yann Petrelli, Delémont, Bocks SA, Delémont; Nathalie Reusser, Givisiez, Pharmacie Milliet ville, Porrentruy; Annabelle Ribeiro, Delémont, Marché Migros, Delémont; Isabelle Rohrbach, Porrentruy, Migros Bâle, Porrentruy; Sonia Rothenbühler, Boécourt, Grands Magasins Innovation, Porrentruy; Sandra Schaffter, Saucy, Momasi SA, Delémont; Christine Trachsel, Fahy, Aux Dames D'Ajoie, Porrentruy; Myriam Villard, Cornol, Coop La Chaux-de-Fonds, Alle; Christelle Voisin, Alle, Lucienne Villard, Porrentruy.

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Mystérieuse disparition

Mystérieuse en effet, car qui peut bien avoir besoin d'un piquet muni d'une flèche? A moins que... mais qui a déjà vu un piquet prendre ses jambes à son cou?

Pourtant, les faits sont là: cinq piquets, que nous - la Commission du tourisme des Hauts-Geneveys - avons placé aux alentours immédiats du chemin qui descend de la crête sur les Neigeux dans le cadre d'un parcours balisé pour la pratique du vélo de montagne, ont disparu.

L'affaire est étrange, car, si déjà (nos parcours ont été inaugurés le 25.5.91) quelques vandales nous ont cassé ou déplacé quelque flèches, on les imagine mal transportant cinq piquets de deux mètres jusque chez eux. Une explication (la seule plausible?) est d'imaginer là l'œuvre d'un contestataire. Par exemple, un randonneur réfractaire à l'utilisation de ce sentier par les vélos de montagne (qui d'autre, dans cette forêt mise à mal par le vent et l'armée).

Nous allons, bien sûr, remplacer les piquets manquants.

Mais nous tenons à préciser les points suivants:

- Nous avons pris contact avec tous les organismes concernés par l'implantation de nos parcours et avons obtenu les autorisations ad hoc.

- Même au regard de la nature et de la tranquillité des promeneurs, et ceci sans remettre en cause la liberté des cyclistes de montagne, il vaut mieux que des chemins balisés soient prévus, canalisant ainsi un certain nombre d'adepte du vélo de montagne.

- Une contestation anonyme est une absurdité puisque la contestation implique le dialogue, l'argumentation. Nous souhaitons vivement rencontrer le ou les personnes ayant, malencontreusement!, subtilisé une partie de notre balisage.

Enfin, si chacun respecte le travail d'autrui, nous ne serons pas obligés, l'année prochaine, de remplacer le tiers de notre balisage. Nous l'espérons!

Pour la Commission du tourisme des Hauts-Geneveys
Jean-Daniel Schläppli
Listlaufs-Geneveys

COMMUNIQUÉ

Fédération jurassienne de musique

Intense activité

Malgré l'intense activité de nos fanfares à cette période de l'année (concours fédéral, festivals, giron, inauguration d'uniformes), le Comité central de la Fédération jurassienne de musique ainsi que la Commission de musique, ont récemment tenu leur séance de travail à Corban, sous la présidence de M. Antoine Bernasconi.

Notons quelques sujets importants traités lors de ces débats. Onze candidats participent au stage musical qui se tiendra au Centre de loisirs à Saignelégier au début juillet.

La formation donnée à ces jeunes musiciens, soit par les cours ou stages organisés par la FJM, soit les cours à option dans les écoles ou les leçons dans les Ecoles de musique de la région, reste le principal souci de comité.

Un cours de direction sera organisé cet automne. Il sera le bienvenu, car plusieurs sociétés sont à la recherche de nouveaux chefs de fanfare.

La préparation du Concours jurassien de 1992 à Saint-Imier a débuté depuis quelque temps. Autant les organisateurs que le Comité central et la Commission de musique sont à l'étude de tous les dossiers à traiter afin de mener à bien cette rencontre de tous les musiciens de la FJM.

De bonnes nouvelles sont parvenues de la Radio-TV suisse romande. La musique que nous aimons et que nous jouons, aurait enfin la place qu'elle mérite sur les ondes de la Radio romande.

Quelques jours après notre séance, les membres de notre comité ont tenu à accompagner et écouter les sociétés de notre Fédération concurrentes à la Fête fédérale de Lugano. Félicitations à toutes ces fanfares pour leurs magnifiques efforts et leurs brillants résultats.

A toutes les sections, rendez-vous à Saint-Imier en juin 1992 lors du 34e Concours de la FJM. (comm)

TOURISME

De Kandersteg à Kandersteg

Le dimanche 14 juillet, l'Association neuchâteloise de tourisme pédestre organise une course accompagnée de Kandersteg à Kandersteg pour marcheurs très bien entraînés.

En remontant le Schwarzbach (avec l'aide du téléphérique du Stock, 1825 m), et en redescendant le long de l'Alpbach après avoir escaladé le Schwarzgrätli, 2383 m, on découvre deux attrayants vallons de la région de Kandersteg (1176 m) 550 m de montée, 1200 m de descente, le tout en 6 heures de marche.

Pour tous les intéressés, l'inscription peut se faire jusqu'au vendredi 12 juillet à votre gare de départ (indispensable aussi avec carte journalière ou abonnement général).

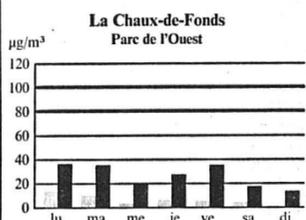
Renseignements complémentaires: secrétariat, Fédération neuchâteloise du tourisme (FNT), tél. (038) 25.17.89. (comm)

DÉCÈS

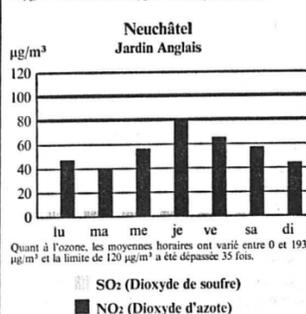
Peseux

M. Eric Boule, 1910

ENVIRONNEMENT

La qualité de l'air
du 1 au 7 juillet 91

Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 6 et 184 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 67 fois.



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 0 et 193 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 35 fois.

■ SO₂ (Dioxyde de soufre)
■ NO₂ (Dioxyde d'azote)

● 100 µg/m³ = microgramme par mètre cube
● 100 = limite SO₂
● 80 = limite NO₂

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

FAITS DIVERS

Neuchâtel

Conducteurs blessés

Hier, vers 11 h, une voiture conduite par Mme M. R. de Neuchâtel circulait sur la rue de l'Évole, à Neuchâtel, en direction du centre-ville, avec l'intention de bifurquer à gauche pour emprunter la rue de la Main. Au cours de cette manœuvre, une collision s'est produite avec la voiture conduite par M. D. L., de Peseux, qui circulait rue de l'Évole en direction de Serrières.

Sous l'effet du choc, la voiture de Mme M. R. fit un demi-tour et le véhicule de l'autre conducteur alla percuter l'avant de la voiture conduite par Mme A. M., de Neuchâtel qui était arrêtée au cédex-le passage du bas de la rue de la Main. Blessés, les conducteurs R. et L. ont été conduits par une ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

CARNET DE DEUIL

Tramelan

C'est avec beaucoup d'émotion, que l'on apprenait le décès de Madame Marguerite Mathez, née Beausire, épouse de Jean-Paul. La défunte s'en est allée dans sa 62e année, après une longue et pénible maladie. Malgré de longues années de souffrances, et plusieurs séjours à l'hôpital, Mme Mathez, domiciliée à la rue de Courtelary 29, s'est montrée vaillante et a su garder une foi inébranlable. Elle occupait ses loisirs en pratiquant la gravure sur verre, et a réalisé de véritables chefs-d'œuvre que l'on avait l'occasion d'admirer dans diverses expositions. Si son départ sera vivement ressenti, au sein de sa famille et de ses nombreuses connaissances, Mme Mathez, jouissant de l'estime général, laissera un excellent souvenir à tous ceux qui ont eu le privilège de la côtoyer. (vu)

Montfaucon

M. Georges Gigon est décédé, après trois semaines d'hospitalisation à Saignelégier. Il était né en 1908, aux Pommerats, dans une famille paysanne de dix enfants. Travailleur acharné, il œuvra dans divers secteurs. Il fut livreur de bière à Tramelan. Il s'engagea comme garçon boucher, dans la même localité, puis travailla dans une carrière à Saulcy, et à la Scierie de Montfaucon. Il exploita, ensuite, une ferme à Saint-Brais, et fut bûcheron de la commune de Montfaucon, où il résida durant 18 ans. M. Gigon était très connu comme boucher itinérant. En 1938, le défunt avait épousé Marie-Joséphine Chaignat, qui lui a donné une belle famille de six enfants. M. Gigon était veuf depuis deux ans. (y)

Le Noirmont

Mme Thérèse Paratte, née Froidevaux, est décédée à l'Hôpital de Saignelégier dans sa 80e année. Il y a une année qu'elle y était hospitalisée. Elle avait été auparavant à l'Hôpital de Delémont.

Fort bien connue au village, Mme Thérèse Paratte était la fille d'Alfred Paratte, boîtier or, et d'Allice Barbe. Elle est née au Noirmont le 13 janvier 1912. Après ses années de scolarité, elle fit un apprentissage de régleuse et c'est dans l'horlogerie qu'elle mena à bien sa vie professionnelle. Personne très habile, elle dut finalement quitter le métier qu'elle aimait, en raison des difficultés de la vue.

Le 20 août 1937, elle unissait sa destinée à celle de Marc Paratte, horloger, et le foyer a eu la joie d'avoir un garçon et une fille. Mme Paratte fut la dévouée présidente de la section des Samaritains et présidente des dames de la commission de l'Ecole ménagère. Personne de foi et compréhensive, elle appréciait la famille et ses six petits-enfants. (z)

Chômage dans le canton de Neuchâtel

Nouvelle hausse

L'évolution du chômage dans le canton durant le mois de juin 1991 indique une augmentation de 57 personnes par rapport au mois de mai dernier. La comparaison avec le mois de juin 1990 permet de constater une hausse de 837 chômeurs et chômeuses.

Le tableau ci-dessous reflète cette situation de la manière suivante:

	Juin 1991	Mai 1991	Juin 1990
Demandes d'emploi	1820	1750	843
Placements	12	15	9
Chômeurs complets	1632	1575	795

A relever que le 52,2% sont des hommes et le 47,8% des femmes. Sur le plan sectoriel, les groupes de professions les plus touchés sont les suivants:

- administration, bureau, commerce	: 318 soit le 19,5% des chômeurs
- industrie des métaux et machines	: 246 soit le 15,1% des chômeurs
- industrie horlogère	: 186 soit le 11,4% des chômeurs
- hôtellerie et restauration	: 127 soit le 7,8% des chômeurs
- bâtiment	: 68 soit le 4,2% des chômeurs

La répartition et la différence par district se présentent de la façon suivante:

District	Hommes	Femmes	Total Juin 91	Total Mai 91	Diff. + ou -
Neuchâtel	295	330	625	641	- 16
Boudry	122	128	250	238	+ 12
Val-de-Travers	94	97	191	185	+ 6
Val-de-Ruz	33	27	60	52	+ 8
Le Locle	73	36	109	101	+ 8
La Chaux-de-Fonds	235	162	397	358	+ 39
Total	852	780	1632	1575	+ 57

COUVET

Repose en paix

Madame et Monsieur Maurice Grether, leurs enfants et petits-enfants, à Boudry;

Monsieur et Madame Georges Bachmann, leurs enfants, à Trémalmon (Les Sagnettes);

Madame Denise Pellaton, ses enfants et petits-enfants, à Travers;

Les descendants de feu Adolphe Bachmann;

Les descendants de feu Numa Hirschy,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Georges BACHMANN

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 84 ans.

2108 COUVET, le 8 juillet 1991.
Rue de l'Hôpital 13

Aimez-vous les uns les autres
comme je vous ai aimés.

Le culte aura lieu jeudi 11 juillet au temple de Couvet, à 14 heures, suivi de l'inhumation.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.



UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

Le Recteur de l'Université de Neuchâtel
a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Laurent MEYER

étudiant en sciences économiques.

NEUCHÂTEL, le 10 juillet 1991

28-64

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

MADAME EMMA JUNGEN
née WILLEN

vous remercie très sincèrement de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

LA FERRIÈRE, SAVAGNIER, juillet 1991.

28-50360

SOUVENIR

Gaetan
CHATELAIN

Tu aurais eu 80 ans le
10 juillet, malheureusement
tu nous as quittés en 1986,
ton souvenir est
toujours vivant.

Ton fils, ta belle-fille
tes petits-enfants

132-501567

Pompes funèbres

Arnold Wälti

Epargne 20 Tél. (039) 28.22.64
Jour et nuit - Cercueils - Transports
Formalités - Prix modérés

Réception
des avis
mortuaires:
jusqu'à
22 heures

Mercredi 10 juillet 1991

L'Impartial

Suisse romande	France 1	Antenne 2	France 3	La Sept
<p>8.15 Les bulles d'utopie du 700'</p> <p>8.20 Svizra rumantscha</p> <p>9.05 Top models (série)</p> <p>9.25 On ne vit qu'une fois (série)</p> <p>10.10 Cinébrief</p> <p>10.25 L'été en musique <i>E la nave va... andante.</i> Joindre l'aimable à l'agréable, voilà une formule qui ne saurait déplaire aux organisateurs de croisières musicales.</p> <p>11.05 Laredo (série)</p> <p>11.55 Les jours heureux (série)</p> <p>12.20 Madame est servie (série)</p> <p>12.45 TJ-midi</p> <p>13.15 Cœur de diamants (série)</p> <p>13.45 Dallas (série)</p> <p>14.30 Tour de France 5^e étape: Reims-Valenciennes.</p> <p>16.10 Laramie (série)</p> <p>17.00 Peter Pan (série)</p> <p>17.20 Looping (série)</p> <p>17.40 Alice au pays des merveilles (série)</p> <p>18.05 Rick Hunter (série)</p> <p>18.50 Top models (série)</p> <p>19.15 Journal romand</p> <p>19.30 TJ-soir</p>	<p>7.00 TF1 matin</p> <p>7.20 Salut les homards (feuilleton)</p> <p>8.10 L'école buissonnière</p> <p>8.20 Téléshopping</p> <p>8.55 Club Dorothée vacances</p> <p>11.25 Jeopardy</p> <p>12.00 Tournez... manège</p> <p>12.30 Le juste prix</p> <p>13.00 Journal</p> <p>13.30 Météo - La Bourse</p> <p>13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)</p> <p>14.25 Côte ouest (série)</p> <p>15.15 Tribunal (série)</p> <p>15.45 Club Dorothée vacances</p> <p>17.10 Les rues de San Francisco (série)</p> <p>18.05 Riviera (feuilleton)</p> <p>18.30 Une famille en or</p> <p>19.00 Santa Barbara (feuilleton)</p> <p>19.20 La roue de la fortune</p> <p>19.45 Le bête show</p> <p>19.55 Loto: 1^{er} tirage bleu</p> <p>20.00 Journal</p> <p>20.30 Tapis vert - Météo Loto: 2^e tirage bleu</p>	<p>6.05 Rue Carnot (feuilleton)</p> <p>6.30 Télématin</p> <p>8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)</p> <p>8.55 Top models (série)</p> <p>9.20 Vacances animées</p> <p>10.35 Hanna Barbera dingue dong</p> <p>11.30 Motus</p> <p>12.05 Dessinez, c'est gagné</p> <p>12.30 Les mariés de l'A2</p> <p>13.00 Journal - Météo</p> <p>13.45 Un duo explosif (série)</p> <p>14.10 Cyclisme: Tour de France</p> <p>16.10 Vive le vélo</p> <p>16.55 Giga</p> <p>18.10 Des chiffres et des lettres</p> <p>18.35 Mac Gyver (série)</p> <p>19.25 Le journal du Tour</p> <p>20.00 Journal - Météo</p>	<p>8.00 Samdynamite vacances</p> <p>10.00 Guillaume Tell (série)</p> <p>10.25 Chapeau melon et bottes de cuir (série)</p> <p>11.30 Carré vert</p> <p>11.53 Espace 3</p> <p>12.03 Estivales</p> <p>12.45 Journal</p> <p>13.00 Sport 3 images</p> <p>13.30 Amuse 3 vacances</p> <p>14.40 Justiciers et hors-la-loi (série)</p> <p>15.30 La conquête de l'Ouest (série)</p> <p>16.20 Objectif Tintin</p> <p>18.00 Une pêche d'enfer</p> <p>18.30 Questions pour un champion</p> <p>19.00 Le 19-20 de l'information</p> <p>19.12 Editions régionales</p> <p>20.05 La classe</p>	<p>10.00 et 12.00 Anglais</p> <p>10.15 et 12.15 Histoires de comprendre.</p> <p>17.00 Avis de tempête Emission de Sylvie Jézéquel et Alain Charoy (1991 - 2 h).</p> <p>19.00 Histoire parallèle 97 Actualités françaises (zone occupée) et soviétiques de la semaine du 6 juillet 1941.</p> <p>20.00 Wifredo Lam Documentaire de Humberto Solas (39'). Documentaire autour de l'œuvre et la vie du peintre Wifredo Lam.</p> <p>20.50 Portocarrero Documentaire de Edouardo Manet (1963 - 10'). Promenade autour de la peinture du grand artiste cubain.</p>
<p>RADIO</p> <p>RTN</p> <p>6.00 Infos. 6.10 Bye-bye Morphée. 6.41 Bourse de l'emploi. 7.00 Journal. 7.15 Les anniversaires. 7.30 Memento. 7.45 Journal RTN, SSR et immobilier. 8.45 Naissances. 8.50 Météo lacustre. 9.15 TV. 9.30 Petites annonces. 10.00 Journal. 10.05 La tête à l'ombre. 10.15 Jeu. 10.30 Les bonnes tables (me). 10.30 Les animaux et nous (je). 11.15 Les mariés (ve). 11.30 Sketches. 11.45 Jeu. 12.15 Journal RTN & SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 Glace à l'eau. 15.00 Journal. 16.00 Hit-parade (luma-je & ve). 16.00 Ticket corner (me). 17.00 Journal. 18.00 Journal SSR. 18.10 Pyjama volé. De 19 h à 6 h, relais RSR1.</p>	<p>A 20 h 45 Mamie by night Série de Bernard Dumont, avec Odette-Laure, Roger Carrel, Henri Garcin, etc. Marathon girl. Une veuve sexagénaire arpente le tout Pigalle pour vendre ses appartements.</p>	<p>A 20 h 45 Jeux sans frontières Montpellier la surdouée, comme l'aiment à l'appeler ses citoyens, a choisi ce soir d'honorer à travers ses jeux Molière, qui fit ses études de droit non loin de la cité héraultaise.</p>	<p>A 20 h 45 Kennedy contre Hoffa Téléfilm de Michael Newell, avec Robert Blake, Cotter Smith, Sam Groom, etc. Première partie. Mil neuf cent cinquante-six, Jimmy Hoffa renforce son pouvoir et son crédit à la tête du Syndicat des camionneurs du Centre en caressant l'espoir d'être un jour le président du plus puissant syndicat des Etats-Unis.</p>	<p>A 21 h Le mauvais bout de la corde Documentaire de Carla Risseuw et Amara Amarasinghe (1985 - 82'). Documentaire sur une coopérative de femmes qui travaillent la fibre de coco au Sri Lanka (Ceylan).</p>
<p>A 19 h 55 Athletissima Plus que jamais, le meeting d'athlétisme de Lausanne, Athletissima, mérite son nom. La Télévision suisse romande va s'enflammer en direct avec le stade de la Pontaise, ce soir. Les plus grandes stars du moment fouleront la piste vaudoise. Les divas du sprint n'ont notamment pas voulu manquer le rendez-vous d'Athletissima. Ainsi l'homme le plus rapide de la planète, le nouveau recordman du monde, Leroy Burrell sera au départ de sa distance de prédilection, le 100 m. La star des stars, Carl Lewis, sera présent pour la cinquième année consécutive à la Pontaise. L'athlète noir américain s'élancera pour un 200 m, qui s'annonce décoiffant. Les femmes feront aussi le spectacle, notamment avec la Jamaïcaine Merlene Ottey, la reine du sprint planétaire depuis la retraite de Florence Griffith. Elle a fini l'année 1990 en tête du bilan mondial avec 10''78 sur 100 mètres.</p>	<p>A 20 h 35 La mort douce Téléfilm de Gilbert Gates. Avec: Patty Duke, Tom Conti, Joe Regalbutor. Ce téléfilm est l'adaptation en finesse d'un fait authentique qui s'est déroulé en 1980 au Massachusetts.</p>	<p>A 20 h 45 Jeux sans frontières Montpellier la surdouée, comme l'aiment à l'appeler ses citoyens, a choisi ce soir d'honorer à travers ses jeux Molière, qui fit ses études de droit non loin de la cité héraultaise.</p>	<p>A 20 h 45 Kennedy contre Hoffa Téléfilm de Michael Newell, avec Robert Blake, Cotter Smith, Sam Groom, etc. Première partie. Mil neuf cent cinquante-six, Jimmy Hoffa renforce son pouvoir et son crédit à la tête du Syndicat des camionneurs du Centre en caressant l'espoir d'être un jour le président du plus puissant syndicat des Etats-Unis.</p>	<p>A 21 h Le mauvais bout de la corde Documentaire de Carla Risseuw et Amara Amarasinghe (1985 - 82'). Documentaire sur une coopérative de femmes qui travaillent la fibre de coco au Sri Lanka (Ceylan).</p>
<p>La Première</p> <p>9.05 Les Chasseurs en exil. 11.05 Faites-moi une scène. 12.30 Journal de midi. 13.00 La Suisse entre les lignes. 14.05 A l'heure d'été. 15.05 Babouchka. 16.05 Pour le plaisir du frisson. 17.05 Si l'on rentrait chez nous. 17.30 Journal des régions, en direct de Radio Mobile à Porrentruy. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka sur les festivals d'été. 0.05 Relais de la télédiffusion.</p>	<p>A 20 h 35 La mort douce Téléfilm de Gilbert Gates. Avec: Patty Duke, Tom Conti, Joe Regalbutor. Ce téléfilm est l'adaptation en finesse d'un fait authentique qui s'est déroulé en 1980 au Massachusetts.</p>	<p>A 20 h 45 Jeux sans frontières Montpellier la surdouée, comme l'aiment à l'appeler ses citoyens, a choisi ce soir d'honorer à travers ses jeux Molière, qui fit ses études de droit non loin de la cité héraultaise.</p>	<p>A 20 h 45 Kennedy contre Hoffa Téléfilm de Michael Newell, avec Robert Blake, Cotter Smith, Sam Groom, etc. Première partie. Mil neuf cent cinquante-six, Jimmy Hoffa renforce son pouvoir et son crédit à la tête du Syndicat des camionneurs du Centre en caressant l'espoir d'être un jour le président du plus puissant syndicat des Etats-Unis.</p>	<p>A 21 h Le mauvais bout de la corde Documentaire de Carla Risseuw et Amara Amarasinghe (1985 - 82'). Documentaire sur une coopérative de femmes qui travaillent la fibre de coco au Sri Lanka (Ceylan).</p>
<p>Espace 2</p> <p>9.15 L'éternel présent. 10.05 La ronde des festivals. 11.05 Faites-moi une scène. 12.30 L'Europe en musique. 13.30 Les mémoires de la musique. 15.05 Cadenza. 16.30 La littérature en Suisse. 18.05 JazzZ. 19.05 Feuilleton musical. 20.05 L'été des festivals: Orchestre de la Suisse romande. 22.30 Espaces imaginaires: <i>Avis de recherche</i>, de D. Lüthi. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.</p>	<p>A 20 h 35 La mort douce Téléfilm de Gilbert Gates. Avec: Patty Duke, Tom Conti, Joe Regalbutor. Ce téléfilm est l'adaptation en finesse d'un fait authentique qui s'est déroulé en 1980 au Massachusetts.</p>	<p>A 20 h 45 Jeux sans frontières Montpellier la surdouée, comme l'aiment à l'appeler ses citoyens, a choisi ce soir d'honorer à travers ses jeux Molière, qui fit ses études de droit non loin de la cité héraultaise.</p>	<p>A 20 h 45 Kennedy contre Hoffa Téléfilm de Michael Newell, avec Robert Blake, Cotter Smith, Sam Groom, etc. Première partie. Mil neuf cent cinquante-six, Jimmy Hoffa renforce son pouvoir et son crédit à la tête du Syndicat des camionneurs du Centre en caressant l'espoir d'être un jour le président du plus puissant syndicat des Etats-Unis.</p>	<p>A 21 h Le mauvais bout de la corde Documentaire de Carla Risseuw et Amara Amarasinghe (1985 - 82'). Documentaire sur une coopérative de femmes qui travaillent la fibre de coco au Sri Lanka (Ceylan).</p>
<p>La Six</p> <p>6.00 Boulevard des clips</p> <p>7.05 Contact 6 manager</p> <p>9.05 M6 boutique</p> <p>11.20 L'été en chansons</p> <p>11.35 Cher oncle Bill</p> <p>12.10 Papa Schultz</p> <p>12.35 Ma sorcière bien-aimée</p> <p>13.10 Cosby show</p> <p>13.40 Dis donc, papa</p> <p>14.00 La preuve par trois Téléfilm de David Greene. Avec: Ted Wass, Markie Post, Gary Swanson</p> <p>15.40 Bleu, blanc, clip</p> <p>16.45 Zygomusic</p> <p>17.15 L'homme de fer</p> <p>18.05 Mission impossible</p> <p>19.00 La petite maison dans la prairie</p> <p>19.54 6 minutes</p> <p>20.00 Cosby show Série. La pagaïlle</p>	<p>A 20 h 35 La mort douce Téléfilm de Gilbert Gates. Avec: Patty Duke, Tom Conti, Joe Regalbutor. Ce téléfilm est l'adaptation en finesse d'un fait authentique qui s'est déroulé en 1980 au Massachusetts.</p>	<p>A 20 h 45 Jeux sans frontières Montpellier la surdouée, comme l'aiment à l'appeler ses citoyens, a choisi ce soir d'honorer à travers ses jeux Molière, qui fit ses études de droit non loin de la cité héraultaise.</p>	<p>A 20 h 45 Kennedy contre Hoffa Téléfilm de Michael Newell, avec Robert Blake, Cotter Smith, Sam Groom, etc. Première partie. Mil neuf cent cinquante-six, Jimmy Hoffa renforce son pouvoir et son crédit à la tête du Syndicat des camionneurs du Centre en caressant l'espoir d'être un jour le président du plus puissant syndicat des Etats-Unis.</p>	<p>A 21 h Le mauvais bout de la corde Documentaire de Carla Risseuw et Amara Amarasinghe (1985 - 82'). Documentaire sur une coopérative de femmes qui travaillent la fibre de coco au Sri Lanka (Ceylan).</p>
<p>La Six</p> <p>6.00 Boulevard des clips</p> <p>7.05 Contact 6 manager</p> <p>9.05 M6 boutique</p> <p>11.20 L'été en chansons</p> <p>11.35 Cher oncle Bill</p> <p>12.10 Papa Schultz</p> <p>12.35 Ma sorcière bien-aimée</p> <p>13.10 Cosby show</p> <p>13.40 Dis donc, papa</p> <p>14.00 La preuve par trois Téléfilm de David Greene. Avec: Ted Wass, Markie Post, Gary Swanson</p> <p>15.40 Bleu, blanc, clip</p> <p>16.45 Zygomusic</p> <p>17.15 L'homme de fer</p> <p>18.05 Mission impossible</p> <p>19.00 La petite maison dans la prairie</p> <p>19.54 6 minutes</p> <p>20.00 Cosby show Série. La pagaïlle</p>	<p>A 20 h 35 La mort douce Téléfilm de Gilbert Gates. Avec: Patty Duke, Tom Conti, Joe Regalbutor. Ce téléfilm est l'adaptation en finesse d'un fait authentique qui s'est déroulé en 1980 au Massachusetts.</p>	<p>A 20 h 45 Jeux sans frontières Montpellier la surdouée, comme l'aiment à l'appeler ses citoyens, a choisi ce soir d'honorer à travers ses jeux Molière, qui fit ses études de droit non loin de la cité héraultaise.</p>	<p>A 20 h 45 Kennedy contre Hoffa Téléfilm de Michael Newell, avec Robert Blake, Cotter Smith, Sam Groom, etc. Première partie. Mil neuf cent cinquante-six, Jimmy Hoffa renforce son pouvoir et son crédit à la tête du Syndicat des camionneurs du Centre en caressant l'espoir d'être un jour le président du plus puissant syndicat des Etats-Unis.</p>	<p>A 21 h Le mauvais bout de la corde Documentaire de Carla Risseuw et Amara Amarasinghe (1985 - 82'). Documentaire sur une coopérative de femmes qui travaillent la fibre de coco au Sri Lanka (Ceylan).</p>

Dans notre magazine culturel **Singulier**, chronique et sélection tv de la semaine.

RADIO

RTN

6.00 Infos. 6.10 Bye-bye Morphée. 6.41 Bourse de l'emploi. 7.00 Journal. 7.15 Les anniversaires. 7.30 Memento. 7.45 Journal RTN, SSR et immobilier. 8.45 Naissances. 8.50 Météo lacustre. 9.15 TV. 9.30 Petites annonces. 10.00 Journal. 10.05 La tête à l'ombre. 10.15 Jeu. 10.30 Les bonnes tables (me). 10.30 Les animaux et nous (je). 11.15 Les mariés (ve). 11.30 Sketches. 11.45 Jeu. 12.15 Journal RTN & SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 Glace à l'eau. 15.00 Journal. 16.00 Hit-parade (luma-je & ve). 16.00 Ticket corner (me). 17.00 Journal. 18.00 Journal SSR. 18.10 Pyjama volé. De 19 h à 6 h, relais RSR1.

La Première

9.05 Les Chasseurs en exil. 11.05 Faites-moi une scène. 12.30 Journal de midi. 13.00 La Suisse entre les lignes. 14.05 A l'heure d'été. 15.05 Babouchka. 16.05 Pour le plaisir du frisson. 17.05 Si l'on rentrait chez nous. 17.30 Journal des régions, en direct de Radio Mobile à Porrentruy. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka sur les festivals d'été. 0.05 Relais de la télédiffusion.

Espace 2

9.15 L'éternel présent. 10.05 La ronde des festivals. 11.05 Faites-moi une scène. 12.30 L'Europe en musique. 13.30 Les mémoires de la musique. 15.05 Cadenza. 16.30 La littérature en Suisse. 18.05 JazzZ. 19.05 Feuilleton musical. 20.05 L'été des festivals: Orchestre de la Suisse romande. 22.30 Espaces imaginaires: *Avis de recherche*, de D. Lüthi. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 7.40 Morgenstund hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagsjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Spasspartout. 22.00 Radio-Musik-Box. 1.00 Nachtclub.

France musique

7.10 Les matinales. 9.05 Les récits de musique. 11.00 Rencontres d'été. 12.05 Le jazz est là: hexagonal. 12.30 Concert: œuvres de Mozart, Brahms, Mendelssohn. 14.00 Jeu de cartes. 14.05 J'ai la mémoire qui chante 15.00 Les siestes. 18.00 Rencontres sous les platanes. 18.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 19.05 A la fraîche. 20.00 Opéra: *Moïse en Egypte*, de G. Rossini. 23.07 Nuits chaudes.

Fréquence Jura

7.15 Sur le pont Moulinet. 7.45 Jeu. 8.10 Animation. 8.30 Revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Histoire de mon pays. 9.45 Jeu. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquentstars. 10.45 Jeu. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.00 Radio active. 18.30 Jura soir. 18.45 Eco-Jura ou Coup de cœur. 19.00 Des chansons... 19.30 Radio varicelle. 20.00 Couleur 3.

Radio Jura bernois

10.00 Musique aux 4 vents 11.00 Cocktail vacances (animation et agenda). 11.30 Les dédicaces de Radio Jura bernois. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Actualités et revue de presse régionale. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occasse. 13.15 RSR 1. 16.00 Cocktail vacances (animation et musique). 17.45 Activités villageoises. 18.00 Informations et RSR 1.

Allemagne 3

8.30 Telekolleg II. 14.40 Verliebte Unschuld (film). 16.00 Tour de France. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 18.00 Überraschende Tage. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Service um sieben. 19.15 Länder, Menschen, Abenteuer. 20.00 Mittwochsthemata. 21.00 Nachrichten. 21.15 Bonjour, maître. 22.05 Vulkan. 22.50 Dempsey and Makepeace. 23.40 Monitor.

tv5 europe

8.30 Continents francophones. 10.00 Objectif sciences. 11.35-11.50 Le jeu. 16.05 Journal TV5. 16.15 Le jeu du dictionnaire. 16.35 Fort Boyard. 17.35 30 millions d'amis. 18.30 F comme français. 19.00 Journal TV5. 19.20 Clin d'œil. 19.30 Le 19-20. 20.00 Temps présent. 21.00 Journal et météo. 21.35 Comédie, comédie: Madame Sans-Gêne. 23.00 Journal TV5. 23.15-0.15 Portrait de Joseph Kessel.

EUROSPORT

14.00 Tennis: from Gstaad Switzerland, Live. 15.00 Cycling: Tour de France, Live. 16.30 Tennis: from Gstaad Switzerland, Live. 18.30 Cycling: Tour de France, Highlights. 19.30 Eurosport News. 20.00 Trans World Sport. 21.00 German Rallye: (Rpt.). 21.30 Tennis: from Gstaad Switzerland, Highlights. 22.30 Cycling: Tour de France, Highlights (Rpt.). 23.30 Eurosport News. 0.00 End.

Les Nations Unies et le problèmes des réfugiés

Madame le Haut-Commissaire



DEMAIN:
l'environnement,
les métamorphoses
de notre regard,
sur la nature

HCR: PROTÉGER LES RÉFUGIÉS

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, (HCR), a été constitué en 1950 par l'Assemblée Générale de l'ONU dans le but de protéger les réfugiés et trouver des solutions durables à leurs problèmes.

Il dépend entièrement des contributions volontaires versées par les gouvernements et des sources privées pour l'exécution de ses programmes en faveur des réfugiés dont il s'occupe et qui sont actuellement plus de 15 millions de par le monde, dispersés dans quelque 100 pays.

Fait à souligner, presque 80% d'entre eux sont des femmes et des enfants et dans certains pays, ce groupe particulièrement vulnérable constitue 90% des exilés.

La répartition de ceux qui ont dû fuir leur pays est la suivante: 6,8 millions se trouvent en Asie, 4,6 en Afrique, 1 million aux Etats-Unis, 1 million en Amérique latine, 1 million en Europe et 1 en Océanie. Les Afghans sont actuellement le groupe le plus nombreux: 3,2 mio au Pakistan et 2,8 en Iran. Viennent ensuite les Palestiniens: 2,3 millions en Jordanie, Liban, Syrie et les Territoires arabes occupés. L'Afrique compte 4,6 millions de réfugiés, dont 1,3 viennent de l'Éthiopie, 1,1 million du Mozambique, 468.000 de l'Angola, 438.000 du Soudan et 388.000 de la Somalie.



Luanda, Angola

De nombreux réfugiés séjournent encore dans la capitale angolaise, après avoir dû fuir les combats entre l'UNITA et les forces gouvernementales. Le récent cessez-le-feu entre les belligérants leur permet d'espérer pouvoir bientôt regagner leur village. En attendant, il font partie des quelque 4,6 millions de réfugiés que compte l'Afrique.

(Keystone)

Le 18 février dernier et pour la première fois, une femme, Mme Sadako Ogata, est devenue le 8e Haut-Commissaire, après MM. Gj. Van Heuven Goedhart (NL), les Suisses Ar. Lindt et F. Schnyder, le prince Sadruddin Aga Khan (Iran), Pool Hartling (Danemark), le Suisse Jean-Pierre Hocké et le Norvégien Thorvald Stoltenberg. Mme Ogata, comme son nom l'indique, est citoyenne du Japon, l'un des plus importants bailleurs de fonds de l'institution qu'elle est appelée à diriger pendant trois ans, le HCR fêtant cette année son quarantième anniversaire.

La brillante carrière de Sadako Ogata l'a vue assumer différents postes universitaires dans le domaine de l'histoire de la diplomatie et des relations internationales. Elle a été Doyenne de la Faculté des Etudes étrangères à

l'Université de Tokyo et a dirigé l'Institut des relations internationales à cette même université Sophia où elle fut par ailleurs professeur pendant de nombreuses années.

Née le 16 septembre 1927

dans la capitale nipponne, mariée et mère de deux enfants, Mme Ogata peut également se vanter de posséder une expérience dans le domaine des droits de l'homme. De plus, elle fut Ambassadeur pour les secours aux réfugiés indochinois, ministre plénipotentiaire et expert de la Commission des droits de l'homme sur la situation au Myanmar (Birmanie).

Le nouveau Haut-Commissaire a bien voulu nous recevoir dans son bureau genevois et nous parler de ses objectifs.

«POUR TOUS LES RÉFUGIÉS»

Q: Vous êtes la première femme à avoir été nommée Haut-Commissaire pour les Réfugiés. Pensez-vous que cela ait un impact

particulier en regard d'un poste extrêmement «sensible»?

S.O.: Je suis une femme. Je l'ai toujours été et tout ce que j'ai fait auparavant, je l'ai fait en tant que femme. Bien entendu je ne suis pas ici à Genève pour régler des problèmes exclusivement féminins, comme vous pouvez bien l'imaginer. J'ai été appelée à travailler en tant que Haut-Commissaire pour tous les réfugiés. Le fait que je sois une femme peut sans doute jouer un rôle quant à ma façon de voir les choses, mais en même temps j'ai d'autres spécialisations dans le domaine des droits de l'homme et de la politique internationale qui toutes m'aident à avoir une vision d'ensemble du problème des réfugiés.

Par
Luisa BALLIN

Le fait que je sois une femme ne va pas être déterminant pour mon approche humaine de ce thème. Si vous voulez savoir quelle est ma priorité, je vous dirais que c'est celle des êtres humains. Le fait que 80% des réfugiés soient des femmes et des enfants signifie que j'aurai un intérêt spécial centré sur ces deux groupes particulièrement vulnérables.

LE CAS DES ALBANAIS

Q: Pourriez-vous clarifier votre conception du terme «réfugié»?

S.O.: Le cas des Albanais qui ont récemment fui leur pays et sont arrivés en Italie est un exemple de ce que je définirais comme étant une situation similaire à celle des réfugiés. Parce qu'aussi longtemps que certains d'entre eux ont l'impression d'être en danger chez eux ou qu'ils se sentent persécutés, ce fait en soi peut avoir les apparences d'une situation de réfugiés, même si nous ne savons pas en fait, combien parmi ces personnes étaient vraiment persécutées dans leur pays; nous leur donnons l'assistance.

Ce qui est très difficile à définir, c'est de savoir où se termine le réfugié et où commence le migrant économique, car ce dernier, mis dans une situation d'urgence, peut ressembler à un réfugié. Mon propos, en tant que responsable d'une organisa-

tion humanitaire, est d'aider à ce que tous ceux qui sont rejetés comme réfugiés soient traités avec humanité. Tous doivent être aidés lors de leur retour à la maison et avoir l'assurance de leur sécurité physique, puisqu'ils ont droit à la dignité. Ce qui signifie que même ceux qui rentrent chez eux sans avoir obtenu le statut de réfugiés doivent être aidés. D'une certaine manière, nous avons cette responsabilité.

SITUATION D'URGENCE

Q: Votre approche entraîne-t-elle une modification des dispositions légales de l'institution?

S.O.: Je ne pense pas que les dispositions légales, basées sur les statuts et la convention, limitent ce mandat. Nous avons d'ailleurs eu plusieurs requêtes, tant de la part de l'Assemblée générale de l'ONU que de son Secrétaire général, d'intervenir dans des situations d'urgences, cela est donc prévu dans notre mandat, qui est assez vaste et toujours d'actualité.

Il y a cependant une difficulté, et notamment en ce qui concerne l'Europe, par exemple, vu les changements intervenus dans les relations Est-Ouest à propos de ceux qui ont quitté les pays de l'Est à l'époque de la guerre froide, pays communistes qui étaient considérés comme étant des nations qui persécutaient les réfugiés politiques. Les choses ont changé. Et l'on a vu surgir le problème des soi-disants réfugiés économiques. Leurs motivations sont très complexes et plusieurs d'entre eux ont besoin d'assistance à défaut de protection.

UNE NOUVELLE APPROCHE

Il est donc impératif que nous ayons une nouvelle approche par rapport à cette masse de gens, sans oublier le Sud où tant de personnes fuient la famine, la dégradation de l'environnement ou l'occupation étrangère. Comment dire qu'ils ne sont pas réfugiés. Nous devons les assister, sous peine de créer un sentiment de désespoir. De plus, je pense que nous devons également aider les communautés qui sont effrayées par le risque de tels afflux migratoires chez eux, ces communautés qui renvoient les gens là d'où ils viennent.

Les «régions à risques»

Q: Mme Ogata, que pensez-vous de la politique de la Suisse à propos des requérants d'asile?

S.O.: Eh bien, je vous dirai que je n'ai pas eu le temps d'étudier ce problème à fond... Je ne connais pas encore la politique de tous les pays par rapport aux réfugiés qui arrivent chez eux.

Q: Comme le HCR peut-il identifier les «régions à risques» et prévenir ces flux migratoires potentiels?

S.O.: Eh! bien, je vous dirai que je n'ai pas eu le temps d'étudier ce problème à fond... Je ne connais pas encore la politique de tous les pays par rapport aux réfugiés qui arrivent chez eux.

Dans le sud de l'Afrique, il s'agit essentiellement d'un problème de rapatriement, ce qui signifie un grand travail pour nous. Il est toujours compliqué de faire des prévisions, car il faut tenir compte d'une combinaison de faits: fléaux naturels, catastrophes écologiques et conflits

politiques. Mais on ne peut jamais prévoir les facteurs qui, en dernière instance, poussent les gens à partir.

SITUATION SÉRIEUSE

J'estime que la situation actuelle en Yougoslavie est sérieuse, tout comme elle l'est en URSS. En ce qui concerne la prévention, j'estime que, d'une façon générale, le développement économique joue un rôle important, mais de mauvaises récoltes, un gouvernement pauvre, l'exploitation ou de faibles conditions économiques par rapport à la structure mondiale, tout cela entre en ligne de compte. Sans oublier la tendance qu'ont un grand nombre de personnes de quitter leur pays lorsque la situation économique est mauvaise. L'exemple des pays de l'Est européen est à ce propos significatif.

MIEUX PRÉVOIR

Concrètement, nous développons un système d'indicateurs,

nous rassemblons des données afin d'être à même de prévoir des situations et de mieux les affronter.

DONATEURS PRIVÉS

Q: Vous avez exprimé l'intention de contacter des donateurs privés. Pouvez-vous nous parler de ce projet?

S.O.: En effet et j'ai déjà commencé de les contacter, spécialement dans mon pays, le Japon où je dispose de nombreux contacts dans les milieux d'affaires et d'autres organisations qui n'ont pas encore eu de rapports avec les institutions s'occupant de réfugiés. Sans oublier les privés. Nous n'avons pas seulement besoin d'argent, mais également de soutien, car il s'agit d'une tâche à long terme. Il est indispensable d'avoir un dialogue plus approfondi avec ces donateurs, les informer davantage, puisqu'il s'agit d'une collaboration de longue haleine.



HCR

Mme Sadako Ogata, première femme à occuper le poste de Haut-Commissaire.

L. B.